



**ДОКЛАД СОВЕТА ПО ОПЕКЕ СОВЕТУ БЕЗОПАСНОСТИ
О ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА
(1 июля 1986 года-16 декабря 1987 года)**

**СЕМНАДЦАТАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ: 20-26 НОЯБРЯ 1986 ГОДА
ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ: 11-28 МАЯ 1987 ГОДА, 14-16 ДЕКАБРЯ 1987 ГОДА
ВОСЕМНАДЦАТАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ: 13 АВГУСТА 1987 ГОДА**

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**СОРОК ВТОРОЙ ГОД
СПЕЦИАЛЬНОЕ ДОПОЛНЕНИЕ № 1**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1988**

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в ежеквартальных Дополнениях к Официальным отчетам Совета Безопасности. Дата выпуска документа указывает на дополнение, в котором воспроизводится документ или дается информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности ежегодно публикуются в сборниках Резолюции и решения Совета Безопасности в соответствии с системой нумерации, принятой в 1964 году. Новая система нумерации, которая ретроактивно применяется к резолюциям, принятым до 1 января 1965 года, полностью введена в силу с того времени.

S/19596

СЕМНАДЦАТАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ

20-26 НОЯБРЯ 1986 ГОДА

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА О НАПРАВЛЕНИИ ВЫЕЗДНОЙ МИССИИ ДЛЯ НАБЛЮДЕНИЯ ЗА ПРОВЕДЕНИЕМ НА ПАЛАУ 2 ДЕКАБРЯ 1986 ГОДА ПЛЕБИЦИТА ОТНОСИТЕЛЬНО КОМПАКТА О СВОБОДНОЙ АССОЦИАЦИИ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
A. Введение	1 - 8	3
B. Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 11 ноября 1986 года на имя Генерального секретаря, в котором содержится просьба о созыве специальной сессии Совета по Опеке в целях рассмотрения вопроса о направлении миссии для наблюдения за проведением на Палау 2 декабря 1986 года плебисцита относительно Компакта о свободной ассоциации	9 - 46	4
C. Петиции	47 - 50	11

Приложения

I. Повестка дня семнадцатой специальной сессии, утвержденная Советом по Опеке на его 1622-м заседании 20 ноября 1986 года		13
II. Письменные сообщения и петиции, рассмотренные Советом по Опеке на его семнадцатой специальной сессии		14

**РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА О НАПРАВЛЕНИИ ВЫЕЗДНОЙ МИССИИ ДЛЯ
НАБЛЮДЕНИЯ ЗА ПРОВЕДЕНИЕМ НА ПАЛАУ 2 ДЕКАБРЯ 1986 ГОДА
ПЛЕБИЦИТА ОТНОСИТЕЛЬНО КОМПАКТА О СВОБОДНОЙ АССОЦИАЦИИ**

А. Введение

1. В письме от 11 ноября 1986 года на имя Генерального секретаря 1/ Постоянный представитель Соединенных Штатов Америки в соответствии с правилом 3 правил процедуры Совета по Опеке обратился к Генеральному секретарю с просьбой о созыве специальной сессии Совета по Опеке в целях рассмотрения вопроса о направлении выездной миссии для наблюдения за проведением на Палау 2 декабря 1986 года плебисцита относительно Компакта о свободной ассоциации. Ввиду того, что эта просьба получила поддержку делегаций Франции и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Председатель Совета по Опеке созвал семнадцатую специальную сессию Совета, которая провела три заседания в период с 20 по 26 ноября 1986 года.
2. На своем 1622-м заседании 20 ноября 1986 года, посвященном открытию его семнадцатой специальной сессии, Совет рассмотрел предварительную повестку дня сессии, которая приводится в документе T/1905 (см. приложение I к настоящему разделу).
3. В ходе обсуждения вопроса об утверждении повестки дня представитель Союза Советских Социалистических Республик отметил, что в правилах процедуры Совета ясно указывается, что извещение о созыве сессии "как правило, рассылается не менее чем за 30 дней до открытия сессии" членам Совета по Опеке, Совету Безопасности, Экономическому и Социальному Совету и некоторым специализированным учреждениям. Специальная сессия была созвана в очень короткий срок, т.е. ровно через семь дней после направления Генеральным секретарем памятной записки. Он решительно высказался против подобных действий, являющихся произвольными и идущими вразрез с правилами и установившейся практикой. Эти действия доказывают, что правила были нарушены с очевидной целью ускорить процесс полного поглощения стратегической подопечной территории Палау, население которой в феврале 1986 года решительно отвергло так называемый Компакт о свободной ассоциации с Соединенными Штатами, который позволил бы Вашингтону превратить Палау в базу для ядерного, химического и других видов оружия массового уничтожения.
4. Представитель Соединенных Штатов заявила, что ее делегация уважает практику, установленную в правиле 4. Тем не менее этим правилом в исключительных случаях предусматривается возможность направления извещения в более короткий срок. Соединенным Штатам лишь недавно стало известно, что правительство Палау проводит еще один референдум, и поэтому они были вынуждены воспользоваться исключением, предусмотренным правилом 4. Установление сроков проведения референдумов в Палау зависит от решения самих властей Палау.
5. Председатель Совета отметил, что он согласился с использованием ускоренной процедуры, поскольку предлагаемый пункт уже обсуждался Советом на двух сессиях в 1986 году. Что касается консультаций о дате созыва специальной сессии, то он не был обязан проводить их, поскольку правилами ему предписывается созывать сессию по требованию большинства членов Совета. Франция и Соединенное Королевство согласились с процедурой, которой следовал Совет.

6. 20 ноября на 1622-м заседании Председатель предложил добавить в предварительную повестку дня еще один пункт, озаглавленный "Выборы заместителя Председателя", в связи с отъездом из Нью-Йорка г-на Питера М. Макси, кавалера ордена св. Михаила и св. Георгия третьей степени (Соединенное Королевство), на которого были возложены обязанности заместителя Председателя. Предварительная повестка дня, включая пункт, предложенный Председателем, была утверждена без возражений.

7. Впоследствии, на 1623-м заседании 21 ноября 1986 года, г-н Джон Э. Берч (Соединенное Королевство) был единогласно избран заместителем Председателя Совета. Г-н Лоран Рапэн (Франция), который был Председателем на пятьдесят третьей сессии Совета, продолжал выступать в этом же качестве в ходе семнадцатой специальной сессии.

8. Представитель Соединенных Штатов от имени своей делегации выразила Совету признательность за созыв специальной сессии и зачитала послание президента Республики Палау, в котором Совету по Опекe предлагалось направить на Палау группу для наблюдения за проведением голосования по Компакту о свободной ассоциации, намеченного на 2 декабря 1986 года.

В. Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 11 ноября 1986 года на имя Генерального секретаря, в котором содержится просьба о созыве специальной сессии Совета по Опекe в целях рассмотрения вопроса о направлении миссии для наблюдения за проведением на Палау 2 декабря 1986 года плебисцита относительно Компакта о свободной ассоциации 1/

9. На 1622-м заседании Совета по Опекe 20 ноября 1986 года представитель Соединенных Штатов напомнила, что в ходе плебисцита, проведенного на Палау в феврале 1986 года, 72,6 процента голосовавших одобрили пересмотренный вариант Компакта о свободной ассоциации, и заявила, что перед проведением плебисцита обе палаты конгресса Палау одобрили Компакт более чем двумя третями голосов. Эти факты, с какой бы стороны они ни рассматривались, свидетельствуют о поддержке Компакта подавляющим большинством избирателей Палау и их выборными представителями. 25 февраля 1986 года президент Палау утвердил результаты плебисцита, и Компакт был передан на рассмотрение в конгресс Соединенных Штатов.

10. Представитель Соединенных Штатов отметила, что, несмотря на это, в мае 1986 года несколько граждан Палау обратились в судебную коллегия Верховного суда Палау с протестом по поводу результатов плебисцита. Они подали несколько жалоб в связи с плебисцитом, однако после слушания суд отклонил все жалобы, за исключением одной. В отношении этой жалобы суд нашел, что один из разделов Компакта должен быть одобрен тремя четвертями голосов участников плебисцита, прежде чем он может считаться ратифицированным. Правительство Палау подало апелляцию в связи с этим решением в апелляционную коллегия Верховного суда, которая 17 сентября 1986 года оставила в силе решение, принятое ранее судебной коллегией.

11. 29 октября 1986 года президент Палау подписал принятый национальным конгрессом закон, санкционирующий проведение на Палау еще одного плебисцита относительно Компакта о свободной ассоциации. Для выполнения требования статьи XIII раздела 6 конституции Палау в ходе плебисцита 2 декабря 1986 года предстоит решить один вопрос: избирателям будет предложено одобрить конкретно тот раздел Компакта, который касается ядерных веществ.

12. 16 октября 1986 года конгресс Соединенных Штатов утвердил Компакт при условии завершения конституционных процедур ратификации на Палау. 14 ноября 1986 года акт, принятый конгрессом по этому вопросу, был утвержден президентом Соединенных Штатов в качестве закона. Этими действиями правительство Соединенных Штатов продемонстрировало готовность обеспечить полное вступление в силу Компакта с Палау в соответствии с резолюцией 2183 (LIII), принятой Советом 28 мая 1986 года 2/.

13. Она указала, что Совет по Опеке и другие органы Организации Объединенных Наций получили от частных организаций многочисленные петиции и документы, касающиеся плебисцита, проходившего в феврале 1986 года, и последующего рассмотрения этого дела в суде на Палау. Отметив намерение ряда частных организаций направить представителей для наблюдения за проведением плебисцита на Палау, она заявила, что ее правительство приветствует их присутствие. Она указала, что Соединенные Штаты как управляющая власть, всегда придавали важное значение выполнению своих обязанностей, заключающихся в том, чтобы народы подопечной территории имели возможность открыто и честно изъяслять свою волю касательно будущего политического статуса. Поэтому ее правительство приветствовало и поощряло участие Совета по Опеке в процессах самоопределения, происходивших в подопечной территории. Соединенные Штаты с уважением относятся к предыдущим выездным миссиям Организации Объединенных Наций и согласны с их выводом о том, что народ Палау уже осуществил свое право на самоопределение 3/. Тем не менее они, как и правительство Палау, считают, что ввиду возросшего интереса к Палау на международной арене, плебисцит, назначенный на 2 декабря 1986 года, заслуживает того, чтобы проводиться под наблюдением Совета по Опеке.

14. Она отметила, что в предыдущих случаях Совет по Опеке стремился к тому, чтобы в его миссиях принимали участие представители стран, не являющихся членами Совета, особенно стран тихоокеанского региона. Соединенные Штаты и правительство Палау приветствовали бы сохранение такой практики.

15. Представитель Соединенных Штатов указала, что развернувшаяся на Палау дискуссия в связи с вопросом о ратификации Компакта свидетельствует о том, что здесь сложилось здоровое и свободное общество. Решения Верховного суда Палау подчеркивают факт существования здесь независимой судебной власти, и ее делегация гордится тем, что на Палау укоренилась демократия. Делегация Соединенных Штатов полагает, что это служит залогом хорошего будущего для народа Палау.

16. На 1622-м заседании 20 ноября 1986 года представитель Соединенного Королевства внес на рассмотрение содержащийся в документе T/L.1254 проект резолюции (см. пункт 42), авторами которого являются Соединенное Королевство и Франция, касательно мероприятий по направлению выездной миссии для наблюдения за проведением плебисцита на Палау 2 декабря 1986 года. Он отметил, что его делегация придает особое значение участию в миссии представителей стран тихоокеанского региона. Он указал, что Фиджи уже определена в качестве одной из стран, которые будут представлять регион. Этот регион будет представлен еще одной страной, название которой будет сообщено в надлежащем порядке.

17. Проектом резолюции предусматривается, что Совет по Опеке, в частности, постановит направить на Палау выездную миссию на срок – около одной недели, определив, что миссия начнет свою деятельность 28 ноября 1986 года или приблизительно в это время и закончит ее в возможно кратчайший срок после объявления результатов плебисцита. Совет постановит далее, что в состав выездной миссии будет входить не более четырех членов, причем членами миссии будут

представители Соединенного Королевства, Фиджи, Франции и еще одной страны южнотихоокеанского региона 4/. Совет поручит выездной миссии вести наблюдение за ходом плебисцита, в частности за мероприятиями, касающимися порядка голосования, проведения голосования, прекращения голосования, подсчета бюллетеней и объявления результатов.

18. Представитель Франции заявил, что в феврале 1983 года в ходе референдума, проходившего под наблюдением Организации Объединенных Наций, народ Палау предпочел статус свободной ассоциации с Соединенными Штатами. Во время этого референдума населению в качестве альтернативы предлагалось получение независимости. Таким образом, жители Палау имели возможность свободно осуществить свое право на самоопределение, и они избрали статус свободной ассоциации.

19. Он напомнил, что в соответствии с Декларацией о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, создание суверенного и независимого государства, свободное присоединение к независимому государству или объединение с ним, или установление любого другого политического статуса, свободно определенного народом, являются формами осуществления этим народом права на самоопределение. В этом контексте власти Палау провели с Соединенными Штатами переговоры по Компакту о свободной ассоциации, однако, хотя 21 февраля 1986 года за него было отдано значительное большинство голосов, большинства в три четверти голосов, требовавшегося для принятия Компакта, ввиду наличия в нем некоторых положений, получено не было.

20. Он отметил, что проведение еще одного референдума, в ходе которого для принятия Компакта требовалось бы получение большинства в три четверти голосов, является, таким образом, необходимым этапом в процессе утверждения и ратификации Компакта о свободной ассоциации. Поэтому его делегация приняла решение выступить в качестве одного из авторов проекта резолюции, предусматривающего направление выездной миссии для наблюдения за проведением нового референдума на Палау 2 декабря 1986 года. Задача миссии будет заключаться в обеспечении того, чтобы референдум был проведен должным образом.

21. 21 ноября на 1623-м заседании Совета представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что вопрос о направлении выездной миссии на Палау нельзя считать техническим; этот вопрос имеет огромную важность и неразрывно связан с самой сутью проблемы будущего подопечной территории. В контексте хорошо известных планов и действий управляющей власти, касающихся прекращения действия Соглашения об опеке 5/, между предстоящим плебисцитом на Палау и положением на подопечной территории в целом и будущим статусом этой территории существует тесная диалектическая и политическая взаимосвязь.

22. Действительно, просьба о созыве специальной сессии Совета для рассмотрения вопроса о направлении миссии на Палау последовала почти сразу же за письмом Постоянного представителя Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций от 23 октября 1986 года, в котором Генеральному секретарю сообщалось о намерении его правительства ввести в силу Компакта о свободной ассоциации в отношении Маршалловых островов и Федеративных Штатов Микронезии, а также Пакт в отношении Северных Марианских островов 6/.

23. То, что в этом письме преподносилось как просто некий новый статус этих трех групп островов Микронезии, в заявлении президента Соединенных Штатов от 3 ноября 1986 года было охарактеризовано как прекращение действия Соглашения об опеке. В заявлении прямо указывалось:

"Соглашение об опеке в отношении подопечной территории Тихоокеанские острова впредь не действует после 21 октября 1986 года в отношении Республики Маршалловы Острова, с 3 ноября 1986 года в отношении Федеративных Штатов Микронезии и Содружества Северных Марианских Островов".

24. Представитель Советского Союза заявил, что эта акция Соединенных Штатов, направленная на поглощение Микронезии в нарушение их обязанностей по Уставу и Соглашению об опеке 1947 года, является незаконной и не имеет никакой юридической силы. Осуществляя свой план поглощения стратегической подопечной территории Тихоокеанские острова, Соединенные Штаты маскируют свои намерения ссылкой на резолюцию 2183 (LIII) Совета по Опеке 2/.

25. Выступая по порядку ведения заседания, представитель Соединенных Штатов отметил, что замечания представителя Советского Союза не относятся к обсуждаемому вопросу. Председатель попросил представителя Советского Союза органичиваться в своем выступлении рамками пункта повестки дня.

26. Представитель Советского Союза заявил, что миссия по наблюдению за проведением плебисцита на Палау должна быть ознакомлена не с одной точкой зрения, то есть точкой зрения управляющей власти, а должна учитывать также мнения других членов Совета по Опеке. Какие бы процедурные ухищрения ни пускались в ход, мандат Совета не уполномочивает миссию принимать какие-либо решения, касающиеся изменения статуса подопечной территории, или давать какие бы то ни было рекомендации, касающиеся любого нового статуса территории в целом или любой ее части.

27. Он отметил, что плебисциты, разыгрываемые по сценарию управляющей власти для того, чтобы с их помощью добиться одобрения так называемого Комплекта о свободной ассоциации между Палау и Соединенными Штатами, не предназначены для выявления свободно выраженных чаяний народа Палау и не имеют ничего общего с подлинным самоопределением колониальных и зависимых стран в соответствии с принципами, выработанными Организацией Объединенных Наций. Население Палау годами подвергалось экономическому давлению, угрозам и многим другим видам нажима, причем все это скрывалось от Организации Объединенных Наций и ее выездных миссий.

28. Он отметил, что, по словам представителя Соединенных Штатов, населению Палау не предоставляется возможность избрать независимость, поскольку этот вопрос уже ставился перед ним в 1983 году.

29. Коснувшись доклада выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцита относительно Комплекта о свободной ассоциации на Палау в феврале 1983 года 1/, представитель Советского Союза привел варианты будущего политического статуса, которые предлагалось выбрать избирателям Палау. В "Предложении один" избирателям задавался два вопроса: "Одобряете ли вы свободную ассоциацию на условиях, изложенных в Комплекте о свободной ассоциации?" и "Одобряете ли вы соглашение, касающееся радиоактивных, химических и биологических материалов, заключенное в соответствии с разделом 314 Комплекта о свободной ассоциации?" 8/.

30. Он коснулся далее "Предложения два", в котором содержалась просьба к избирателям высказать свое мнение относительно переговоров о будущем политическом статусе в случае, если предложение о свободной ассоциации будет отвергнуто. Первый вариант ответа формулировался следующим образом: "Я одобряю более тесные, чем свободная ассоциация, отношения с Соединенными Штатами на условиях, которые будут взаимно согласованы между Республикой Палау и Соединенными Штатами", в то время как второй вариант ответа гласил: "Я одобряю независимость" 8/.

31. Что же касается вопроса о независимости, то он отметил, что в вопросе этом нет указаний, о какой независимости идет речь - о независимости для всей территории или только для Палау.

32. Представитель Советского Союза заявил далее, что управляющая власть рекомендовала, чтобы второй вопрос в "Предложении один" был переформулирован следующим образом: "Одобрите ли вы соглашение по разделу 314 Компакта, в соответствии с которым для Соединенных Штатов устанавливаются ограничения и оговариваются условия в отношении радиоактивных, химических и биологических материалов?" 9/.

33. Как заявил представитель Советского Союза, не вызывает удивления тот факт, что в 1983 году Верховный суд Палау был вынужден вмешаться и постановил вернуться к ранее разработанной властями первоначальной формулировке вопроса.

34. Несмотря на все мошенические приемы, а также расплывчатость и сложность поставленного вопроса, 44,5 процента избирателей, которые были неграмотны и подверглись воздействию политической кампании, направленной на то, чтобы повлиять на их точку зрения, проголосовали за независимость. В связи с этим представитель Советского Союза поинтересовался, зачем же в таком случае было проводить в 1986 году два плебисцита по одному из тому же вопросу, одному и тому же Компакту. Почему в нынешних условиях, когда на карту поставлена судьба небольшого незащищенного народа, управляющая власть считает, что вопрос о независимости не должен подниматься? Этот вопрос является исключительно важным и актуальным. Кроме того, плебисциты и референдумы превращают в псевдореферендумы и псевдоплебисциты.

35. Он заявил, что в ходе кампаний политического просвещения населения управляющая власть пыталась навязать народу Палау неокOLONиальный статус и убедить его в том, что, если он не проголосует за свободную ассоциацию, ему придется нелегко. Власти прибегали даже к прямому запугиванию населения, угрожая прекращением экономической помощи в том случае, если Компакт не будет одобрен. Готовясь разыграть еще один фарс с плебисцитом на Палау 2 декабря 1986 года, власти не разъясняют населению его прав на самоопределение и независимость. Единственная цель управляющей власти - применение всех возможных средств для того, чтобы принудить палаунцев смириться с неокOLONиальным статусом и полностью лишить их всякой надежды на свободу, независимость и подлинное самоопределение.

36. Исходя из своей принципиальной позиции Советский Союз возражает против направления специальной миссии для наблюдения за проведением плебисцита в Палау, поскольку такая мера явно направлена на использование имени Организации Объединенных Наций в качестве прикрытия для еще одной попытки навязать палаунцам путем экономического и политического давления статус ядерного плацдарма Соединенных Штатов, на что они неоднократно отвечали отказом. Поэтому Советский Союз будет голосовать против проекта резолюции.

37. Представитель Советского Союза заявил, что по существу цель такой миссии – придать видимость законности расколу Соединенными Штатами неразделимой подопечной территории, что представляет собой грубое нарушение Устава, в соответствии с которым любое решение об изменении Соглашения об опеке может быть принято лишь Советом Безопасности. Помимо этого, доклады предыдущих выездных миссий содержали выводы и рекомендации, которые не отражали истинного положения дел в стратегической подопечной территории и, в сущности, маскировали тот объективный факт, что превращение Соединенными Штатами подопечной территории в военный и стратегический плацдарм создает серьезную угрозу безопасности народов Азии и Тихого океана и народов всего мира.

38. Он заявил, что Организация Объединенных Наций призвана обеспечить подлинно свободное осуществление микронезийцами их неотъемлемого права на подлинное самоопределение и независимость, как она сделала это в случаях с другими подопечными территориями Организации Объединенных Наций, а именно, в полном соответствии с Уставом, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и общепринятыми нормами международного права. Советский Союз осуждает незаконные и противоречащие Уставу действия управляющей власти в отношении направления миссии в Микронезию. Такие действия тем более неприемлемы, поскольку они совершаются постоянным членом Совета Безопасности в нарушение Устава, Соглашения об опеке, Декларации о деколонизации и прерогатив Совета Безопасности.

39. Представитель Советского Союза заявил, что принципиальная позиция его правительства со всей убедительностью изложена в заявлении ТАСС от 12 ноября 1986 года, в котором, в частности, указывается, что предпринятые Соединенными Штатами акции в отношении подопечной территории являются односторонними, произвольными и лишены юридической силы. В нем говорится также, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций никто, кроме Совета Безопасности, не вправе принимать решения о прекращении действия Соглашения об опеке Организации Объединенных Наций. Долг Организации Объединенных Наций – решительно отвергнуть незаконные притязания Соединенных Штатов выступать в роли вершителя судеб жителей Микронезии; Организация Объединенных Наций продолжает нести ответственность за эту территорию, пока ее народ не обретет подлинную независимость.

40. Представитель Соединенного Королевства заявил, что плебисцит на Палау по вопросу о Компакте о свободной ассоциации, проведение которого намечено на 2 декабря 1986 года, будет иметь важное значение, поскольку он даст народу Палау еще одну возможность высказать свою точку зрения по вопросу о своем политическом будущем или, если говорить языком статьи 76 Устава, станет еще одним этапом его "прогрессивного развития в направлении к самоуправлению". Палауцы будут в четвертый раз голосовать по Компакту о свободной ассоциации, который был согласован в ходе переговоров их избранных демократическим путем представителей с управляющей властью. На первый взгляд, это может показаться неудовлетворительным для тех, кто, подобно представителю Советского Союза, возможно, не привык к демократии в политической жизни; не исключено, что именно поэтому он неоднократно в уничижительном тоне упоминал о "так называемых плебисцитах" и "демократических фарсах", говорил о многочисленных актах самоопределения как о "пародиях", не имеющих ничего общего с подлинным самоопределением. Если исходить из того, что подлинное самоопределение – это то, что произошло в Афганистане, Чехословакии или Венгрии, то, возможно, это и так. Однако оратор на основе своего собственного опыта мог бы заверить представителя Советского Союза в том, что демократия в Палау существует и процветает. Он являлся председателем выездной миссии Организации

Объединенных Наций, которая наблюдала за проведением на Палау плебисцита по вопросу об утверждении Комплекта, который состоялся 21 февраля 1986 года. Согласно заключению миссии, проведенный 21 февраля плебисцит представлял собой еще один законный акт самоопределения народа Палау, в котором могли принять добровольное участие все имеющие на это право лица. Миссия отметила, что в голосовании принял участие 71 процент имеющих право голоса — весьма высокий показатель, если учесть обстановку низкой активности и определенную усталость населения от плебисцитов. Тот факт, что в ходе фактически третьего плебисцита по одному и тому же вопросу 72 процента избирателей проголосовало "за", является похвальным достижением в любом демократическом обществе, в котором голосование не является обязательным. Это свидетельствует о высоком уровне политического сознания палауского народа и о той важности, которую он придает своему будущему конституционному статусу 3/.

41. Он заявил, что задачей Совета по Опеке в качестве попечителя подопечной территории Тихоокеанские острова является обеспечение того, чтобы последнее слово в определении своего политического будущего оставалось за самим народом Микронезии. Его правительство считает, что этого можно достигнуть лишь путем голосования. Именно поэтому подлинные плебисциты имеют столь важное значение, и именно поэтому Соединенное Королевство охотно участвовало в таких плебисцитах в качестве наблюдателя в прошлом и будет поступать таким образом и впредь. Выполняя функции наблюдателя, Соединенное Королевство не будет высказывать своего мнения в отношении Комплекта о свободной ассоциации, решение по которому должны принимать сами палаунцы. Представители Соединенного Королевства поедут на Палау с тем, чтобы наблюдать за проведением голосования и соблюдением справедливости. Они не будут принимать чью-либо сторону политической кампании или стремиться воздействовать на избирателей своим мнением о достоинствах или недостатках Комплекта. Это не входит в их задачу и членам Совета по Опеке не пристало поступать иначе и пытаться повлиять на исход плебисцита, намеченного на 2 декабря 1986 года.

42. На своем 1623-м заседании, которое состоялось 21 ноября 1986 года, Совет по Опеке рассмотрел проект резолюции, содержащийся в документе T/L.1254, и принял его в качестве резолюции 2184 (S-XVII) 10/ тремя голосами против одного.

43. В заявлении, сделанном после голосования, представитель Соединенных Штатов категорически отвергла как ложные утверждения, комментарии и заявления представителя Советского Союза, которые основывались либо на неточной информации, либо на искаженной точке зрения, понять которую трудно. Все его заявления уже не раз делались и раньше и на них много раз давали ответ. Лишь крайне незначительное число других государств разделяет взгляды его делегации, которые, как представляется, противоречат точке зрения большинства государств мира и, в частности, тех государств южной части Тихого океана, представители которых столь красноречиво выступали на пятьдесят третьей сессии Совета по Опеке.

44. Она заявила, что, по мнению ее правительства, при всей нехватке времени для рассмотрения этого вопроса, Совет принял мудрое и дальновидное решение, постановив направить выездную миссию для наблюдения за проведением плебисцита в Палау 2 декабря 1986 года. У Организации Объединенных Наций вновь будет возможность увидеть на подопечной территории проявление демократии в действии. Ее делегация совершенно уверена в том, что миссия подготовит правильный, ясный и справедливый доклад. Эта уверенность отчасти основывается на том, что по крайней мере три страны, входящие в состав миссии, а именно: Фиджи, Франция и Соединенное Королевство — уже участвовали в работе аналогичных миссий в прошлом. Она заявила, что правительство Соединенных Штатов как управляющая власть предлагает, как было предложено и правительством Палау, оказать любую помощь выездной миссии.

45. Представитель Советского Союза заявил, что представитель Соединенных Штатов попыталась представить дело так, будто во всем том, что говорилось делегацией Советского Союза, нет ни слова правды. Однако он приводил цитату, в которой ясно сказано, что президент Соединенных Штатов заявил о прекращении действия Соглашения об опеке. Возможно, представитель Соединенных Штатов отрицает этот факт. Но ведь президент предельно ясно заявил о том, что Соглашение об опеке более не имеет силы. Спросив, по какому праву действие Соглашения об опеке было прекращено, он поинтересовался, обсуждался ли этот вопрос в Совете по Опеке.

46. Он спросил, является ли собой что-либо новое тот Компакт, по которому будет проводиться голосование. Если нет, то почему по одному и тому же Компакту проводится третье или четвертое голосование. Делегация Советского Союза предложила представить в новой форме вопрос, вынесенный на голосование. Очень много нового можно было бы сказать, если бы предметом предстоящего плебисцита стал вопрос о подлинной независимости Палау, с тем чтобы она могла бы стать полноправным членом Организации Объединенных Наций.

С. Петиции

47. На своих 1623-м и 1624-м заседаниях, состоявшихся соответственно 21 и 26 ноября 1986 года, Совет по Опеке рассмотрел 32 письменные петиции и три письменные сообщения и принял по ним решения. Перечень этих петиций и сообщений с указанием их содержания приводится в приложении II к настоящему разделу.

48. В ходе обсуждения петиций представитель Соединенных Штатов заявила, что ответы на вопросы фактического характера, поставленные в петициях, были даны в ее вступительном заявлении от 20 ноября 1986 года и содержатся в отчетах о пятьдесят третьей сессии Совета. Ряд петиций был основан на неправильной информации. Петиционеры, которые придерживаются той точки зрения, что Соединенные Штаты стремятся попортить Конституцию Палау или оказать нажим на палаунский народ, ошибаются. Компакт о свободной ассоциации не отменяет конституции Палау. Кроме того, подавляющее большинство петиционеров не являются жителями Палау, а что касается жителей Палау, то обратиться в Совет считал необходимым лишь один из них. Одним из многочисленных возможных объяснений этого является то, что жители Палау удовлетворены возможностью выразить свое мнение в ходе голосования.

49. Представитель Советского Союза заявил, что даже беглое изучение распространенных петиций подтверждает точку зрения его делегации, согласно которой народу Палау путем проведения нового плебисцита навязывается в нарушение Устава и Соглашения об опеке неокOLONиальный режим, который не имеет ничего общего с так называемой свободной ассоциацией. Его делегация разделяет выраженное многими петиционерами сожаление в связи с тем, что Совет по Опеке и выездную миссию, которую планируется направить в Палау, предполагается использовать как ширму для прикрытия фактической аннексии Микронезии. Он указал на высказанную во многих петициях обеспокоенность в связи с тем, что те палаунцы, которые живут вдали от территории и утратили связи со своей родиной, также будут принимать участие в предстоящем плебисците в Палау. В связи с этим едва ли можно будет составить реальное представление о мнениях палаунцев. Оратор подчеркнул, что во многих петициях особое внимание обращалось на сомнительные действия, связанные с проведением голосования по почте в ходе предыдущих плебисцитов. Кроме того, многие петиционеры отмечали, что сама формулировка вопроса, который выносится на голосование, лишает палаунцев подлинной возможности самим определить свое будущее без вмешательства извне. Короче, их лишили свободы выбора между подлинной независимостью и предлагаемой свободой ассоциацией с Соединенными Штатами.

50. Он, в частности, сослался на три петиции 11/, в которых петиционеры, среди прочего, указывают, что они "были шокированы, узнав, что маленький и незащищенный народ Палау намереваются поставить в невыносимое положение, заставив участвовать в еще одном референдуме (седьмом в течение семи лет!) в попытке изменить безъядерную конституцию Палау"; что "не существует достаточных оснований для проведения [плебисцита], поскольку воля народа Палау защитить свою безъядерную конституцию уже была подтверждена результатами ряда плебисцитов и Верховным судом Палау", и что они сознают "важность Палау для военно-стратегических интересов Соединенных Штатов", но не считают, что это дает Соединенным Штатам "право манипулировать демократическим процессом в своих интересах".

Примечания

1/ См. Официальные отчеты Совета по Опеке, семнадцатая специальная сессия, пятьдесят четвертая сессия и восемнадцатая специальная сессия, сессионный выпуск, приложения, документ T/1904.

2/ См. там же, шестнадцатая специальная сессия и пятьдесят третья сессия, Дополнение № 3 (T/1901).

3/ Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций для наблюдения за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, февраль 1986 года, см. там же, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 2 (T/1885).

4/ Впоследствии в письме от 26 ноября 1986 года Председатель Совета по Опеке информировал Генерального секретаря о назначении Палау-Новой Гвинеи для участия в миссии.

5/ Trusteeship Agreement for the Trust Territory of the Pacific Islands (United Nations publication, Sales No. 1957.VI.A.1).

6/ См. Официальные отчеты Совета по Опеке, семнадцатая специальная сессия, пятьдесят четвертая сессия и восемнадцатая специальная сессия, сессионный выпуск, приложения, документ T/1903.

7/ Там же, пятидесятая сессия, Дополнение № 3 (T/1851).

8/ Там же, пункт 35.

9/ Там же, пункт 64.

10/ См. там же, семнадцатая специальная сессия, пятьдесят четвертая сессия и восемнадцатая специальная сессия, Дополнение № 4 (T/1921).

11/ T/PET.10/488, 489 и 490.

Приложение I

ПОВЕСТКА ДНЯ СЕМНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ, УТВЕРЖДЕННАЯ СОВЕТОМ
ПО ОПЕКЕ НА ЕГО 1622-М ЗАСЕДАНИИ 20 НОЯБРЯ 1986 ГОДА

1. Утверждение повестки дня.
2. Доклад Генерального секретаря о проверке полномочий.
3. Выборы заместителя Председателя.
4. Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 11 ноября 1986 года на имя Генерального секретаря (Т/1904), в котором содержится просьба о созыве специальной сессии Совета по Опеке в целях рассмотрения вопроса о направлении миссии для наблюдения за проведением на Палау 2 декабря 1986 года плебисцита относительно Комплекта о свободной ассоциации.
5. Рассмотрение петиций, перечисленных в приложении к повестке дня a/ и касающихся пункта 4 повестки дня.

Примечания

a/ См. Official Records of the Trusteeship Council, Seventeenth Special Session, fifty-fourth session and Eighteenth special session, Sessional Fascicle.

Приложение II

ПИСЬМЕННЫЕ СООБЩЕНИЯ И ПЕТИЦИИ, РАССМОТРЕННЫЕ СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ
НА ЕГО СЕМНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
<u>А. Сообщения</u>			
Законодательное собрание штата Айрай	[Дата не указана] T/COM.10/L.365	Препровождение резолюции, касающейся направления к Соединенным Штатам петиции по вопросу об образовании штата Айрай, Республика Палау, в качестве территории флага Соединенных Штатов	Совет обратил внимание петиционера на заявления представителей управляющей власти и членов Совета, а также на резолюцию, принятую в отношении миссии по наблюдению за проведением на Палау плебисцита относительно Компакта о свободной ассоциации
Эни Э. Саймон, адвокат, Центр в защиту конституционных прав	22 сентября 1986 года T/COM.10/L.367	Препровождение решения апелляционной коллегии Верховного суда Республики Палау по делу Gibbons et al v. Salii et al., Апелляция по гражданскому иску № 8-86	"
Палата делегатов Национального законодательного собрания Палау второго созыва (Olbill Ega Kelulau)	10 ноября 1986 года T/COM.10/L.368	Препровождение резолюции Палаты делегатов, содержащей настоятельную рекомендацию президенту Палау просить Совет Безопасности выступить в качестве наблюдателя за проведением на Палау в декабре 1986 года плебисцита относительно Компакта о свободной ассоциации	"
<u>В. Петиции</u>			
Дж. Роман Бедор	27 мая 1986 года T/PET.10/462	Письмо, содержащее настоятельную просьбу к Совету по Опеке не принимать никаких мер, которые помешали бы внутреннему регулированию находящегося на рассмотрении Верховного суда Палау вопроса относительно Компакта о свободной ассоциации, и препровождающее решение судебной коллегии Верховного суда по Компакту	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Дэвид Скотт-Холт	9 мая 1986 года T/PET.10/463	Письмо, содержащее просьбу о разъяснении обоснованности продолжающегося признания Организацией Объединенных Наций опеки Соединенных Штатов над Палау	"
Айрин М. Джайлс	20 мая 1986 года T/PET.10/464	Письмо, содержащее призыв не вносить изменений в конституцию Палау и просьбу к Совету по Опеке оказать поддержку народу Палау	"
Кристин А. Хигготт, Бристоль-гринхэмская женская группа поддержки	24 мая 1986 года T/PET.10/465	Письмо, в котором выражается солидарность с народом Палау и содержится требование к Совету по Опеке прекратить оказывать на него давление в связи с Компактом о свободной ассоциации	"
Труди Пилкингтон и девять других лиц	26 мая 1986 года T/PET.10/466	Письмо, содержащее протест в связи с неоднократными попытками заставить жителей Палау внести изменения в их конституцию, предусматривающую безъядерный статус территории	"
Беверли Дж.Т. Делонг	27 мая 1986 года T/PET.10/467	Письмо, в котором выражается озабоченность и запрашивается информация в отношении плебисцита 1986 года на Палау	"
Джанет Ксоти	2 июня 1986 года T/PET.10/468	Письмо, в котором выражается озабоченность в связи с управлением Палау Соединенными Штатами	"
Э. Уильямс	3 июня 1986 года T/PET.10/469	Письмо, содержащее настоятельную просьбу к Совету по Опеке поддержать безъядерную конституцию Палау и не допустить оказания Соединенными Штатами давления на Палау	"
Джин Джонсон	6 июня 1986 года T/PET.10/470	Письмо, в котором выражается озабоченность в связи с проведенным на Палау в феврале 1986 года плебисцитом и содержится настоятельная просьба к Совету по Опеке не признавать его результаты, пока не будут расследованы обстоятельства проведения референдума	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
С. Роусон, Группа сторонников мира восточных пригородов	7 июня 1986 года T/PET.10/471	Письмо, в котором выражается протест в связи с тем, как протекает процесс самоопределения на Палау, и содержится призыв к Организации Объединенных Наций задаться вопросом, может ли этот новый Компакт отменить безъядерную конституцию Палау	"
О. Брэйси	15 июня 1986 года T/PET.10/472	Письмо, в котором выражается протест в связи с неуважением Соединенными Штатами права Палау на самоопределение и отменой положений ее безъядерной конституции в результате принятия нового Компакта	"
Тони Ньюман	15 июня 1986 года T/PET.10/473	Письмо, в котором выражается поддержка борьбы палаунцев за свой безъядерный статус; осуждаются попытки Соединенных Штатов заставить население территории отказаться от своих принципов и содержится настоятельная просьба к Совету по Опеке оказать поддержку идее создания в тихоокеанском регионе безъядерной зоны	"
С.А. Уайт	5 июля 1986 года T/PET.10/474	Письмо, содержащее настоятельную просьбу к Совету по Опеке защитить интересы палаунцев, стремящихся добиться безъядерной независимости	"
М. Сэйерс	2 мая 1986 года T/PET.10/475	Письмо, содержащее просьбу к Совету по Опеке принять во внимание соображения о том, что Компакт с Палау противоречит Конституции; что проведение референдума противоречит международному праву; что контроль Соединенных Штатов над Палау будет препятствовать продолжению проведения Палау безъядерной политики и что борьбу палаунцев следует рассматривать в контексте борьбы против расизма и колониализма	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Советник Грэхэм Стрингер, Канцелярия руководителя Совета, город Манчестер	2 июля 1986 года T/PET.10/477	То же	"
Элизабет Роуз, Центр "Айдиас", Центр по ресурсам в целях международного сотрудничества	14 августа 1986 года T/PET.10/478	Письмо, в котором заявляется о поддержке усилий палаунцев по осуществлению их безъядерной конституции и осуждается тот факт, что Соединенные Штаты не спешат признать права палаунцев и постоянно оказывают на Палау давление в целях подчинения ее своим интересам в ядерной области	"
Дж.Т. Макнэлли, старший административный сотрудник, районный совет, Клайдбанк	11 августа 1986 года T/PET.10/479	Письмо, содержащее просьбу к Совету по Опеке принять во внимание соображения о том, что Компакт с Палау противоречит конституции и что проведение референдума противоречит международному праву	"
Ф. Родман	6 октября 1986 года T/PET.10/480	Письмо, в котором выражается озабоченность в связи с угрозой безъядерному статусу Палау, создаваемой Компактом, который противоречит конституции Палау, и в связи с тем, что о проведении референдума было сообщено всего лишь за две недели до установленного срока; а также содержится настоятельная просьба к Совету по Опеке обеспечить уважение воли народа Палау	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Организация "Веркгруп Пасифик"	24 октября 1986 года T/PET.10/481	Письмо, содержащее просьбу о том, чтобы Совет по Опеке осудил политику Соединенных Штатов в отношении Палау; не допустил того, чтобы Организация Объединенных Наций согласилась с этим Компактом, и проконтролировал, чтобы Соединенные Штаты обеспечили скорейшее достижение палаунцами независимости на их собственных условиях. К письму также прилагалось открытое письмо на имя посла Соединенных Штатов в Нидерландах	"
Ричард Энг	9 ноября 1986 года T/PET.10/482	Письмо, содержащее настоятельную просьбу к Совету по Опеке направить миссию для наблюдения за плебисцитом в Палау, с тем чтобы проверить, является ли он подлинным актом самоопределения	"
Члены Европейского парламента	18 ноября 1986 года T/PET.10/483	Письмо, в котором выражается возмущение и озабоченность в связи с тем, что Соединенные Штаты до сих пор не признали желание народа Палау сохранить свой безъядерный статус, и содержится настоятельная просьба к Организации Объединенных Наций обеспечить продолжение действия опеки до тех пор, пока Соединенные Штаты не станут уважать пожелания народа Палау, а также просьба отложить проведение запланированного на декабрь плебисцита, с тем чтобы обеспечить справедливый характер кампании и надлежащее наблюдение за ее проведением	"
Сюзан Квасс, Координатор по ресурсам для азиатско-тихоокеанского региона, Бюро методистской церкви по вопросам Организации Объединенных Наций	19 ноября 1986 года T/PET.10/484	Письмо, содержащее настоятельную просьбу к Совету по Опеке направить в Палау миссию для наблюдения за плебисцитом, который должен был состояться 2 декабря 1986 года, а также включить в мандат этой миссии конкретные функции	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Джеймс Орак от имени Палаунского клуба Портленда	19 ноября 1986 года T/PET.10/485	Письмо палаунцев, проживающих в Портленде, штат Орегон, в котором выражается озабоченность в отношении процедур заочного голосования и содержится просьба к Совету по Опеке направить выездную миссию для наблюдения за процедурами заочного голосования	"
Б. Маккензи	11 ноября 1986 года T/PET.10/486	Письмо с просьбой отменить плебисцит в Палау и обеспечить сохранение безъядерного статуса Палау	"
Мэрион Коул, Группа содействия Международному году мира Организации Объединенных Наций, город и округ Брейнтри	11 ноября 1986 года T/PET.10/487	Письмо, содержащее просьбу к Совету по Опеке учесть, что его авторы осуждают использование Соединенными Штатами шантажа в отношении Палау, и направить в Палау группу представителей Организации Объединенных Наций для наблюдения за плебисцитом, который должен состояться 2 декабря	"
Такато Ямамото	[Дата не указана] T/PET.10/488	Письмо, содержащее просьбу к Совету по Опеке направить в Палау группу наблюдателей, чтобы оценить процедуру плебисцита и кампанию политического просвещения	"
Эндрю Уэллс	11 ноября 1986 года T/PET.10/489	Письмо, в котором выражается озабоченность в связи с подрывом Соединенными Штатами демократии в Палау и содержится призыв к Совету по Опеке потребовать от Соединенных Штатов прекращения манипулирования политическим процессом в Палау	"
Алан Х. Бретт	17 ноября 1986 года T/PET.10/490	Письмо, в котором выражается озабоченность в связи с осуществлением в рамках запланированного референдума попыток внести изменения в безъядерную конституцию Палау	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Такако Харада	20 ноября 1986 года T/PET.10/491	Письмо, в котором упоминаются референдумы по Компакту о свободной ассоциации и содержится просьба не принуждать Палау к отказу от своей безъядерной конституции	"
Джуди Нортон	20 ноября 1986 года T/PET.10/492	Письмо, содержащее просьбу к Совету по Опеке обеспечить целостность процесса голосования в Палау и не допустить оказания на участников голосования незаконного давления	"
Такеда Асако	13 ноября 1986 года T/PET.10/493	Письмо, содержащее просьбу к Совету по Опеке остановить проведение плебисцита в Палау, который должен был состояться 2 декабря 1986 года, и направить миссию для наблюдения за ходом плебисцита в случае его проведения	"
Хирако Харада	[Дата не указана] T/PET.10/494	Письмо, в котором упоминается референдум в Палау, запланированный на 2 декабря, и содержится просьба к Совету по Опеке выступить в поддержку безъядерной конституции Палау	"

ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ

**11-28 МАЯ 1987 ГОДА и 14-16 ДЕКАБРЯ
1987 ГОДА**

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ЧАСТЬ I. ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ	1 - 201	24
A. Введение	1 - 5	24
B. Ежегодный доклад управляющей власти	6 - 37	24
C. Петиции	38 - 60	31
D. Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, декабрь 1986 года	61 - 85	34
E. Письмо исполняющего обязанности Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 4 мая 1987 года на имя Генерального секретаря, содержащее просьбу о направлении выездной миссии Совета по Опекe для наблюдения за проведением на Палау плебисцита по Компакту о свободной ассоциации	86 - 101	39
F. Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечной территории Тихоокеанские острова, июнь 1987 года; доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечной территории Тихоокеанские острова, август 1987 года	102 - 133	41
G. Достижение самоуправления или независимости подопечной территорией Тихоокеанские острова; сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	134 - 144	47
H. Сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации; Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	145 - 151	49
I. Распространение информации об Организации Объединенных Наций и международной системе опеки в подопечных территориях	152 - 163	50
J. Возможности для получения образования и профессиональной подготовки, предлагаемые государствами-членами жителям подопечных территорий	164 - 168	52

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
К. Доклад Редакционного комитета	169 - 188	53
Л. Утверждение доклада Совета по Опеке Совету Безопасности	189 - 201	56
ЧАСТЬ II. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	202	59

Приложения

I. Повестка дня пятьдесят четвертой сессии, утвержденная Советом по Опеке на его 1625, 1633 и 1643-м заседаниях 11 и 19 мая и 14 декабря 1987 года	61
II. Письменные сообщения и петиции, рассмотренные Советом по Опеке на его пятьдесят четвертой сессии	63

ЧАСТЬ I. ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ

A. Введение

1. Совет по Опеке осуществляет от имени Совета Безопасности те функции Организации Объединенных Наций в рамках международной системы опеки, которые касаются политического, экономического и социального прогресса населения подопечной территории Тихоокеанские острова и его прогресса в области образования. В соответствии со статьей 86 Устава Организации Объединенных Наций в состав Совета по Опеке в 1987 году входили следующие члены:

Соединенные Штаты Америки (член Совета, управляющий подопечной территорией)

Китай

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Союз Советских Социалистических Республик

Франция

2. На своем 1625-м заседании 11 мая 1987 года, которым открылась пятьдесят четвертая сессия, Совет утвердил повестку дня, которая содержится в документе T/1908 (см. приложение I к настоящему докладу).

3. Г-н Джон Берч (Соединенное Королевство) и г-н Жан-Мишель Госсю (Франция) были избраны, соответственно, Председателем и заместителем Председателя.

4. В ходе 15 заседаний, состоявшихся в период с 11 по 28 мая 1987 года, Совет заслушал заявления представителей управляющей власти и своих специальных представителей и советников, а также заявления других членов Совета. Он заслушал также заявления петиционеров и рассмотрел письменные петиции и сообщения. Члены Совета задали вопросы представителям управляющей власти, в том числе представителям Микронезии.

5. На своем 1640-м заседании 28 мая 1987 года Совет по Опеке утвердил доклад своего Редакционного комитета, содержащий выводы и рекомендации Совета. На заключительном заседании своей пятьдесят четвертой сессии 16 декабря 1987 года Совет утвердил настоящий доклад Совету Безопасности.

B. Ежегодный доклад управляющей власти

6. Представитель Соединенных Штатов отметил, что на предыдущих сессиях Совет по Опеке признал, что народы Федеративных Штатов Микронезии, Маршалловых островов, Северных Марианских островов и Палау создали конституции и политические институты, обеспечивающие механизмы самоуправления, и признал также, что народы подопечной территории свободно осуществили свое право на самоопределение в ходе плебисцитов, которые проходили под наблюдением выездных миссий Организации Объединенных Наций.

7. Представитель Соединенных Штатов заявил, что на своей пятьдесят третьей сессии Совет по Опеке заслушал выборных глав правительств четырех конституционных образований, заявления которых касались успешного учреждения демократических институтов самоуправления. Соединенные Штаты с удовлетворением приняли их замечания и просьбы. Соединенные Штаты гордятся тем, что они способствовали созданию политических институтов, а также экономическому и социальному прогрессу подопечной территории и ее прогрессу в области образования в соответствии со своими обязательствами по Соглашению об опеке 1/.

8. Представитель Соединенных Штатов напомнил о том, что Совет по Опеке, приняв резолюцию 2183 (LIII) от 28 мая 1986 года, ответил на просьбы правительств Микронезии о прекращении действия Соглашения об опеке. Соединенные Штаты продолжали с полным уважением относиться к пожеланиям Совета и народа территории и должным образом сообщали о всех мерах, принятых в целях выполнения указанной резолюции Совета по Опеке. Как отмечается в ежегодном докладе управляющей власти, за период с 1 октября 1985 года по 30 сентября 1986 года наблюдался непрерывный устойчивый прогресс в вопросах экономического развития, совершенствования инфраструктуры, иностранных капиталовложений и здравоохранения. Самым важным, вероятно, является то, что во всех районах территории состоялись свободные и демократические выборы. Выборы на Северных Марианских островах, Палау, Япе и Труке еще раз продемонстрировали, что традиция выборов руководителей демократическим путем прочно укрепились в Микронезии.

9. Президент Палау и специальный представитель управляющей власти г-н Лазарус Салли заявил, что он явился в Совет с просьбой о том, чтобы пятый плебисцит по вопросу о политическом будущем Палау в июне 1987 года был проведен под наблюдением Совета. Объясняя, почему Палау приходится пять раз голосовать по вопросу о Компакте о свободной ассоциации, он сказал, что ничего предосудительного Палау не совершала. В конце 60-х годов Палау и другие острова подопечной территории начали переговоры о своем будущем с управляющей властью. Палау стремилась к заключению соглашения, которое позволило бы палаунцам самим управлять своими делами, сохраняя при этом с Соединенными Штатами отношения, свободные от жестких, заранее установленных рамок, — так, как это предусмотрено в Компакте о свободной ассоциации.

10. Он заявил, что во время предыдущих плебисцитов в пользу Компакта никогда не высказывалось менее 62 процентов голосовавших, а в одном случае за него проголосовало даже 72 процента. Поскольку Компакт предусматривает за Соединенными Штатами ответственность за оборону Палау, он вступает в противоречие с положениями Конституции Палау, предусматривающими ее безъядерный статус. Поэтому были вынесены судебные решения о том, что для принятия Компакта необходимо такое же число голосов, которое требуется для принятия поправки к Конституции, а именно 75 процентов, что ставит трудную задачу и во многом несправедливо. Таким образом, сами палаунцы — а не Соединенные Штаты или Организация Объединенных Наций — должны были найти выход из тупика.

11. Вступая в партнерство с мировой сверхдержавой, Палау стремилась защитить себя от войны. Вместе с тем она надеялась пользоваться благами такого партнерства, избежав при этом связанных с ним неприятных обязательств. Дело состояло в том, что вдобавок к финансовым средствам, школам, больницам, дорогам и мостам, которые Палау стремилась получить от Соединенных Штатов, ей могли достаться также и корабли с ядерными силовыми установками, самолеты, военнослужащие и военные базы. Вследствие этого Палау была вынуждена пересмотреть ранее принятые положения о безъядерном статусе. Четыре плебисцита, в ходе которых большинство жителей Палау выступили за Компакт, доказали, что большинство палаунцев пересмотрели свою позицию. Трудность заключается в том, что это большинство не достигло 75 процентов.

12. Он заявил, что из-за нынешнего тупика Палау переживает затруднительное финансовое положение и даже состояние спада. В отсутствие Комплекта ежегодная субсидия Соединенных Штатов для Палау на 1987 и 1988 годы составила скудную сумму в 10 млн. долл. США, что приводит к замиранию деятельности по осуществлению правительственных программ и застою в частном секторе.

13. Он выразил надежду на то, что последние события убедили три четверти палаунских избирателей в необходимости принятия Комплекта. Он обратился к Совету с настоятельной просьбой послать выездную миссию для наблюдения за проведением плебисцита и проверки его результатов. Если Комплект не наберет три четверти голосов палаунских избирателей, то выходом из положения может стать принятие поправки к конституции Палау, что, возможно, окажется столь же трудным делом, что и принятие Комплекта. В противном случае, возможно, придется отказаться от Комплекта. Палау может избрать для себя совершенно иной статус – это ее право. Выступавший призвал все стороны уважать право Палау решать вопрос о своем будущем без постороннего вмешательства.

14. Представитель Соединенного Королевства заявил, что на пятьдесят третьей сессии Совета по Опеке его делегация выступила соавтором резолюции 2183 (LIII). Она сделала это потому, что, на ее взгляд, Совет, принимая резолюцию 2183 (LIII), действовал в соответствии со свободно выраженной волей народа Микронезии. Эта резолюция явилась кульминационным моментом процесса, продолжавшегося несколько лет, на протяжении которых жители территории осуществляли свое право на самоопределение. В результате ряда плебисцитов, за большинством из которых наблюдали выездные миссии Организации Объединенных Наций, они решили создать в рамках территории четыре отдельных образования, каждое со своей собственной конституцией и с правом свободного выбора своего собственного статуса. В своей резолюции 2183 (LIII) Совет отметил, что этот процесс был успешно завершен, и далее признал, что Соединенные Штаты как управляющая власть удовлетворительно выполнили свои обязательства по Соглашению об опеке и что следует прекратить действие этого Соглашения. Правительству Соединенных Штатов остается, по мнению Совета, в консультации с четырьмя правительствами подопечной территории договориться о дате вступления в силу соответствующих новых соглашений о статусе этих территорий.

15. Он подверг сомнению утверждения Советского Союза о том, что народу Палау против его воли были навязаны политические соглашения. Тот факт, что Совет по Опеке получил от избранного демократическим путем президента Палау приглашение наблюдать за проведением еще одного плебисцита на Палау по вопросу о Комплекте о свободной ассоциации, свидетельствует о том, что народ Палау свободен определять свое собственное политическое будущее.

16. Он отметил заверения, данные Совету по Опеке представителем Соединенных Штатов о том, что Соглашение об опеке остается в силе и что Соединенные Штаты будут продолжать выполнять свои обязательства по отношению к подопечной территории и будут по-прежнему представлять Совету ежегодные доклады о подопечной территории. Он выразил надежду, что управляющая власть сможет завершить в возможно короткие сроки происходящий внутри страны процесс утверждения Комплекта для Палау, с тем чтобы прекратить действие Соглашения об опеке.

17. Он признал, что в подопечной территории существует ряд экономических проблем, включая проблему зависимости от управляющей власти. Однако ясно, что управляющая власть стремилась уменьшить эту зависимость и что достигнут значительный прогресс в развитии торговли и осуществлении капиталовложений в частный сектор, в области

капиталообразования, здравоохранения и строительства больниц, а также в деле оказания помощи в сфере образования путем предоставления стипендий и возможности обучаться за границей. Согласно своим соответствующим новым соглашениям о статусе четыре политических образования Микронезии будут по-прежнему получать средства от Соединенных Штатов, с тем чтобы они могли наращивать прогресс, который начался в период опеки над территорией.

18. Он напомнил Совету по Опеке о необходимости избегать политических абстракций и непосредственно принять к сведению свободно выраженную волю народа Микронезии. Народ Микронезии четким большинством в ходе нескольких голосований избрал новый статус, который обеспечивает ему преимущества самоуправления, возлагает на него в этой связи соответствующие обязательства и вместе с тем позволяет ему сохранить тесные отношения с управляющей властью. Было бы высокомерием полагать, что большинство народа Микронезии не знает, что наиболее отвечает его интересам. Совету не следует отказывать ему в новом статусе, который он свободно избрал.

19. Представитель Франции отметил, что в докладе управляющей власти документально отражены основные достижения за последний год в области развития и улучшения существующей инфраструктуры в сфере здравоохранения, связи, строительства гостиниц, рыболовства и коммунальных услуг. Управляющая власть активно продолжала выполнять свои обязательства, а сами микронезийцы играли все более существенную роль в управлении своей экономикой. Тем не менее отдельные части Микронезии, в частности Палау, остаются (в различной степени) весьма зависимыми от экономической помощи, предоставляемой управляющей властью.

20. Он сказал, что управляющая власть предоставила народам Микронезии возможность эффективно осуществить свое право на самоопределение под наблюдением Организации Объединенных Наций. В 1975 году население Северных Марианских островов свободно решило установить содружество в политическом союзе с Соединенными Штатами; в 1983 году Палау, Федеративные Штаты Микронезии и Маршалловы острова избрали в свою очередь статус свободной ассоциации с Соединенными Штатами, из целого ряда имевшихся у него возможностей, включая независимость. Затем народ Палау несколько раз призывали высказать посредством плебисцита свое мнение об изменениях, внесенных двумя сторонами в Компакт; следующий плебисцит будет проведен 23 июня 1987 года.

21. Он выразил надежду, что Совет по Опеке в соответствии с положениями Устава незамедлительно предпримет меры, с тем чтобы четыре политических образования подопечной территории смогли, наконец, в полной мере воспользоваться преимуществами того конституционного статуса, который они свободно выбрали.

22. Представитель Союза Советских Социалистических Республик зачитал заявление информационного агентства ТАСС, касающееся проводимой Соединенными Штатами политики в отношении подопечной территории, которое было направлено Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и распространено в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности 2/.

23. Затем он обвинил Соединенные Штаты в том, что они игнорировали цели и принципы Устава, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 3/ и условия Соглашения об опеке, а также подлинные интересы коренного населения Микронезии, ставя защиту своих глобальных военно-стратегических интересов выше своей прямой обязанности как управляющей власти использовать подопечную территорию в целях содействия международному миру и безопасности. Соединенные Штаты использовали подопечную территорию в качестве полигона для испытания ядерного

оружия и плацдарма для ведения войны против Вьетнама. В середине 60-х годов они начали использовать лагуну атолла Кваджалейн для испытаний межконтинентальных баллистических ракет, запускаемых с территории Соединенных Штатов. Восемь тысяч жителей атолла Кваджалейн были изгнаны на пустынный остров Эбейе, и в настоящее время вместе с обитателями атоллов Бикини и Эниветак они влачат жалкое существование в этом "тихоокеанском гетто", в которое была также загнана примерно треть населения Маршалловых островов.

24. Он отметил, что основной целью комплектов, Соглашения и других дополнительных соглашений является милитаризация территории и колонизация Микронезии. С помощью таких соглашений Пентагон обеспечивает себе возможность для создания, расширения и сохранения навсегда своих военных, военно-морских и военно-воздушных баз, а также других военных объектов и сооружений на этих островах. Соединенным Штатам удалось получить право транзита ядерного, химического, бактериологического и других видов оружия массового уничтожения через воды и территорию Микронезии; судам и самолетам Соединенных Штатов, оснащенным ядерными устройствами и ядерным оружием, разрешена остановка в морских портах и аэропортах. В соответствии с этими соглашениями местные власти Микронезии были вынуждены выделить земли для использования их Соединенными Штатами в военных целях.

25. Он заявил, что действия и планы Соединенных Штатов находятся в прямом противоречии с интересами сохранения мира и безопасности в странах Тихоокеанского региона, которые стремятся к созданию зоны, свободной от ядерного оружия. Советский Союз подписал соответствующие протоколы к Договору Раротонга 4/, принятому государствами - участниками Южнотихоокеанского форума и касающемуся создания таких зон в южной части Тихого океана. Не так давно во время переговоров с министром иностранных дел Таиланда министр иностранных дел Советского Союза заявил, что ослабление военной конфронтации в Индийском и Тихом океанах и ликвидация там иностранного военного присутствия являются шагами в направлении консолидации всеобъемлющей системы международной безопасности.

26. Он сказал, что Совет Безопасности доверил Соединенным Штатам управление стратегической подопечной территорией Тихоокеанские острова в целом. Тем не менее Вашингтон сознательно стал на путь раскола подопечной территории и подрыва единства ее жителей. Он распустил объединенный конгресс Микронезии, который недвусмысленно высказался за сохранение единства всей территории Маршалловых, Каролинских и Марианских островов и за превращение страны в полностью самоуправляющееся государство. Соединенные Штаты также проигнорировали стремление жителей островов получить суверенитет, лишили их права на самоопределение, независимость или самоуправление, а также права свободно принять свою собственную конституцию. Вместо этого они разделили подопечную территорию на четыре островных образования, с тем чтобы поработить народ Микронезии.

27. Он заявил, что навязанные Микронезии Соединенными Штатами переговоры в отношении будущего этой подопечной территории, являются незаконными, так как стороны в переговорах были неравными. Кроме того, переговоры проходили без участия Организации Объединенных Наций и ее соответствующих органов - Совета Безопасности, Совета по Опеке и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В качестве доказательства несправедливости положения представитель Советского Союза привел цитату из недавнего выступления в судах Соединенных Штатов министра здравоохранения Маршалловых островов г-на Тони Дебрума. Среди прочего г-н Дебрум обвинил Соединенные Штаты в том, что они предоставляют или удерживают финансовые средства,

направляемые на социальные нужды, для оказания давления на официальных лиц Маршалловых островов. Согласно заявлению министра Соединенные Штаты в одностороннем порядке внесли изменения в положения Компакта, первоначальное содержание которого побудило жителей Маршалловых островов поддержать его во время проведения плебисцита. Компакт с внесенными в него поправками не был вынесен на новый плебисцит.

28. Он также привлек внимание к тому факту, что на нынешней сессии представитель Северных Марианских островов заявил, что управляющая власть обманула народ Северных Марианских островов, который не получил даже самого ограниченного самоуправления, обещанного Соединенными Штатами.

29. Что касается проведения в декабре 1986 года плебисцита на острове Палау, то советский представитель привлек внимание к выводам, сделанным членами многонациональной группы независимых наблюдателей, в том смысле, что власти Палау прибегли к грубому давлению на государственных служащих; имело место злоупотребление государственными денежными средствами с целью заставить изменить отношение к Компакту; были закрыты школы, а учителям даны инструкции проводить агитацию с тем, чтобы побудить население Палау голосовать за одобрение Компакта; были отмечены факты исчезновения избирательных урн с участков Центральной избирательной комиссии; на центральных избирательных участках, где хранились избирательные урны, была отключена система сигнализации; были изменены якобы достигнутые соглашения, касающиеся процедуры подсчета голосов; были нарушены законы Палау, касающиеся процедуры начала голосования; в некоторых избирательных участках подготовка к голосованию проходила неудовлетворительно и, наконец, не были приняты необходимые меры для обеспечения сохранности при перевозке избирательных урн с бюллетенями голосов тех палаунцев, которые голосовали за пределами Палау. Несмотря на эти грубые нарушения, население Палау вновь отвергло Компакт.

30. Представитель Советского Союза подчеркнул, что Соединенные Штаты не выполнили положение статьи 76 Устава, призывающее способствовать политическому, экономическому и социальному прогрессу населения территории под опекой и его прогрессу в области образования. Наоборот, Соединенные Штаты умышленно тормозили развитие этой территории, с тем чтобы она целиком зависела от Соединенных Штатов, и тем самым не допустить, чтобы микронезийцы сделали независимый политический выбор.

31. Советский представитель сказал, что, несмотря на односторонние, произвольные и противоуставные действия Соединенных Штатов в отношении Микронезии, Организация Объединенных Наций продолжала нести ответственность за эту подопечную территорию. Согласно Уставу, один Совет Безопасности уполномочен изменять статус стратегической подопечной территории или прекратить действие Соглашения об опеке. Соединенные Штаты как управляющая власть должны по-прежнему представлять информацию о положении в Микронезии для ее своевременного рассмотрения Организацией Объединенных Наций, пока народ Микронезии не достигнет подлинной независимости, и Совет Безопасности принял конкретное решение по этому вопросу.

32. Г-н Викторио Учербелау, Специальный советник управляющей власти, в ответ на вопросы о необходимости проведения в Палау нового голосования по Компакту, когда с момента предыдущего голосования не прошло и года, отметил, что 13 января 1987 года президент Салии создал президентскую целевую группу для поиска выхода из создавшегося тупика в вопросе о политическом статусе, а также для решения нынешнего финансового кризиса. Согласно рекомендациям целевой группы, решение обеих проблем лежит в ратификации и последующем осуществлении Компакта. Впоследствии целевая

группа провела многочисленные дискуссии с целью определить отношение политического руководства Палау, а также общественного мнения к проведению нового плебисцита. За исключением небольшого меньшинства, которое считает, что прежде всего следовало бы рассмотреть вопрос об изменении конституции, подавляющее большинство населения, а также Палата делегатов согласились с выводами целевой группы.

33. Он отметил, что проведение всех выборов, референдумов и плебисцитов в Палау предусмотрено законодательством и что на Палау не оказывалось экономического или политического давления с целью заставить проводить голосование.

34. Отвечая наблюдателям и петиционерам, которые заявляли, что Компакт был четырежды отвергнут в результате голосования, Специальный советник сказал, что число голосов, поданных за Компакт, составляло в каждом случае не менее 62 процентов, а в одном – даже 72 процента; однако, поскольку Компакт дает право Соединенным Штатам иметь в пределах территории, подпадающей под юрисдикцию Палау, морские или воздушные суда с ядерным оружием на борту, Верховный суд Палау постановил, что Компакт должен быть принят по крайней мере тремя четвертями голосов. Если бы во время голосования 23 июня за ратификацию Компакта было подано 75 процентов голосов или более, тогда конституционные положения о ядерном контроле были бы выполнены, а не отменены. Компакт может быть и будет проведен в жизнь, и Соединенные Штаты могут осуществлять свою ответственность за защиту Палау и за поддержание международного мира и безопасности.

35. Г-жа Маккой, Специальный представитель управляющей власти, сказала, что за шесть лет пребывания на посту Верховного комиссара подопечной территории она стала свидетелем небывалого прогресса в развитии всей инфраструктуры. Были построены новые больницы; разработаны программы здравоохранения; значительно возросли иностранные капиталовложения, что свидетельствует о том, что новые правительства снискали доверие таких соседних стран, как Япония, Австралия и Новая Зеландия, а также некоторых европейских стран.

36. Конституционные правительства, сформированные в ходе процессов, за которыми наблюдал Совет по Опеке, были готовы принять на себя все обязанности, связанные с управлением. Она заявила, что те петиционеры, которые рекомендуют, чтобы Совет по Опеке продолжал следить за положением в этой территории, совершенно упускают из виду смысл самоуправления.

37. Представитель Соединенных Штатов сказал, что можно сделать ряд выводов на основе обсуждений в Совете по Опеке. Во-первых, из ежегодного доклада, из заявления президента Салии, а также из доклада выездной миссии по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, в декабре 1986 года 5/, явствует, что конституционное самоуправление прочно укрепилось во всей Микронезии. Во-вторых, наблюдался значительный экономический прогресс. Более 85 процентов финансовых средств программы капитального развития на сумму в 390 млн. долл. США были направлены на строительство портов, аэродромов, электростанций, систем водоснабжения и других проектов развития инфраструктуры, которые будут способствовать повышению жизненного уровня народа. В-третьих, в течение рассматриваемого периода наблюдались значительные улучшения в области образования для граждан Микронезии, включая развитие местных высших учебных заведений. В-четвертых, народ Микронезии пользуется лучшей, чем когда-либо, медицинской помощью. В-пятых, выездная миссия по наблюдению за проведением плебисцита, проходившего на Палау в декабре, документально подтвердила, что были приняты меры по обеспечению осуществления самоуправления. И наконец, миролюбие и стабильность Микронезии благоприятно сказались на стабильности в Тихоокеанском регионе, что вносит свой вклад в обеспечение международного мира и безопасности.

С. Петиции

38. Во время пятьдесят четвертой сессии с 12 по 20 мая и с 14 по 15 декабря 1987 года Совет по Опекe заслушал 23 петиционера. Петиционеры высказывались главным образом по будущему статусу подопечной территории относительно политических, экономических и социальных условий в ней, а также по вопросу о предоставлении компенсации жертвам атомных испытаний и радиации б/.

39. На той же сессии Совет рассмотрел 21 письменных сообщений и 123 письменных петиции и принял по ним решения. Список этих сообщений и петиций с указанием их содержания приводится в приложении II к настоящему докладу.

40. В мае в ходе обсуждения петиций представитель Союза Советских Социалистических Республик сказал, что в ряде петиций указывалось на то, что на участников голосования на Палау оказывалось давление, с тем чтобы добиться принятия ими Компакта о свободной ассоциации с Соединенными Штатами. Например, в петиции T/PET.10/502 указывалось на попытки Соединенных Штатов объявить о вступлении в силу компактов с Маршалловыми островами и Федеративными Штатами Микронезии, несмотря на то, что Организация Объединенных Наций не прекратила действие Соглашения об опеке. В петиции подчеркивалась ответственность Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций в целом за судьбу Микронезии. Далее он отметил, что в петиции T/PET.10/504 уделялось особое внимание тому, что подопечная территория считается важной в стратегическом плане, а также выражался протест в связи с намерениями Соединенных Штатов использовать Тихоокеанские острова в таких целях.

41. Ссылаясь на заявление г-на Джонатана Вайсгалла, представитель Советского Союза согласился с тем, что нынешние действия Соединенных Штатов, представляющие собой односторонние попытки прекратить действие Соглашения об опеке, являются неправомерными и по существу противоречат Уставу.

42. Касаясь выездных миссий на Палау, представитель Советского Союза заявил, что, как представляется, подход, проявляемый некоторыми делегациями с самого начала работы пятьдесят четвертой сессии Совета по Опекe, — это подход бухгалтерский, а не политический. Совет по Опекe является уставным политическим органом, который в первую очередь должен быть обеспокоен выполнением своих обязанностей, зафиксированных в Уставе и порученных ему Советом Безопасности. Однако такой чисто бухгалтерский подход, который, на его взгляд, диктуется политическими целями, является совершенно очевидным.

43. Представитель Соединенного Королевства заявил, что многие петиции дублировали друг друга и были составлены на основе одних и тех же неверных данных об этой территории. Например, в петиции T/PET.10/513 петиционер указал на то, что данные острова используются в качестве военной базы. Однако Совет по Опекe получил от управляющей власти информацию о том, что в данной территории нет ни одной военной базы и не существует никаких планов создания такой базы, а имеется лишь один гражданский объект, расположенный в Кваджалейне. Утверждения петиционера о том, что народу данной территории не позволяли осуществить свое право на самоопределение, не соответствуют действительности. Народ Микронезии имел много возможностей для выражения своей политической воли и осуществления своего права на самоопределение.

44. Представитель Франции, касаясь петиции T/PET.10/499, сказал, что ее автор выразил надежду на то, что палаунцам не придется принимать участия еще в одном референдуме. Его удивила сама постановка вопроса о том, что кто-то вообще может испытывать неудобства в связи с проведением референдума, как будто референдум – это нечто малоприятное. В некоторых демократических странах референдум представляет собой одну из форм консультаций.

45. Представитель Соединенных Штатов сказала, что население Бикини, составляющее около 1000 человек, получит 75 млн. долл. США в соответствии с Компактом о свободной ассоциации, обсуждаемым с правительством Маршалловых островов. Что касается Палау, то Соединенные Штаты всегда уважали и будут впредь уважать конституцию Палау. Лишь сам народ Палау может принимать решения по вопросу о конституции и самоуправлении. Действуя в соответствии со своими конституционными полномочиями, правительство Палау провело переговоры по Компакту, одобрило его и организовало по нему плебисциты.

46. Она далее сказала, что утверждения о намерении управляющей власти разместить на Палау ядерное оружие и превратить его в военный бастион не соответствуют действительности. Компакт обязует Соединенные Штаты защищать Палау и предусматривает для этого юридические рамки. По просьбе властей Палау небольшое число находящихся там военнослужащих Соединенных Штатов принимали участие в строительстве гражданских объектов. Она недоумевает в связи с необоснованными и неверными утверждениями о том, что управляющая власть оказывала давление на народ Палау до и после плебисцита, который, по мнению выездной миссии Организации Объединенных Наций и Группы международных наблюдателей, явился свободным волеизъявлением народа Палау.

47. Комментируя далее петиции в ходе возобновленной пятьдесят четвертой сессии в декабре месяце, представитель Советского Союза в большинстве случаев поддержал критические замечания, высказанные рядом петиционеров, в отношении политики Соединенных Штатов в Микронезии, особенно на Палау, и заявил, что содержащаяся в петициях некоторая информация не была отражена должным образом в докладах направленных на Палау ознакомительных миссий или заявлениях управляющей власти.

48. Его делегация разделяет выраженную во многих петициях тревогу в связи с тем, что палауский народ в конечном счете уступил сильному экономическому и политическому нажиму Соединенных Штатов, имевшему целью заставить его согласиться с предоставлением Соединенным Штатам права на использование ядерных кораблей в пределах юрисдикции Палау и на неограниченный военный и стратегический доступ и с тем, что Соединенные Штаты могут предпринять шаги с целью прекращения опеки Организации Объединенных Наций над подопечной территорией, не выполнив положений Организации Объединенных Наций в отношении деколонизации. Он выразил солидарность своей делегации с петиционерами, которые призвали Совет обеспечить право палаунцев на самоопределение и сохранение безъядерного статуса в их конституции.

49. Касаясь петиций, в которых обращалось внимание на "атмосферу страха и насилия", царившую на Палау во время референдума в августе 1987 года, прежде всего на убийство вождя Романа Бедора, одного из противников Компакта о свободной ассоциации, он заявил, что, учитывая эту информацию, членам Совета следует серьезно подумать над тем, что может сделать Совет для исправления этого положения. Он обратил особое внимание на петиции с просьбой к Организации Объединенных Наций послать на эту подопечную территорию силы по поддержанию мира и с призывом к Совету по Опеке не признавать голосование, в результате которого в конституцию была внесена поправка, аннулирующая положение, согласно которому для утверждения Компакта необходимо большинство в 75 процентов голосов.

50. Он также обратил внимание на просьбы ряда петиционеров к Совету по Опеке воздержаться от утверждения Комплекта по крайней мере до тех пор, пока не будет установлен законный характер двух последних референдумов на Палау. По мнению некоторых петиционеров, эти референдумы были проведены в нарушение международного права.

51. Он заявил, что Совет по Опеке должен серьезным образом рассмотреть рекомендацию ряда петиционеров пересмотреть Комплект о свободной ассоциации, с тем чтобы он соответствовал конституции Палау и Соглашению об опеке.

52. Представитель Соединенного Королевства заявил, что на протяжении последних восьми лет его делегация стремилась к тому, чтобы регулирование ситуации с Палау отражало пожелания ее народа. Касаясь содержащегося в документе T/COM/10/L.387 сообщения о проведении серии плебисцитов по вопросу о Комплекте о свободной ассоциации, он отметил, что каждый раз широкое большинство голосовало за Комплект, и именно этот выбор стремилась поддержать его делегация.

53. В отношении утверждений о том, что проведение этих плебисцитов на Палау явилось нарушением международного права (T/PET.10/601), он указал, что направленные на Палау ознакомительные миссии Организации Объединенных Наций пришли к заключению, что эти референдумы были проведены законно и надлежащим образом. Тексты Комплекта как на английском, так и на местных языках были розданы населению задолго до голосования. Кроме того, палауские суды признали законной поправку к конституции.

54. Представитель Франции отметил, что большая часть петиций поступает от лиц, которые год за годом направляют в Совет письма. Много петиций приходит из Соединенных Штатов и ряда стран Содружества, в то время как петиции, если они есть вообще из Азии, Африки, Советского Союза и даже из Франции, если и поступают, то в небольшом количестве. Он считает, что общим моментом этих петиций, похоже, является то, что их авторы очень далеко отходят от фактов и постоянно проявляют предвзятость в отношении управляющей власти. Во многих петициях умышленно игнорируются прогресс, достигнутый на подопечной территории, позиция микронезийцев в пользу самоопределения и ясно и демократично выраженная ими воля как можно раньше перейти к самоуправлению.

55. Касаясь письма представителя Соединенных Штатов Мориса Удалла президенту Палау Салии, о котором упоминал устно один из петиционеров, представительница Соединенных Штатов заявила, что, как ответил президент представителю Удаллу, было много выступлений, порочащих правовую систему и строй Палау и подрывающих доверие к ее правительству. Тем не менее он гордится правительственными учреждениями Палау и ее демократией. Достаточно было одного судебного процесса в вопросе о Комплекте, чтобы продемонстрировать доступность судов Палау для ее граждан и независимость этих судов.

56. Представитель Соединенных Штатов указал, что президент Салии заявил также, что его правительство осуждает насилие, имевшее место в августе-сентябре 1987 года, не поддерживало и не предало забвению запугивание общественных представителей или лиц, осуществлявших свои права человека. Его правительство активно преследует тех, кто, как считают, совершал акты насилия.

57. Касаясь полученных в последнее время петиций, в которых речь идет о референдумах, проведенных на Палау в июне и августе 1987 года, представитель Соединенных Штатов рекомендовал петиционерам ознакомиться с докладами ознакомительных миссий, в которых ясно указывается, что эти референдумы отразили свободно выраженное желание народа Палау. Ничто не может быть так далеко от правды, как эти петиции, в которых высказываются опасения о отношении наличия угрозы конституции Палау. Принятая широким большинством 4 августа 1987 года поправка к конституции сама по себе является результатом конституционной деятельности. То небольшое число петиций, в которых правительство Палау и отдельные должностные лица правительства необоснованно обвиняются в правонарушениях, не заслуживает ответа.

58. Представитель Соединенных Штатов отметил, что Компакт о свободной ассоциации является результатом длительных переговоров между Соединенными Штатами и Палау, а не соглашением, навязанным в одностороннем порядке. Факт поддержки Компакта подавляющим большинством палаунцев был подтвержден рядом референдумов, на которых присутствовали наблюдательные миссии Организации Объединенных Наций, чьи доклады были одобрены Советом. Последние референдумы прошли в напряженной атмосфере, что естественно при принятии важных решений. Впоследствии противники и сторонники Компакта уладили свои разногласия, и напряженность на Палау спала. Нет никакой необходимости в каких-либо международных силах по поддержанию мира, и на Палау не возобновлялась просьба о направлении таких сил.

59. Она вновь подтвердила, что ее правительство не имеет никакого намерения разместить ядерное оружие на Палау или приступить там к строительству каких-либо военных объектов. Положения конституции Палау, которые устанавливают и ограничивают полномочия Соединенных Штатов в отношении осуществления их обязательств по обороне согласно Компакту, остаются неизменными. Соединенные Штаты согласились не применять, не испытывать, не хранить или не размещать ядерное или другое оговоренное оружие в пределах юрисдикции Палау.

60. Касаясь петиции в документе T/PKT.10/593, в которой поднимался вопрос в отношении острова Ронгелап, она указала, что возбужденные в претензионном суде Соединенных Штатов и других федеральных судах групповые иски о деликтах, приведших к телесным повреждениям, были прекращены. Суды Соединенных Штатов одобрили механизмы урегулирования и компенсации, которые были созданы в соответствии с Компактом между Соединенными Штатами и Маршалловыми островами.

D. Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, декабрь 1986 года

61. На своих 1625, 1633, 1635 и 1636-м заседаниях, состоявшихся 11, 19 и 21 мая 1987 года, Совет по Опеке рассмотрел доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, в декабре 1986 года.

62. Внося доклад на рассмотрение, представитель Франции, который выполнял обязанности председателя миссии, заявил, что, в целом, участники голосования на Палау отдавали себе полный отчет в важности плебисцита, что нашло ясное отражение в необычайно большом количестве участников голосования. Голосование было хорошо организованным и объективным. Миссия обнаружила во всех центрах, которые она посетила, что участникам плебисцита была обеспечена возможность тайного голосования

и что подсчет голосов проводился в соответствии с существующими нормами. Как минимум два члена миссии присутствовали на всем протяжении табулирования голосов. Члены миссии пришли к единодушному выводу, что палаунцы выразили свое мнение в условиях полной свободы.

63. Представитель Советского Союза заявил, что возражение его правительства против направления выездной миссии для наблюдения за проведением плебисцита было выдвинуто в его ноте от 20 ноября 1986 года. Он напомнил, что оно поступило так, потому что Организацию Объединенных Наций использовали для того, чтобы скрыть очередную попытку Соединенных Штатов навязать Палау с помощью политического и экономического давления статус ядерного плацдарма Соединенных Штатов. Направление выездной миссии противоречило целям Устава, потому что задачи, поставленные перед ней, заключались главным образом в том, чтобы придать видимость законности расчленению единой подопечной территории в нарушение Устава, в соответствии с которым любое изменение в Соглашении об опеке может быть внесено только Советом Безопасности. Он не ставил под сомнение компетентность членов миссии, однако указал, что считает ее политический уровень недостаточным, учитывая важность задач, стоящих перед Советом по Опеке в отношении будущего этой подопечной территории.

64. В заключение советская делегация заявила, что доклад миссии является поверхностным, в нем нет серьезного анализа условий, в которых проходил плебисцит; в нем не содержится также анализа реализации программы политического просвещения и документов, относящихся к плебисциту. Роль миссии заключалась всего лишь в дополнительном регистрировании факта проведения голосования и его результатов. Миссия не отреагировала на факты, свидетельствовавшие о том, что на палаунцев оказывалось давление со стороны Соединенных Штатов и местных сторонников Компакта, и не провела расследование жалоб о том, что в этой кампании принимал участие комиссар по проведению референдума, являющийся государственным министром. По его мнению, миссия должна была отреагировать на эти серьезные нарушения.

65. Он указал на то, что не было проведено никакого расследования деятельности комитета по политическому просвещению, который организовал кампанию за утверждение Компакта в нарушение действующего на Палау закона № 2-22. Миссия зарегистрировала жалобу о том, что группа, которая была создана президентом Палау с целью проведения кампании за утверждение Компакта, действовала под прикрытием комитета по политическому просвещению. Миссия получила жалобы о том, что выступавшие за утверждение Компакта власти Палау использовали не по назначению средства, выделенные на проведение плебисцита, однако в ее докладе не указывается, что именно имеется в виду. Миссия также получила жалобы о вмешательстве Соединенных Штатов и об оказании местными властями давления на государственных служащих, с тем чтобы они выступали за Компакт. Плебисцит был проведен в обстановке страха; в докладе не содержится указаний на то, каким образом миссия реагировала на подобные сообщения. Совершенно очевидно, что миссия не предприняла никаких мер для исправления ненормальной ситуации, обнаруженной ею на Палау. В докладе содержится попытка обелить ту неприятную обстановку, в которой проходил плебисцит, и есть основания считать, что другие выводы, содержащиеся в докладе миссии, также не являются безупречными.

66. Оратор заявил, что в распоряжении Совета по Опеке имеется еще один документ, представленный международной группой наблюдателей, состоящей из преподавателей учебных заведений, присутствие которых на Палау приветствовал представитель Соединенных Штатов. Их выводы радикально отличаются от выводов, к которым пришла выездная миссия Совета.

67. Он указал, что, по его мнению, отказ управляющей власти и двух других членов Совета по Опеке распространить доклад международной группы наблюдателей явился доказательством того, что эти делегации не заинтересованы в предоставлении Совету по Опеке и Совету Безопасности объективной информации об истинном положении, сложившемся перед проведением плебисцита и имевшем место во время его проведения. В этом докладе показано, как управляющая власть оказывала давление на население Палау и что местные власти применяли давление, шантаж, угрозы и подкуп с целью заставить население голосовать за Компакт в нарушение конституции Палау и в соответствии с неокOLONIALИСТСКИМИ интересами и ядерными амбициями Соединенных Штатов.

68. Оратор заявил, что из более чем 60 петиций и сообщений, полученных из подопечной территории и других районов, большинство выражает серьезную озабоченность той ситуацией, которая сложилась там, в особенности на Палау, вследствие навязывания управляющей властью неравноправных соглашений с указанной территорией. В петициях также выражается озабоченность тем, что Соединенные Штаты систематически оказывают нажим на палаунцев, с тем чтобы в нарушение их конституции превратить территорию в военную базу. Во многих петициях содержится прямое указание на плебисцит, проведенный в декабре 1986 года, и на предыдущие плебисциты, проведенные с целью навязать волю управляющей власти народу Палау, а также на незаконные действия, предпринятые Соединенными Штатами и их союзниками на территории во время подготовки к плебисциту.

69. Советский представитель заявил, что, несмотря на полную экономическую и политическую зависимость Палау от Соединенных Штатов, несмотря на запугивание и давление со стороны Соединенных Штатов, палаунцы нашли в себе достаточно сил для того, чтобы отстоять свои права. Миссия стала орудием в руках управляющей власти, использованным ею для прикрытия своей антиуставной деятельности, и при таких обстоятельствах Советский Союз будет голосовать против проекта резолюции, содержащегося в документе T/L.1257.

70. Представитель Франции, выступая как председатель выездной миссии, заявил, что доклад является сжатым, но полным. То, что советской делегации представляется поверхностным, ему представляется кратким.

71. В ответ на вопросы, поднятые советской делегацией в отношении того, что миссия не отреагировала на внутреннее положение на Палау во время проведения референдума, представитель Франции заявил, что это не входило в круг полномочий миссии, определенных в резолюции 2184 (S-XVII) Совета по Опеке от 21 ноября 1986 года. По его убеждению, инструкции, полученные выездной миссией от Совета, были точно выполнены. Доклад не содержит каких-либо политических оценок или выводов в отношении внутреннего положения на Палау или особых отношений между Соединенными Штатами и Палау, поскольку у миссии не было возможности для составления указанных оценок. Однако миссия рассматривала те факты, с которыми она сталкивалась, а также вопросы, которые доводили до ее сведения палаунские официальные лица или представители общественности, включая протесты и жалобы.

72. Оратор заметил, что в подтверждение своего утверждения о том, что доклад является поверхностным, советский представитель сослался на доклад, представленный международной группой наблюдателей, которая положительно отозвалась об абсолютной тайне голосования, не давшей возможности узнать, как проголосовал тот или иной человек, — и это утверждение подтверждает выводы выездной миссии.

73. Он признал, что несколько раз миссии пришлось слышать неподтвержденные утверждения палаунцев о растрате или использовании не по назначению государственных фондов. Однако миссия не располагала средствами для расследования подобных утверждений, да это и не входило в ее мандат. Что касается политической обстановки, то миссия уже докладывала о высоком уровне заинтересованности, участия и даже рвения среди широких слоев населения. Пытаясь проанализировать указанное рвение, миссия включила в свой доклад тексты меморандумов, с которыми правительство Палау обращалось к гражданским служащим страны. В представленных выводах миссия указала, что этой обстановке, вероятно, способствовало то, как правительство проводило свою кампанию с целью добиться утверждения Комплекта.

74. Оратор подчеркнул, что у миссии не было полномочий на выяснение обстоятельств проведения кампании правительством Палау, которые могли способствовать созданию такой обстановки. Однако, по его мнению, такая атмосфера не является необычным явлением в ходе национальных выборов, результаты которых будут иметь чрезвычайно важное значение. Миссия была уверена, что ее доклад должен отражать консенсус, в поддержку которого мог бы выступить каждый ее член.

75. Другой представитель Франции заявил, что критика доклада миссии со стороны Советского Союза совершенно необоснована и что он не понимает аргумента советского представителя насчет политического статуса участников. Миссия выполнила свой мандат со всей объективностью и сознательностью, не выходя за пределы поставленной перед ней задачи и в то же время полностью выполнив свои обязанности.

76. Представительница Соединенного Королевства, принимавшая участие в миссии, присоединилась к замечаниям председателя. Мандат миссии заключался в наблюдении за ходом плебисцита. Ей не поручалось наблюдать за ходом политической кампании, предшествовавшей голосованию; она не присутствовала на Палау во время проведения всей этой работы, и поэтому было бы совершенно неправильно пытаться делать выводы в этой связи. Однако миссии было известно о беспокойстве определенных слоев населения в связи с тем, что кампания политического просвещения использовалась правительством для пропаганды Комплекта. Она обратила внимание на пункты 9 и 10 доклада, из которых можно заключить, что миссия указывала на некоторые из этих опасений, а также на утверждения о финансовых нарушениях, хотя эти утверждения не подкреплялись доказательствами.

77. Поддержав высказывания ее коллеги из Франции, представительница Соединенного Королевства заявила, что, как отражено в докладе, выездная миссия, безусловно, не игнорировала заявления и опасения в отношении других аспектов кампании. Доклад был одобрен не только ее французским коллегой и ею самой, но и представителями Фиджи и Папуа-Новой Гвинеи. Несмотря на утверждения о якобы имевшем место запугивании, число участников голосования было выше, чем в предыдущих случаях, и доля голосовавших "против" также была выше.

78. Как заявил представитель Советского Союза, неудивительно, что Председатель выездной миссии пытался скрыться за узким мандатом, предоставленным Советом миссии, лишь на наблюдение за голосованием и подсчетом бюллетеней. Из доклада явствует, что на практике миссия шла гораздо дальше этого узкого мандата и встречалась с комиссаром по проведению референдума для обсуждения всех вопросов, связанных с организацией и проведением референдума. Более того, в ходе своих встреч с сенаторами она отмечала их критические замечания по поводу участия комиссара по проведению референдума в политической кампании, а также организации комитетом по политическому просвещению кампании в поддержку Комплекта и участия в этой кампании созданной президентом группы агитаторов, которая действовала под прикрытием

комитета по политическому просвещению. Миссия сообщила, что, по заявлению одного из выступивших на ее встрече с общественностью, правительство создало атмосферу страха, которой не было в ходе последних трех плебисцитов. Другой оратор призвал миссию предоставить народу Палау реальную возможность определить свое будущее в атмосфере, свободной от страха и запугивания.

79. Представитель Советского Союза заявил, что, несмотря на дипломатический язык, референдум проходил в атмосфере страха и запугивания, и известные миссии данные, очевидно, не были включены в доклад. Он поинтересовался, как отреагировала миссия на замечания сенаторов и общественности, поскольку никакой информации по этому вопросу в докладе не приводится. Ни доклады, ни его краткое представление председателем и дополнительные пояснения не убедили советскую делегацию в том, что миссия должным образом выполнила свою ответственную задачу.

80. Выступая в качестве председателя выездной миссии, представитель Франции заявил, что миссия осуществляла тщательное и объективное наблюдение за происходившим. Представитель Советского Союза правильно указал на то, что миссия стремилась скрыться за своим мандатом, когда дело касалось политических фактов и порядка проведения референдума. Она согласилась с графиком, предложенным властями Палау, поскольку он был очень удачно составлен и хорошо продуман. Участники миссии встречались с избранным в результате демократических выборов президентом Палау и комиссаром, ответственным за проведение референдума. Если бы они не приняли к сведению официальную информацию Палау, то тем самым они уклонились бы от своих элементарных обязанностей. Миссии были известны утверждения о злоупотреблении фондами, однако в своих выводах она не заходит так далеко, как международная группа наблюдателей, которая заявила, что "абсолютно уверена в том, что для поощрения населения голосовать "за" использовались крупные суммы денег". Миссия указала на необходимость полной отчетности по финансовым средствам, что свидетельствует об отсутствии у нее абсолютной уверенности в совершении неправомερных действий.

81. Председатель выездной миссии отметил, что в ходе организованной властями Палау встречи с общественностью некоторыми ее представителями выражалось чувство, которое было охарактеризовано международными наблюдателями как "страх". Выездная миссия назвала его более нейтрально - "обеспокоенностью". Председатель не смог согласиться с выводом о том, что атмосфера не была свободной. Если бы положение на Палау не позволило населению совершенно свободно выразить свою волю, то миссия не смогла бы собрать никаких сведений и ей не о чем было бы доложить Совету. Международная группа наблюдателей не воздерживалась от предоставления советов администрации Палау и от выводов о положении дел. Такая позиция совершенно недопустима для выездных миссий Организации Объединенных Наций.

82. По мнению представителя Советского Союза, председатель миссии пытался продемонстрировать, что миссия применяла более ответственный подход, чем международная группа наблюдателей, и что она была не в состоянии получить информацию о расходовании средств, предназначенных для проведения плебисцита. Он указал, что миссия оставила без внимания или попросту проигнорировала даже такие технические аспекты плебисцита, как повреждение некоторых избирательных урн или их пропажа из помещений центральной счетной комиссии, о чем сообщала международная группа наблюдателей.

83. Представитель Франции заявил, что даже международная группа наблюдателей признала, что в случае расширения полномочий выездной миссии для их осуществления ей потребовался бы более длительный период времени - от нескольких недель до нескольких месяцев. В данном же случае выездная миссия придерживалась своего строго определенного мандата.

84. Коснувшись встреч, состоявшихся на Палау с членами Национального законодательного собрания и представителями общественности, представительница Соединенного Королевства заявила, что критика занимает в докладе должное место, но в то же время из него совершенно определенно следует, что на позициях критики стоит меньшинство. На этом основании можно сделать вывод о том, что большинство населения было удовлетворено и все имели возможность действовать свободно и выразить свою волю.

85. На 1636-м заседании Совета по Опеке 21 мая 1987 года представитель Соединенного Королевства внес на рассмотрение проект резолюции T/L.1257, касающийся доклада выездной миссии. В этот же день проект резолюции был принят в качестве резолюции 2186 (LIV) 3 голосами против 1. В постановляющей части резолюции Совет принял к сведению доклад миссии и выразил свое удовлетворение работой, проделанной миссией по его поручению.

Е. Письмо исполняющего обязанности Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 4 мая 1987 года на имя Генерального секретаря, содержащее просьбу о направлении выездной миссии Совета по Опеке для наблюдения за проведением на Палау плебисцита по Компакту о свободной ассоциации

86. На пятьдесят четвертой сессии Совету по Опеке было представлено письмо исполняющего обязанности Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 4 мая 1987 года на имя Генерального секретаря //. В письме содержалось приглашение президента Палау Совету осуществить наблюдение за ходом плебисцита по Компакту о свободной ассоциации с Соединенными Штатами, намеченного на 31 мая и 2 июня 1987 года.

87. На заседании 19 мая 1987 года представительница Соединенных Штатов сообщила Совету по Опеке, что президент Салии впоследствии информировал ее о том, что плебисцит состоится 23 июня. Для того чтобы Совет рассмотрел просьбу Палау о направлении миссии для наблюдения за проведением плебисцита, Соединенные Штаты предложили Совету, в соответствии с правилом 10 правил процедуры, включить в свою повестку дня дополнительный пункт, озаглавленный следующим образом:

"Письмо исполняющего обязанности Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки от 4 мая 1987 года на имя Генерального секретаря (T/1910), содержащее просьбу о направлении выездной миссии Совета по Опеке для наблюдения за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова".

88. Представитель Советского Союза заявил, что включение нового пункта в повестку дня нынешней сессии неоправданно. Во-первых, Совет по Опеке еще не завершил обсуждение доклада управляющей власти о положении в подопечной территории. Во-вторых, в повестке дня Совета уже содержится пункт, озаглавленный "Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, декабрь 1986 года", и его следует рассмотреть, прежде чем принимать решение о включении пункта, в чем, возможно, нет никакой необходимости, как это может выясниться в ходе его последующего обсуждения по существу.

89. Оратор поднял также вопрос о фактической дате проведения плебисцита. Согласно письму исполняющего обязанности Постоянного представителя Соединенных Штатов от 4 мая, плебисцит был намечен на 31 мая и 2 июня 1987 года, а не на 23 июня.

90. Представители Франции и Соединенного Королевства поддержали просьбу Соединенных Штатов о включении нового пункта повестки дня. По их мнению, обсуждение существа вопроса следует отложить и провести его после рассмотрения докладов управляющей власти и выездной миссии, которая была организована в декабре.

91. На своем 1633-м заседании 19 мая 1987 года Совет постановил включить данный пункт в свою повестку дня.

92. 22 мая представитель Франции от имени своей делегации и делегации Соединенного Королевства внес на рассмотрение проект резолюции T/L.1258, касающийся мероприятий по направлению выездной миссии для наблюдения за проведением плебисцита на Палау 23 июня. В проекте резолюции указывалось, что в состав миссии войдут четыре члена: представитель Соединенного Королевства, представитель Франции и представители двух стран Тихоокеанского региона, которые будут определены по проведению консультаций с управляющей властью и другими членами Совета по Опек.

93. Представитель Советского Союза заявил, что на Палау уже было проведено четыре плебисцита с целью заставить народ проголосовать за Компакт о свободной ассоциации, который последовательно отвергался палаунцами. Он поинтересовался, какие события произошли в период после декабря 1986 года, чтобы оправдать проведение нового плебисцита, и изменилась ли позиция Соединенных Штатов в отношении текста Компакта.

94. По мнению представителя Соединенного Королевства, тот факт, что к гражданам Палау не в первый раз обращаются с просьбой проголосовать по Компакту, ни в коей мере не умаляет значения предлагаемого плебисцита. Решение о проведении плебисцита было принято демократически избранными представителями Палау в надлежащем и демократическом порядке. Совет не может принимать решения о необходимости проведения еще одного плебисцита; такое решение может быть принято только властями Палау. Президент Палау лично обратился к Совету с предложением направить миссию по наблюдению. Долг Совета по Опек перед народом Палау – направить в эту территорию выездную миссию для наблюдения за плебисцитом и обеспечения того, чтобы ее население могло свободно проголосовать в соответствии со своей волей в порядке осуществления своего права на самоопределение.

95. Представительница Соединенных Штатов заявила, что, обращаясь к Совету по Опек с просьбой о направлении выездной миссии, ее правительство полностью признавало, что плебисцит по Компакту проходил на Палау в декабре 1986 года. Хотя две трети избирателей Палау одобрили Компакт, Верховный суд Палау постановил, что для вступления Компакта в силу требуется большинство в 75 процентов голосов. Выборные руководители Палау приняли решение о том, что в создавшихся условиях необходимо вновь выяснить мнение народа в отношении будущего страны.

96. Представитель Советского Союза обратился к Соединенным Штатам с просьбой разъяснить, какие конкретно вопросы будут поставлены перед избирателями в ходе предлагаемого плебисцита и будет ли предоставлена палаунцам возможность выбора своего будущего политического статуса, включая независимость.

97. Представительница Соединенных Штатов заявила, что ее правительство не имеет никакого отношения к решению о плебисците и о времени его проведения и не занимает какой-либо позиции по данному вопросу. Выносимый на голосование текст в целом такой же, как тот, по которому проводилось голосование в декабре 1986 года. На голосование не будет ставиться вопрос о независимости, поскольку в ходе плебисцита 1983 года и референдума 1984 года избиратели имели возможность заявить о

предпочитаемом ими политическом статусе в случае отказа от свободной ассоциации, причем они могли выбирать между независимостью и какой-либо формой объединения с Соединенными Штатами. В обоих случаях большинство ответивших на этот вопрос, или около 50 процентов всех избирателей, выступили за объединение. Правительство Палау не сочло необходимым вновь ставить этот вопрос.

98. Представитель Советского Союза отметил, что миссии Организации Объединенных Наций используются для прикрытия попыток навязать Микронезии условия экономического и политического давления со стороны Соединенных Штатов. Народ Палау вновь заставляют голосовать, поскольку надеются получить ответ, отвечающий стратегическим интересам Соединенных Штатов, а не стремлению народа Микронезии к свободе и независимости.

99. Оратор обратил внимание Совета по Опеке на резолюцию 2/0058/14 S, которая была принята палатой делегатов национального законодательного органа Палау на ее четырнадцатой специальной сессии и в которой делегаты выступили против одобрения Комплекта. Советская делегация просила распространить эту резолюцию в качестве официального документа Совета, однако из-за оппозиции представителей управляющей власти и двух других членов Совета она не была распространена.

100. Он заявил, что направление еще одной миссии для наблюдения за плебисцитом неоправданно в условиях нынешнего финансового кризиса Организации Объединенных Наций, ответственность за который несут Соединенные Штаты, поскольку они отказываются внести в полном объеме свой взнос в регулярный бюджет, начисленный на прошлой и нынешней сессиях Генеральной Ассамблеи.

101. На своем 1638-м заседании 26 мая 1987 года Совет по Опеке 3 голосами против 1 принял резолюцию 2185 (LIV), в которой он постановил направить выездную миссию приблизительно на двухнедельный срок для наблюдения за проведением плебисцита на Палау. Миссия должна начать свою работу 17 июня 1987 года или приблизительно в это время и закончить ее в возможно кратчайший срок после объявления результатов. Совет далее постановил, что в состав выездной миссии будет входить не более четырех членов; в миссии примут участие представители Соединенного Королевства, Франции и двух стран Тихоокеанского региона. Впоследствии было принято решение о том, что двумя странами Тихоокеанского региона, представители которых примут участие в миссии, будут Фиджи и Папуа-Новая Гвинея.

F. Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечной территории Тихоокеанские острова, июнь 1987 года; доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечной территории Тихоокеанские острова, август 1987 года

102. На своих 1643-м и 1645-1647-м заседаниях, состоявшихся с 14 по 16 декабря 1987 года, Совет по Опеке рассмотрел доклады выездных миссий Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцитов на Палау, подопечной территории Тихоокеанские острова, которые состоялись в июне 1987 года 8/ и в августе 1987 года (T/1920) 9/.

103. Представляя доклад выездной миссии, состоявшейся в июне 1987 года, представитель Соединенного Королевства, который являлся ее председателем, указал, что в своей работе он пользовался поддержкой всех четырех членов. Он отметил, что вследствие затруднений юридического характера, обусловивших перенос сроков

проведения плебисцита на одну неделю, миссии пришлось проработать на Палау довольно-таки продолжительное время, в течение которого она выполнила обширную программу визитов и провела встречи с общественностью и частные беседы с палаунцами, представляющими самые различные политические направления, включая тех, кто решительно выступает против Компакта. Особое внимание миссия обратила на приуроченную к голосованию программу политического просвещения, сделав вывод о том, что в целом она являлась содержательной и непредвзятой. Палаунцы полностью осознали цель плебисцита и хорошо поняли, к чему приведет в будущем осуществление Компакта. Кроме того, политическая кампания носила сдержанный и мирный характер, причем обе стороны имели равный доступ к средствам информации и возможности для публичных выступлений.

104. Председатель обратил особое внимание на пункт 19 доклада, где миссия отметила, что ядерная проблема, которая интенсивно обсуждается на международных форумах, затрагивалась палаунцами весьма редко. Они касались ее лишь в тех случаях, когда представители выездной миссии спрашивали об их отношении к ядерным вопросам.

105. По мнению миссии, голосование проводилось согласно всем соответствующим положениям. Ее члены не обнаружили каких-либо свидетельств злоупотреблений или попыток оказания нажима на участвующих в голосовании лиц, которым были созданы условия для тайного голосования. Миссия присутствовала при подсчете и табулировании голосов, которые проводились эффективно и безошибочно. Члены миссии удовлетворены тем, что плебисцит был проведен на справедливой основе и что его результаты отражают свободно выраженную волю народа Палау.

106. Сославшись на доклад, представитель Советского Союза отметил, что, как определил 21 июня Верховный суд Палау, использование вспомогательных пунктов отсутствующими участниками голосования является противозаконным, и спросил, знала ли миссия до своего отъезда о том, что суд занимается связанными с конституцией вопросами, которые могут обусловить перенос сроков проведения референдума.

107. Согласно заявлению представителя Соединенного Королевства миссия не знала, что порядок голосования отсутствующих участников будет объявлен противозаконным, и само такое решение было принято Верховным судом Палау после прибытия миссии в территорию. Миссия была удивлена, когда ей сообщили о переносе сроков проведения референдума на одну неделю. Он отметил, что референдумы и другая политическая деятельность на Палау регулируются в высшей степени демократичной системой, предусматривающей возможность оспаривания тех или иных решений в судебном порядке. Миссия ожидала, что референдум состоится в назначенные сроки, и прибыла в территорию несколькими днями раньше в целях наблюдения за проведением кампании политического просвещения.

108. Отвечая на вопрос представителя Советского Союза в отношении частных бесед членов миссии с должностными лицами Палау и другими лидерами, председатель заявил, что миссия встречалась как с теми, кто поддерживает Компакт, так и с теми, кто выступает против него. Как было ясно указано в докладе миссии, в ходе своих частных бесед ее члены обнаружили, что многие из тех вопросов, которые были подняты советской делегацией по поводу попыток управляющей власти использовать территорию в своих целях и включить в конституцию или в Компакт положения, позволяющие ей превратить Палау в ядерную базу, или же другие вопросы, связанные с ядерной проблемой, в ходе таких бесед или на встречах с общественностью вообще не затрагивались. По мнению миссии, Палау является весьма сложным и высокоразвитым политическим образованием, имеющим совершенно ясное представление о содержании

Компакта и цели плебисцита. На каждой встрече миссия заявляла, что палаунцы должны сами определить свое будущее и решить, быть ли им независимыми или же ассоциироваться с другой страной. А они предпочитают ассоциацию с Соединенными Штатами. Миссии не встретился ни один человек, который выступал бы за сохранение независимости Палау; некоторые просто хотели видоизменить Компакт, поскольку, как они надеялись, в этом случае они могли бы получить от Соединенных Штатов больше денег. Таким образом, по прошествии ряда лет палаунцы отказались от идеи получения независимости и пришли к выводу о необходимости поддержания отношений с Соединенными Штатами.

109. Представитель Советского Союза заявил, что предоставление отпусков 900 правительственным сотрудникам и включение в один из публичных законов Палау положения о ретроспективных выплатах правительственным сотрудникам после утверждения Компакта необходимо рассматривать как оказание на участников голосования давления с целью обеспечить поддержку ими Компакта.

110. Как заявил в своем ответе представитель Соединенного Королевства, он поднял этот вопрос на встрече с президентом Палау, который указал, что положение о ретроспективных выплатах было включено по настоянию противников Компакта, которые стремились получить возможность заявить, в случае его утверждения, что такие выплаты являются результатом оказанного ими давления, а не решения палауского правительства.

111. Представитель Советского Союза отметил, что в пункте 19 доклада миссии говорится о принудительной покупке земельных участков для военных целей, и просил подробно рассказать о подобной практике.

112. Отвечая на этот вопрос, представитель Соединенного Королевства заявил, что детальная информация по этому вопросу содержится в Компакте, однако, насколько он понимает, если Соединенным Штатам потребуется в будущем выполнить касающиеся обороны положения Компакта, они получают право приобрести определенную собственность в целях выполнения своих обязательств по обороне. Сторонники Компакта указали миссии, что согласно нынешнему Соглашению об опеке Соединенные Штаты имеют в военной области больше прав, нежели они будут иметь согласно Компакту. В ходе встреч с общественностью высказывались опасения по поводу возможной потери определенной части земельных участков, однако в целом представители населения соглашались, что, если Соединенным Штатам придется взять на себя ответственность за оборону Палау, было бы правильным предоставить им для этого определенную территорию, требующуюся для выполнения будущих военных задач.

113. Представляя доклад выездной миссии, состоявшейся в августе, представитель Соединенного Королевства, который являлся ее председателем, заявил, что этот доклад был единодушно поддержан всеми членами. В силу наличия неопределенностей юридического характера отъезд миссии на Палау был отложен и состоялся непосредственно перед днем проведения голосования. В результате этого миссия не имела времени для оценки характера и эффективности программы политического просвещения или для проведения встреч с общественностью. Тем не менее у нее создалось впечатление, что население в целом неплохо понимает весь круг связанных с этим вопросов, в частности стоящие перед Палау насущные финансовые проблемы, и хорошо знакомо с процессом проведения голосования.

114. Представитель Соединенного Королевства заявил, что члены миссии посетили большинство пунктов голосования. По его мнению, правила и положения, регулирующие проведение референдума, в целом соблюдались. Миссия не обнаружила каких-либо свидетельств злоупотреблений или попыток недозволёнными методами повлиять на участников голосования, которые имели возможность для тайной подачи голосов. Миссия присутствовала при подсчете голосов, который проводился тщательно и эффективно. Немногие незначительные отклонения от правил быстро устранялись. Миссия удовлетворена тем, что плебисцит проводился на беспристрастной основе и что его результаты отражают свободно выраженную волю палаунского народа.

115. Представитель Соединенного Королевства отметил, что миссии хорошо известны политические разногласия, возникшие по поводу ряда важных вопросов, стоявших на повестке дня. Члены миссии, по мнению которых референдум был проведен должным образом, удовлетворены тем, что им довелось наблюдать за законным актом самоопределения, соответствующим целям системы опеки, которые изложены в Уставе.

116. Касаясь доклада выездной миссии, состоявшейся в августе, представитель Советского Союза спросил, каковы были те "осложнения юридического характера", которые упомянуты в пункте 6 этого доклада, и каким образом выездная миссия оценивает решение палаунских властей направить в отпуск 900 из 1300 правительственных сотрудников непосредственно после плебисцита, проведенного 30 июня.

117. Как заявила представитель Соединенных Штатов, под осложнениями юридического характера имеется в виду то, что конституционность референдума от 4 августа и плебисцита от 21 августа была оспорена в судебном порядке. Предоставление отпусков правительственным сотрудникам представляло собой административное решение должным образом избранного правительством Палау и было обусловлено сложившимся в то время финансовым положением.

118. Представитель Соединенного Королевства, входивший в состав выездной миссии, состоявшейся в августе, напомнил, что после принятия конгрессом Палау публичного закона № 2-30 от 19 июля, он был оспорен в судах Палау, которые не вынесли однозначного решения относительно его конституционности до проведения плебисцита от 4 августа. Поэтому вопрос о конституционности плебисцита и его результатов остался открытым. Было подано прошение о запрещении в судебном порядке проведения последующего плебисцита. Незадолго до плебисцита Главный судья Палау постановил, что голосование должно быть проведено, однако подсчет или табулирование голосов производить не следует. Вместе с тем за день до проведения плебисцита он принял решение о необходимости подсчета и табулирования голосов. Председатель миссии отметил, что правомерность событий, имевших место в период с середины июля, а также конституционность плебисцитов от 4 августа и 21 августа 1987 года были оспорены в судах Палау, и что использование слова "осложнения" является, возможно, не совсем правильным. Точнее было бы сказать "в результате того, что в это время в судах Палау велись слушания по данному вопросу". Он отметил, что мандат выездной миссии предусматривал наблюдение за проведением плебисцита. Ссылка на предоставление отпусков была сделана в докладе в силу того, что это являлось одним из элементов, характеризующих обстановку во время проведения плебисцита.

119. Касаясь пункта 10 доклада, представитель Советского Союза попросил дать разъяснения относительно переноса сроков отъезда миссии, поскольку в резолюции Совета по Опеке было четко указано, что миссия должна приступить к своей работе 17 августа. Он отметил, что позднее прибытие миссии на Палау ограничило ее возможности по выполнению своих обязанностей, и спросил, были ли "осложнения юридического характера" известны управляющей власти или миссии до или во время специальной сессии.

120. Представитель Соединенного Королевства, входивший в состав выездной миссии, состоявшейся в августе, напомнил, что в период между моментом принятия решения о направлении миссии и запланированной датой плебисцита имелись некоторые сомнения относительно того, будет ли плебисцит проведен, поскольку идея проведения плебисцита была оспорена в судах Палау, и без достаточной уверенности в том, что плебисцит все-таки состоится, направлять миссию на столь продолжительный период, неся при этом значительные расходы, было бы неразумным. Поэтому отъезд миссии был отложен до 18 августа. По его мнению, мандат миссии в целом был выполнен, а кампания политического просвещения, проведенная до пребывания миссии, была аналогична кампаниям, предшествовавшим предыдущим плебисцитам. Поэтому тот факт, что миссия не присутствовала на Палау в ходе кампании, не мог оказать сколь-либо значительного влияния на ее мнение относительно проведения плебисцита.

121. По мнению представителя Соединенных Штатов, доклады двух выездных миссий на Палау дают полную и точную картину хода проведения и результатов плебисцитов, состоявшихся в июне и августе. Она отметила, обе выездные миссии пользовались полной поддержкой со стороны правительства Палау и в день проведения голосования смогли посетить почти все пункты для голосования в территории. По ее мнению, свобода передвижения, предоставленная миссии, и возможность доступа к отдаленным районам должны убедить даже наиболее скептически настроенных людей, что все виденное миссией и отраженное в ее докладе соответствует действительности. Она отметила, что, как ясно говорится в обоих докладах, участники голосования на Палау знали, по каким вопросам им предлагается принять решение, и поэтому выбор ими своего будущего политического статуса является осознанным. Кроме того, оба плебисцита проводились согласно принятым Национальным законодательным собранием Палау публичным законам за подписью президента Палау, и обе выездные миссии пришли к выводу о том, что плебисциты проводились в соответствии с нормами палаунского права. Ни одна из выездных миссий не обнаружила каких-либо свидетельств злоупотреблений или запугивания в ходе подачи голосов, отметив при этом, что подсчет голосов производился беспристрастно и тщательно. Обе выездные миссии пришли к выводу о том, что результаты плебисцита отражают свободно выраженную волю народа Палау.

122. Ее делегация ничуть не удивлена выводами выездных миссий, которые в целом совпадают с выводами организованных ранее миссий для наблюдения за предыдущими плебисцитами на Палау. Хотя некоторые пытаются поставить под сомнение свободно выраженную волю палаунцев и считают, что они лучше народа Палау знают, какое будущее ему больше всего подходит, ее правительство убеждено в том, что воля народа, выраженная в ходе тайного голосования, является и всегда будет являться единственным ответом.

123. Выступая в качестве наблюдателя, представитель Папуа-Новой Гвинеи заявил, что его страна высоко оценила возможность непосредственного участия в работе последних выездных миссий на Палау. Как отметил на сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи министр иностранных дел Папуа-Новой Гвинеи, положение в этой подопечной территории, в первую очередь на Палау, является не совсем определенным и вызывает некоторые опасения. Он призвал управляющую власть обеспечить скорейшее прекращение действия соглашения об опеке в соответствии с интересами народа этой территории.

124. Представитель заявил, что Папуа-Новая Гвинея с сожалением следит за все более явной тенденцией использовать Совет по Опеке в качестве одной из арен соперничества между Востоком и Западом. Он призвал управляющую власть и Совет адекватным образом отреагировать на пожелания, высказанные палаунцами и международным сообществом, и

обеспечить, чтобы действие соглашения об опеке в отношении территории было прекращено в соответствии с волей, интересами и стремлениями ее народа и согласно принципам и практике Организации Объединенных Наций в области деколонизации.

125. Представитель Советского Союза заявил, что Соединенные Штаты, настаивая на отказе от пересмотра проекта Компакта, поставили палаунцев в безвыходное положение. Согласно информации, содержащейся в направленных Совету петициях, принятие Компакта противоречило бы конституции Палау, в то время как отказ от его утверждения означал бы прекращение экономической помощи со стороны Соединенных Штатов, в полную зависимость от которой Палау попало за период опеки. При помощи со стороны правителей острова Соединенные Штаты сфабриковали конституционную поправку, цель которой состояла в снижении уровня требуемого большинства голосов с 75 до 50 процентов, одновременно прибегнув к запугиванию противников, прямым угрозам в их адрес и даже убийству.

126. По мнению представителя Советского Союза, основное внимание в главах докладов выездных миссий, касающихся политического просвещения и политической кампании, уделяется техническим и административным вопросам, при этом отсутствие возможных вариантов будущего политического статуса полностью игнорируется, что противоречит принципам Устава, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам или другим решениям Организации Объединенных Наций по вопросу о самоопределении народов колониальных и несамоуправляемых территорий. Касаясь других органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами деколонизации, он отметил, что, как указывали участвующие в их работе делегации, народу Новой Каледонии должна быть предоставлена возможность выбора различных вариантов своего политического статуса. Советская делегация считает, что такой же подход должен быть применен и к Палау.

127. По мнению советского представителя, доклады выездных миссий свидетельствуют о весьма низком уровне активности населения в рамках политической кампании. Из 15 000 жителей территории 11 000 являются зарегистрированными лицами, имеющими право голоса, однако лишь 8 000 палаунцев участвовали в голосовании. Он также поставил под вопрос уместность сделанного миссией заявления в адрес народа Палау, где было сказано, что они могут вообще не принимать участия в голосовании. В докладе выездной миссии, которая состоялась в августе, указано, что вследствие неопределенностей юридического характера в связи с конституционной поправкой от 4 августа в территории наблюдалась некоторая напряженность. Его делегация удивлена, что миссия не попыталась добиться переноса сроков проведения референдума до создания атмосферы юридической определенности. Согласно мнению петиционеров, палата делегатов Национального законодательного собрания Палау под большим давлением проголосовала за внесение в конституцию поправки и за проведение еще одного голосования по Компакту, что не было упомянуто в докладе миссии. С согласия президента Салии вооруженные правительством головорезы совершили убийство, что является одним из проявлений атмосферы угроз в отношении тех, кто не желал изменения конституции Палау. Он считает, что Совет по Опеке должен решительно осудить такое откровенное насилие и направить соболезнования семье убитого.

128. Представитель Советского Союза заявил, что два судебных иска в отношении конституционной поправки, противозаконной системы голосования и Компакта были отклонены; как заявил один из членов Верховного суда Палау, имеются определенные свидетельства того, что к отклонению этих исков привели угрозы применения насилия. Несмотря на это, миссия удовлетворена тем, что референдум был проведен на

беспристрастной основе и что его результаты отражают свободно выраженную волю народа Палау. Он отметил, что один из петиционеров просил Совет Безопасности направить на Палау силы по поддержанию мира и обеспечить проведение голосования без принуждения.

129. Он заявил, что основная цель миссий состояла в том, чтобы узаконить раздел подопечной территории Соединенными Штатами в прямое нарушение положений Устава. Число миссий является совершенно неоправданным, особенно если учесть финансовый кризис Организации Объединенных Наций, вину за который необходимо возложить на Соединенные Штаты. Расходы на организацию миссий были покрыты за счет других программ Департамента по политическим вопросам, опеки и деколонизации. По его мнению, Совет по Опеке должен прекратить покрывать аннексионистские действия управляющей власти, которые идут вразрез с положениями Устава, и обеспечить защиту микронезийцев путем создания условий для подлинного самоопределения.

130. Советская делегация не может голосовать в поддержку проектов резолюций по этому вопросу.

131. Представитель Соединенного Королевства заявил, что информация о политической напряженности и неопределенностях юридического характера на Палау была отражена в докладах миссии. Однако миссии пришли к выводу о том, что эта напряженность не повлияла на результаты референдумов. Кроме того, миссии были удовлетворены тем, что в целом референдумы были проведены на справедливой основе и в соответствии с установленными правилами, а их результаты отражают свободно выраженную волю народа Палау. Основываясь на докладах выездных миссий, его делегация убеждена в том, что палаунцы осуществили законный акт самоопределения в соответствии с Уставом и Соглашением об опеке.

132. По его мнению, многие петиционеры далеко не объективны в своих суждениях. Кроме того, касаясь замечания советского представителя о неоправданно большом числе миссий, он заявил, что будущее народа Палау важнее затраченных на эту работу денег и что Советский Союз совершенно напрасно высказывает свое недовольство по поводу тех весьма незначительных сумм, которые были израсходованы в связи с деятельностью этих важных миссий.

133. 14 декабря 1987 года представитель Соединенного Королевства от имени Франции и его собственной делегации представил проекты резолюций T/L.1263 и T/L.1264, касающиеся, соответственно, выездных миссий, организованных в июне и августе. На своем 1647-м заседании 16 декабря 1987 года Совет по Опеке принял обе эти резолюции 3 голосами против 1. В пунктах постановляющей части обеих резолюций Совет принял к сведению доклады соответствующих выездных миссий и одобрил работу, проделанную каждой из этих миссий по поручению Совета.

G. Достижение самоуправления или независимости подопечной территорией Тихоокеанские острова; сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

134. На своем 1638-м заседании 26 мая 1987 года Совет по Опеке одновременно рассматривал вопрос о достижении самоуправления или независимости подопечной территорией и вопрос о сотрудничестве со Специальным комитетом.

135. В ходе обсуждения представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что управляющая власть в обход Совета Безопасности предпринимала действия в ущерб подопечной территории, осуществляя новую форму колониализма, фактически аннексию Микронезии Соединенными Штатами.

136. Он отметил, что, как и в прошлом, вопросы, относящиеся к пунктам повестки дня, не были отражены ни в докладе управляющей власти, ни в ее заявлениях, сделанных в ходе текущей сессии. Вопрос о будущем подопечной территории – это вопрос о деколонизации, о ликвидации остатков колониализма в районе Тихого океана, о предоставлении подлинного самоопределения и осуществлении микронезийцами неотъемлемого права на независимость.

137. Он заявил, что действия Соединенных Штатов на подопечной территории Тихоокеанские острова находятся в вопиющем противоречии с Уставом, Соглашением об опеке и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и что управляющая власть упорно и преднамеренно избегает обсуждения пунктов повестки дня, находящихся на рассмотрении. Начиная с 1970 года Соединенные Штаты проводили курс неоколониализма и аннексии Микронезии, прекратив сотрудничество со Специальным комитетом. До этого времени представитель Соединенных Штатов принимал участие в обсуждениях о Микронезии в Специальном комитете, и Генеральная Ассамблея вынесла решение о том, что подопечная территория входит в сферу действия, охватываемую Декларацией.

138. Он заявил, что ни одно из положений Декларации в территории осуществлено не было. Наоборот, управляющая власть делала все возможное для того, чтобы не осуществлять эти положения, в соответствии с которыми должны сохраняться национальное единство и территориальная целостность территории. Соединенные Штаты разделили территорию на отдельные образования, находящиеся в полной зависимости от них и подчиняющиеся диктату Вашингтона. Соединенные Штаты навязали соглашение о порабощении этих образований и продолжали диктовать им свою волю, о чем ясно свидетельствует пример Палау, где Вашингтон осуществляет ядерную колонизацию. Управляющая власть преднамеренно нарушала положения Декларации о том, что все народы имеют право на самоопределение, независимость и на свободное определение своего политического статуса, а также право на свободное осуществление своего экономического, социального и культурного развития.

139. Он заявил, что в "Федеральном реестре Соединенных Штатов" от 30 марта 1987 года Северные Марианские острова и подопечная территория Тихоокеанские острова были определены как "владения Соединенных Штатов". Кроме того, в нарушение Устава, Соглашения об опеке и Декларации Соединенные Штаты затрудняли проведение Организацией Объединенных Наций контроля за их незаконными действиями, отказываясь сотрудничать со Специальным комитетом, который ежегодно рассматривал вопрос о Микронезии и передавал решения Совету по Опеке. Представитель Советского Союза считал недопустимым отсутствие на текущей сессии Совета по Опеке важного решения о подопечной территории Тихоокеанские острова, принятого Специальным комитетом в 1986 году и адресованного Совету по Опеке 10/.

140. Полностью зачитав пункты 1, 3–9, 12, 13 и 15 резолюции, принятой Специальным комитетом в отношении подопечной территории Тихоокеанские острова 11/, он заявил, что отказ управляющей власти сотрудничать со Специальным комитетом является нарушением резолюций 1654 (XVI) Совета по Опеке и 41/41 В Генеральной Ассамблеи, в которых содержится призыв ко всем государствам, особенно к управляющим державам, выполнять рекомендации в отношении скорейшего осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

141. Представитель Соединенного Королевства высказал мнение о том, что народы Микронезии уже выбрали свой будущий статус в соответствии со статьей 76b Устава. Они свободно выразили свои чаяния и предпочли самоуправление независимости. Он напомнил, что представитель Соединенных Штатов ссылаясь на референдум, проведенный на Палау в 1983 году, в ходе которого народу Палау специально предлагался вариант получения независимости, который он отверг. Он привлек внимание советской делегации к следующему отрывку резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года, в котором содержится определение самоуправления, согласно которому можно считать, что несамоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления в случае превращения ее в суверенное независимое государство, свободного объединения с независимым государством или слияния с независимым государством. Народ Микронезии избрал одну из этих возможностей.

142. Представитель Франции согласился с мнением представителя Соединенного Королевства о том, что получение независимости являлось лишь одним из вариантов, предложенных подопечной территории в контексте осуществления права на самоопределение. Народ подопечной территории свободно избрал статус ассоциации с Соединенными Штатами в полном соответствии с целями, определенными Уставом, и в частности статьей 76, которая предоставляла им весьма широкий выбор в рамках автономии. Кроме того, он отметил, что в статье 83 Устава четко определено, что все функции Организации Объединенных Наций, относящиеся к стратегическим районам, осуществляются Советом Безопасности при помощи Совета по Опеке. Таким образом, единственными органами, имеющими право решать вопросы, связанные с территорией, являются Совет Безопасности и Совет по Опеке, а не какие-либо другие органы, советы или комитеты.

143. Представитель Советского Союза заявил, что его делегация выступает именно за осуществление статьи 76. Будущее подопечной территории должно решаться самим народом, и какая-либо другая держава не должна навязывать при этом своих условий.

144. На своем 1640-м заседании 28 мая 1987 года Совет без каких-либо возражений постановил обратить внимание Совета Безопасности на выводы и рекомендации, принятые Советом по Опеке на его пятьдесят четвертой сессии относительно достижения подопечной территорией на основе соответствующих положений Устава, и в частности статьи 83, самоуправления или независимости, а также на заявления, сделанные членами Совета по Опеке по этому вопросу.

Н. Сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации; Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

145. На своем 1636-м заседании 21 мая 1987 года Совет по Опеке одновременно рассматривал вопрос о сотрудничестве с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации (резолюции 2106 В (XX) и 41/105 Генеральной Ассамблеи) и вопрос о двух десятилетиях действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (резолюции 3057 (XXVIII) и 41/94 Генеральной Ассамблеи).

146. Представитель Советского Союза отметил, что к числу основных целей Устава относятся поддержание международного мира и безопасности, а также уважение к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии. По настоянию подавляющего большинства государств - членов Организации Объединенных Наций были приняты исторические документы против колониализма, геноцида и апартеида, среди которых центральное место занимает Международная конвенция о

ликвидации всех форм расовой дискриминации 12/. Эта Конвенция налагает на государства правовые обязательства бороться против любых проявлений расовой дискриминации или расизма. Советский Союз рассматривает борьбу против расизма как часть новой системы отношений между государствами в целях поддержания международного мира и безопасности.

147. Он напомнил, что в соответствии со статьей 76 Устава священный долг государств-членов, управляющих подопечными и самоуправляющимися территориями, заключается в том, чтобы способствовать благосостоянию народов зависимых стран, а также обеспечивать равное отношение к ним и их защиту от несправедливого отношения. Предоставление гарантий закреплено также в статье 7 Соглашения об опеке. Однако, несмотря на обязательства регулярно представлять информацию Генеральному секретарю, возложенные на управляющую власть Соглашением об опеке и Уставом, она не представляла сведений о мерах, предпринимаемых в целях предотвращения расовой дискриминации и защиты прав человека в подопечной территории. Устные и письменные петиции, представленные в ходе текущей сессии Совета, свидетельствуют о том, что такие проблемы действительно существуют.

148. Представитель Советского Союза напомнил, что Генеральная Ассамблея неоднократно призывала управляющую власть к сотрудничеству с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации, с тем чтобы позволить ему выполнить свои обязательства, вытекающие из Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Однако такого рода сотрудничества со стороны управляющей власти не было. Напротив, с самого начала Соединенные Штаты заняли негативную позицию в отношении Международной конвенции, а также Программы действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией. К тому же Соединенные Штаты не внесли средства в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на покрытие расходов Секретариата по программам Комитета по ликвидации расовой дискриминации.

149. Он поинтересовался, в какой мере управляющая власть способствовала благосостоянию населения подопечной территории в рамках системы международного мира и безопасности. В этой связи он напомнил о том, что, когда на атолле Кваджалеин происходило испытание ракет, местное население было перевезено в гетто на атолле Эбейе.

150. Советская делегация вновь выразила свою надежду на то, что Совет по Опеке проявит большую заинтересованность в предотвращении дискриминации в подопечной территории и будет сотрудничать с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации, представляя ему информацию относительно экономических, политических, социальных и конституционных процессов в территории.

151. Совет по Опеке постановил принять данное заявление к сведению.

I. Распространение информации об Организации Объединенных Наций и международной системе опеки в подопечных территориях

152. На своих 1631-1633-м заседаниях, состоявшихся в период с 15 по 19 мая 1987 года, Совет по Опеке рассмотрел доклад Генерального секретаря по данному вопросу за период с 1 мая 1986 года по 30 апреля 1987 года 13/.

153. Внося доклад на рассмотрение, представитель Департамента общественной информации Секретариата сказал, что в докладе содержится краткий анализ мероприятий, проведенных его Департаментом и другими подразделениями Секретариата с целью осведомления народа подопечной территории о деятельности Организации

Объединенных Наций в отношении системы опеки. Департамент продолжал распространять в территории записанные на пленку радиопрограммы и другие материалы, а также распространять в других частях мира информацию о деятельности Организации Объединенных Наций в территории.

154. В то же время сотрудник по вопросам информации Информационного центра Организации Объединенных Наций в Токио начиная с 1985 года был лишен возможности посещать территорию из-за нехватки средств. По той же причине Информационный центр в Токио уменьшил количество информационных материалов, посылаемых в территорию.

155. В ответ на вопросы представителя Советского Союза он заявил, что в перечне, содержащемся в приложении к докладу, отражены материалы, направленные Организацией Объединенных Наций в подопечную территорию в течение года. Однако, вероятно, что территорию достигали и другие материалы Организации Объединенных Наций, о которых Департамент общественной информации мог и не знать, поскольку некоторые специализированные учреждения направляли материалы непосредственно в территорию и необязательно ставили об этом в известность Департамент.

156. Представитель Советского Союза подверг доклад Генерального секретаря критике за то, что информация, представленная в нем, не является полной. Он также отметил, что в перечне материалов, направленных в территорию, отсутствуют такие основополагающие документы Организации Объединенных Наций, как Устав, резолюции Совета Безопасности, содержащие Соглашение об опеке, или же Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

157. Представитель Департамента общественной информации возразил, сказав, что доклад Генерального секретаря является полным и всеобъемлющим. Единственными информационными материалами, не отраженными в перечне, были материалы, посланные специализированными учреждениями, которые не подпадают под контроль со стороны Организации Объединенных Наций. Кроме того, он напомнил, что на предыдущих сессиях Совета по Опеке Департамент представил информацию о том, что основополагающие документы Организации Объединенных Наций неоднократно посылались в территорию и что Департамент не считает целесообразным направлять эти основополагающие документы еще раз.

158. Представитель Соединенных Штатов выразил признательность Департаменту общественной информации за его работу, а также свое удовлетворение докладом Генерального секретаря.

159. Г-н Сэм Макфитрез, советник управляющей власти, сказал, что его канцелярия получила и распространила среди правительств подопечной территории материалы, полученные из Департамента общественной информации, в том числе Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также материалы других соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций, таких, как Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и др. Радиопрограммы принимались на всех островах и неоднократно повторялись. Полученные материалы использовались также в школах в качестве программного материала.

160. Представитель Советского Союза предложил, чтобы в будущем члены Совета по Опеке могли иметь в своем распоряжении копии информационных материалов, распространяемых в подопечной территории Департаментом общественной информации для того, чтобы с ними можно было ознакомиться.

161. Представители Франции и Соединенного Королевства поддержали это предложение.

162. На 1633-м заседании Совета по Опеке Председатель Совета объявил о том, что на одной из будущих сессий Департамент общественной информации представит Совету досье, содержащее выдержки из информационных материалов и документов, которые Департамент, а если удастся, то и другие учреждения системы Организации Объединенных Наций, распространили в подопечной территории за отчетный период.

163. На своем 1633-м заседании 19 мая 1987 года Совет без возражений постановил принять к сведению доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе T/1912, приняв во внимание замечания, высказанные на сессии Совета.

Ж. Возможности для получения образования и профессиональной подготовки, предлагаемые государствами-членами жителям подопечных территорий

164. При рассмотрении Советом по Опеке данного пункта на своем 1636-м заседании 21 мая 1987 года ему был представлен доклад Генерального секретаря о предложениях государств-членов о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки, охватывающий период с 13 мая 1986 года по 11 мая 1987 года 14/.

165. В ходе обсуждения представитель Советского Союза поинтересовался, в каких из 11 государств-членов, предложивших, согласно докладу Генерального секретаря, стипендии, фактически обучались студенты из Микронезии. В Союзе Советских Социалистических Республик не находится на учебе ни один студент из Микронезии, хотя Советский Союз предлагал стипендии в 1986 году и в предыдущие годы.

166. Г-н Сэм Макфитрез, советник управляющей власти, ответил, что, хотя предложения о предоставлении стипендий поступили от 11 стран, ограничительным фактором стало то обстоятельство, что только в одной из них английский язык является основным языком преподавания. Другим препятствием было то, что некоторые предложения сопровождалось условиями предоставления стипендий, такими, как членство в освободительном движении. Насколько ему известно, в подопечной территории нет никаких освободительных движений. Студенты из Микронезии обучаются в Австралии, Новой Зеландии, Папуа-Новой Гвинее, на Фиджи, на Филиппинах, в Японии, и, возможно, в других странах, о которых не известно управляющей власти, поскольку студенты выезжали туда самостоятельно. Кроме того, специализированные программы профессиональной подготовки были предложены обслуживающими данный район региональными и международными учреждениями, в том числе ЭСКАТО, Статистическим институтом для стран Азии и Тихого океана и Комиссией по рыболовству в южной части Тихого океана. За последние три-четыре года появление новых высших и профессионально-технических учебных заведений в территории привело к тому, что у микронезийцев сократилась потребность получения образования за границей.

167. Представитель Советского Союза сказал, что язык не является непреодолимым барьером. Поскольку в Советском Союзе проходят обучение сотни лиц из стран, в которых не говорят на русском, представляется, что проблема здесь не в языке, а в определенной политике управляющей власти. В то время как население Микронезии испытывает острую потребность в получении образования, были использованы стипендии только 1 из 11 государств их предложивших.

168. На своем 1636-м заседании Совет по Опеке без возражений постановил принять к сведению доклад Генерального секретаря.

К. Доклад Редакционного комитета

169. На своем 1637-м заседании, состоявшемся 22 мая 1987 года, Совет по Опекe назначил Редакционный комитет в составе представителей Франции и Соединенного Королевства в целях выработки на основе обсуждений, состоявшихся в Совете, выводов и рекомендаций для включения в доклад Совета по Опекe Совету Безопасности.

170. Представляя доклад от лица Редакционного комитета на 1639-м заседании Совета по Опекe, состоявшемся 27 мая 1987 года, представитель Соединенного Королевства заявил, что при разработке выводов и рекомендаций делегации Франции и Соединенного Королевства исходили из того факта, что Совет на своей пятьдесят третьей сессии откликнулся на просьбу народов Микронезии о предоставлении им самоуправления и прекращении действия Соглашения об опекe и принял резолюцию 2183 (LIII). В соответствии с этим обе делегации пришли к мнению, что Совету будет неуместно возвращаться на своей пятьдесят четвертой сессии к ранее существовавшей практике вынесения подробных рекомендаций, в частности, по экономическим и социальным вопросам и вопросам образования.

171. Оратор заявил, что, как неоднократно указывалось в Совете по Опекe, народы Микронезии путем свободного волеизъявления выбрали такую форму самоуправления, которая наиболее полно отвечает их потребностям. Задача Совета является поэтому теперь ограниченной. Члены Редакционного комитета считали, что проект выводов и рекомендаций полностью соответствует этой задаче.

172. На своих 1639-м и 1640-м заседаниях, состоявшихся 27 и 28 мая 1987 года, Совет по Опекe рассмотрел доклад Редакционного комитета 15/, тремя голосами против одного принял выводы и рекомендации, содержащиеся в приложении к этому докладу, и постановил включить их в свой доклад Совету Безопасности (см. пункт 200).

173. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что Редакционный комитет сделал все, что только мог, чтобы отвлечь внимание международного сообщества от противоуставной деятельности Соединенных Штатов в Микронезии и покрыть их незаконную деятельность по аннексированию подопечной территории Тихоокеанские острова.

174. Он заявил, что в выводах и рекомендациях члены Редакционного комитета полностью игнорировали букву и дух Устава, условия, оговоренные в Соглашении об опекe, положения Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и другие исключительно важные решения Организации Объединенных Наций, относящиеся к вопросам деколонизации. Выводы и рекомендации были составлены без какого-либо учета дискуссии, проходившей в Совете по Опекe по вопросу о положении в Микронезии, заявлений членов Совета, серьезных показаний, представленных петиционерами в устной и письменной форме, а также иного материала, представленного Совету на этой сессии.

175. Представитель Советского Союза указал, что проект выводов и рекомендаций заводит Совет по Опекe еще дальше по пути нарушения мандата, предоставленного ему Советом Безопасности в соответствии с Уставом. Члены Редакционного комитета уже без обиняков заявили, что впредь функции Совета в отношении подопечной территории будут, вероятно, сокращаться. В пункте 1 доклада содержится ссылка на резолюцию 2183 (LIII) Совета и повторяется рекомендация о том, чтобы процесс утверждения так называемого Комплекта о свободной ассоциации с Соединенными Штатами был завершен как можно скорее. Советская делегация голосовала против этой резолюции и неоднократно указывала, что она является недействительной и неправомочной.

176. Он заявил, что согласно Уставу, в частности статье 83, решение о любом изменении в статусе подопечной территории может быть принято только Советом Безопасности, который не выносил решения об осуществлении каких-либо изменений в статусе территории или прекращении действия Соглашения об опеке. Поскольку Соглашение об опеке было утверждено не Советом по Опеке, а Советом Безопасности, Совет по Опеке не имеет никакого права выносить рекомендации об изменении статуса подопечной территории.

177. Он далее заявил, что рекомендация, содержащаяся в пункте 1, направлена на то, чтобы палаунцы отказались от своего неотъемлемого права на независимость, отступились от своей антиядерной конституции и превратили свой архипелаг в ядерного заложника Соединенных Штатов в угоду их военно-стратегическим планам и неоглобалистским амбициям.

178. Ссылаясь на пункт 2 выводов и рекомендаций, он заявил, что направление еще одной выездной миссии для проведения пятого плебисцита на Палау преследует цель поставить Палау в неколониальную зависимость от Соединенных Штатов. Управляющая власть и ее союзники в Совете по Опеке по существу хотят использовать эту миссию для того, чтобы покрыть еще одну попытку Вашингтона превратить Палау в ядерный плацдарм. Предыдущие попытки были одна за одной недвусмысленно отвергнуты палаунцами. Советская делегация указала, что противоуставный характер такой миссии состоит в том, что она используется для придания подобия правомерности процессу самоуправного изменения статуса различных частей Микронезии, проводимому Соединенными Штатами.

179. Он заявил, что в пункте 3 отсутствует анализ положения в экономической и социальной сферах и в области образования. Вместо того, чтобы показать, что управляющая власть не выполнила своих обязательств в соответствии с Уставом и Соглашением об опеке и предложить Совету по Опеке выступить с требованием, чтобы она исправила такое положение, в пункте делается вывод, что ответственность за экономическое и социальное положение несут теперь микронезийские власти. Тем самым Совет вновь пытается покрыть результаты постыдной политики и противоуставной деятельности Соединенных Штатов в Микронезии.

180. Если бы при подготовке пункта 4 проекта выводов и рекомендаций Редакционный комитет руководствовался принципами и положениями Устава, Соглашения об опеке, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и, прежде всего, интересами микронезийского народа, этот пункт выглядел бы совершенно иначе. В нем говорилось бы, что односторонняя деятельность Соединенных Штатов в Микронезии идет вразрез с положениями Устава и Соглашения об опеке; далее, в нем отмечалось бы, что, в соответствии с Уставом, любое изменение в статусе стратегической подопечной территории может осуществляться только через Совет Безопасности; в нем подчеркивалось бы, что до принятия Советом Безопасности такого решения управляющая власть обязана представлять доклады Организации Объединенных Наций и что Организация Объединенных Наций несет ответственность за подопечную территорию до достижения ее народом подлинной независимости.

181. Он подчеркнул, что проект выводов и рекомендаций в целом не отражает фактического положения дел в подопечной территории. Он искажает действительную ситуацию в Микронезии и направлен на достижение одной цели: скрыть аннексионистскую деятельность Соединенных Штатов в Микронезии. Советская делегация категорически выступает против принятия проекта выводов и рекомендаций и выступает против их включения в доклад Совета по Опеке Совету Безопасности.

182. Представитель Соединенных Штатов заявила, что выводы и рекомендации, принятые Советом по Опеке, явились результатом того, что Совет весьма успешно осуществлял контроль за развитием Микронезии. Они весьма уместны, носят конструктивный характер и вновь подтверждают тот значительный прогресс, который имел место во всей Микронезии. Выводы и рекомендации Совета, как всегда, в полной мере учитывают реалии Микронезии и осуществленный на островах процесс самоопределения. Благодаря сообщениям избранных руководителей Микронезии и участию членов Совета во многих выездных миссиях в территорию, они хорошо знакомы с этими событиями.

183. Она уделила особое внимание резолюции о направлении на Палау выездной миссии по наблюдению за плебисцитом по Компакту о свободной ассоциации 23 июня 1987 года. От имени президента и народа Палау она поблагодарила Совет по Опеке за то, что он выразил готовность оказать народу Палау помощь в деле демократического осуществления им своего права выбирать собственное политическое будущее.

184. Представитель Соединенного Королевства отметил, что Редакционный комитет принял во внимание прения в Совете по Опеке и другие обсуждавшиеся в нем вопросы. Он отверг утверждение, будто бы Комитет пытался ввести в заблуждение международное сообщество относительно действий Соединенных Штатов в подопечной территории. Действительное положение дел в территории обстоятельно обсуждалось на текущей сессии Совета. Его детальная характеристика была также дана в докладе Совета, принятом на его пятьдесят третьей сессии. По его мнению, никаких попыток ввести кого-либо в заблуждение не было. Комитет решил отразить в своем докладе деятельность Совета по удовлетворению чаяний жителей Микронезии.

185. Он заявил, что советский представитель настаивал на предоставлении жителям Микронезии права на независимость, в то время как совершенно очевидно, что они стремятся не к независимости, а к той форме самоуправления, в пользу которой они сделали свой выбор. По его мнению, именно это желание и это право на самоуправление Редакционный комитет попытался отразить в своем докладе.

186. Представитель Франции заявил, что его делегация согласна с тем, что было сказано представителем Соединенного Королевства. Он добавил, что в основе критических замечаний советской делегации лежит ее собственная оценка ситуации; поэтому ее точка зрения и отличается от той, которой руководствовались авторы принятых Советом выводов и рекомендаций. То обстоятельство, что возобладало большинство, в условиях демократии отнюдь не является необычным.

187. Представитель Советского Союза отметил, что представители Соединенного Королевства и Франции отказались признать справедливость утверждений советской делегации о том, что выводы и рекомендации направлены на то, чтобы скрыть действия Соединенных Штатов; их отказ не был подкреплён никакими аргументами.

188. Он сделал ссылку на выступление представителя Соединенного Королевства, заявившего, что Редакционный комитет не более чем отразил желание палаунцев решить вопрос своего будущего и сделать это путем свободной ассоциации с Соединенными Штатами. Его делегация, выступавшие петиционеры, а также выездная миссия, которая вела наблюдение за ходом последнего плебисцита на Палау, прежде всего отмечали необходимость предоставить палаунцам право свободного выбора и свободного волеизъявления, а также возможность открыто высказываться, иметь широкий выбор и при этом не ограничивать эту свободу голосованием за проведение плебисцита относительно Компакта с Соединенными Штатами. Свободы выбора не было. Рекомендация Редакционного комитета, против которой голосовала советская делегация, имела целью заставить палаунцев одобрить Компакт.

L. Утверждение доклада Совета по Опеке Совету Безопасности

189. На своем 1647-м заседании 16 декабря 1987 года Совет по Опеке рассмотрел свой доклад Совету Безопасности и утвердил его тремя голосами против одного при том понимании, что часть, касающаяся возобновленной сессии, будет утверждена после консультаций между Председателем и членами Совета. После проведения этих консультаций 26 февраля 1988 года доклад был утвержден в целом.

190. Выступая по мотивам голосования, представитель Советского Союза сказал, что управляющая власть явно стремится заменить Соглашение об опеке практической аннексией подопечной территории. Соединенные Штаты злоупотребили мандатом, порученным им Советом по Опеке, и не обеспечили достижение целей, предусмотренных в Уставе, Соглашении об опеке и других документах.

191. Он высказал мнение о том, что текущая сессия Совета по Опеке всего лишь позволила Соединенным Штатам замаскировать свои аннексионистские действия и придать этим действиям видимость законных и пользующихся международным признанием. Таким образом, в докладе все подчинено стремлению оправдать произвольные, противоуставные действия управляющей власти в отношении стратегической подопечной территории.

192. В докладе никак не отражается подлинное положение хотя бы в одной из сфер жизни народа подопечной территории; в выводах и рекомендациях не содержится ничего того, что полностью отражало бы действительные интересы народа Микронезии или давало непредвзятую, объективную оценку действиям управляющей власти в Микронезии. Основная цель доклада заключается в том, чтобы реализовать стремление большинства членов Совета по Опеке, а именно стремление как можно скорее завершить внутренний процесс утверждения Компакта для Палау. В докладе утверждается, что управляющая власть удовлетворительно выполнила свои обязанности, вытекающие из Соглашения об опеке, и что на этой основе целесообразно прекратить действие Соглашения. Таким образом, в докладе находит одобрение тайный сговор, против которого выступали микронезийцы, устанавливающий в будущем неограниченный политический и военный контроль Соединенных Штатов над всеми частями Микронезии.

193. Он заявил, что, проводя свою империалистскую неоколониалистскую политику, Соединенные Штаты предприняли попытку раскола и поглощения подопечной территории, с тем чтобы обеспечить себе контроль над огромным пространством Тихого океана. Такой шаг создал серьезную угрозу не только безопасности стран и народов на этой огромной территории, но и международному миру и безопасности в целом. Доклад не отражает должным образом сотрудничества Совета по Опеке со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Советский Союз считает, что ряд выводов и рекомендаций Специального комитета имеет прямое отношение к подопечной территории - в них подтверждается неотъемлемое право народа Микронезии на подлинное самоопределение и независимость и указывается на важность обеспечения того, чтобы управляющая власть должным образом выполняла свои обязательства по созданию в территории условий, позволяющих народу свободно и без вмешательства извне осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость. Специальный комитет также напомнил управляющей власти о призывах, с которыми он к ней обращался на предмет предоставления микронезийцам возможности при осуществлении ими своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость получить информацию об имеющихся у них различных альтернативах. Наличие на подопечной территории военных баз и объектов служит серьезной помехой осуществлению Декларации.

194. Советская делегация заявляет, что, руководствуясь своей глубоко принципиальной позицией по вопросу о Микронезии, она возражает и будет голосовать против любой рекомендации о целесообразности прекращения действия Соглашения об опеке и одобрении несправедливого соглашения. Советский Союз осуждает действия управляющей власти в Микронезии, которые лишают народ Микронезии права на подлинную свободу, единство и независимость. В связи с этим его делегация голосовала против той части доклада, которая обсуждалась в мае 1987 года.

195. Он вновь заявил, что его делегация в органах Организации Объединенных Наций, особенно в Совете по Опеке, неоднократно привлекала внимание к статье 83 Устава, согласно которой все функции Организации Объединенных Наций, относящиеся к стратегическим районам, включая утверждение условий соглашений об опеке и их изменений или поправок к ним, осуществляются Советом Безопасности. Соответственно любое изменение в нынешнем статусе стратегической подопечной территории должно производиться лишь по решению Совета Безопасности.

196. Советская делегация разделяет мнение Движения неприсоединившихся стран о том, что задача ликвидации колониализма, в том числе и в Микронезии, требует ликвидации самих источников колониализма. Она поддерживает требование неприсоединившихся стран о немедленном осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам применительно к Микронезии. Использование Микронезии Соединенными Штатами в рамках проводимой ими политики неоглобализма и их планы по развертыванию на ее территории ядерного и других видов оружия представляют собой серьезную угрозу жителям Микронезии, а также стран азиатско-тихоокеанского региона. Подобные шаги идут вразрез и с решением стран Южнотихоокеанского форума о создании в южной части Тихого океана зоны, свободной от ядерного оружия 4/.

197. Его делегация считает, что все государства - члены Организации Объединенных Наций обязаны воспротивиться нагнетанию напряженности в районе Тихого океана и выступить против планов развертывания или создания там военных баз. Они должны выступить против превращения Микронезии в ядерную ракетную базу. Советская делегация убеждена, что Организация Объединенных Наций должна продолжать нести ответственность за подопечную территорию в целом до тех пор, пока эта территория не достигнет подлинной независимости, а не просто неокOLONИАЛИСТСКОГО статуса, будто свободной ассоциации или содружества.

198. В свете изложенной им политики и позиции Советский Союз голосовал против первой части проекта доклада пятьдесят четвертой сессии Совета 16/.

199. Представитель Франции заявил, что впервые за долгое время в выводах Совета по Опеке отмечается значительный прогресс, достигнутый в процессе утверждения Компакта о свободной ассоциации между Соединенными Штатами Америки и Палау. 21 августа 1987 года народ Палау требуемым большинством одобрил Компакт с учетом конституционной поправки, которая была утверждена ранее. Что касается властей Палау, то с их стороны процесс ратификации в настоящее время завершен. Что же касается управляющей власти, то процесс утверждения будет завершен после принятия конгрессом Соединенных Штатов необходимой резолюции.

200. Он заявил, что несмотря на некоторые происшедшие в Палау печальные инциденты, которые его делегация решительно осуждает, открываются новые перспективы. В своей резолюции 2183 (LIII) Совет по Опеке заявил, что он считает, что правительство Соединенных Штатов как управляющая власть удовлетворительно выполнило свои обязательства по условиям Соглашения по опеке и действие этого Соглашения целесообразно прекратить. Выбор, сделанный палаунцами 21 августа, подвел Совет

ближе к достижению этой цели. Его делегация полагает, что все четыре образования, составляющие подопечную территорию, отдельные из которых осуществили свое право на самоопределение много лет назад, вскоре будут пользоваться тем конституционным статусом, который они свободно избрали.

201. Касаясь заявления представителя Советского Союза о выводах и рекомендациях, представитель Соединенного Королевства заявил, что содержащаяся в пункте 200i рекомендация была включена в проект доклада постольку, поскольку она соответствует чаяниям народа Палау. Он напомнил, что Совет по Опекe в мае 1987 года заслушал представителей народа Палау, а в 1986 году - и других представителей. Единодушное мнение этих представителей сводилось именно к тому, что они желают как можно скорейшего заключения Компакта. Редакционный комитет попытался отразить это желание в проекте доклада.

ЧАСТЬ II. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

202. На своем 1640-м заседании 28 мая 1987 года Совет по Опеке тремя голосами против одного принял следующие выводы и рекомендации:

"А. Политическое развитие

1. Совет по Опеке ссылается на свою резолюцию 2183 (LIII) от 28 мая 1986 года и рекомендует, чтобы процесс утверждения Компакта о свободной ассоциации для Палау был завершен как можно раньше.
2. В ответ на просьбу президента Палау Салли Совет на своем 1638-м заседании 26 мая 1987 года принял решение направить на Палау выездную миссию для наблюдения за проведением 23 июня 1987 года плебисцита по Компакту о свободной ассоциации.

В. Экономическое и социальное развитие и развитие в области образования

3. Совет отмечает, что народ данной подопечной территории в осуществление своего права на самоуправление, предусмотренного в статье 76b Устава Организации Объединенных Наций, решил взять на себя всю ответственность за управление в экономической и социальной областях и в области образования.

С. Общие положения

4. Совет с удовлетворением принимает к сведению заверения, данные управляющей властью относительно того, что она и впредь будет выполнять свои обязанности по Уставу и Соглашению об опеке".

Примечания

- 1/ Соглашение об опеке над подопечной территорией Тихоокеанские острова (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1957.VI.A.I.).
- 2/ A/41/822-S/18455.
- 3/ Резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.
- 4/ American Society of International Law, International Legal Materials, vol. 24 (1985), p. 1442.
- 5/ Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, декабрь 1986 года, см. в Официальных отчетах Совета по Опеке, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 1 (T/1906).
- 6/ См. T/PV.1626-1629, 1634, 1644 и 1645.
- 7/ T/1910.

8/ Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, июнь 1987 года, см. в Официальных отчетах Совета по Опеке, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 2 (T/1919).

9/ Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, август 1987 года, см. там же, Дополнение № 3 (T/1920).

10/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23 (A/41/23), глава IX.

11/ Там же, пункт 84.

12/ См. резолюцию 2106 А (XX) Генеральной Ассамблеи.

13/ T/1912.

14/ T/1911 и T/1911/Add.1 и Corr.1.

15/ T/L.1260.

16/ Настоящий доклад.

Приложение I

ПОВЕСТКА ДНЯ ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ, УТВЕРЖДЕННАЯ СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ НА ЕГО 1625, 1633 и 1643-М ЗАСЕДАНИЯХ 11 И 19 МАЯ И 14 ДЕКАБРЯ 1987 ГОДА

1. Утверждение повестки дня.
2. Доклад Генерального секретаря о проверке полномочий.
3. Выборы Председателя и заместителя Председателя.
4. Рассмотрение годового доклада управляющей власти за год, закончившийся 30 сентября 1986 года: подопечная территория Тихоокеанские острова.
5. Рассмотрение петиций, перечисленных в приложении к повестке дня a/.
6. Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, декабрь 1986 года (T/1906).
7. Возможности для получения образования и подготовки, предлагаемые государствами-членами жителям подопечных территорий: доклад Генерального секретаря (резолюция 557 (VI) и 753 (VIII) Генеральной Ассамблеи).
8. Распространение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и международной системе опеки: доклад Генерального секретаря (резолюция 36 (III) Совета по Опеке и резолюция 754 (VIII) Генеральной Ассамблеи).
9. Сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации (резолюция 2106 В (XX) и 41/105) Генеральной Ассамблеи).
10. Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (резолюция 3057 (XXVIII) и 41/94 Генеральной Ассамблеи).
11. Достижение подопечными территориями самоуправления или независимости (резолюция 1369 (XVII) Совета по Опеке и резолюция 1413 (XIV) Генеральной Ассамблеи) и положение в подопечных территориях в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (резолюция 1514 (XV) и 41/41 Генеральной Ассамблеи).
12. Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (резолюция 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи).
13. Письмо исполняющего обязанности Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки от 4 мая 1987 года на имя Генерального секретаря, содержащее просьбу о направлении выездной миссии Совета по Опеке для наблюдения за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова (T/1910).

14. Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, июнь 1987 года; доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, август 1987 года.
15. Утверждение доклада Совета по Опеке Совету Безопасности (резолюция 70 (1949) Совета Безопасности).

Примечания

a/ See Official Records of the Trusteeship Council, Fifty-fourth Session, Sessional Fascicle.

Приложение II

ПИСЬМЕННЫЕ СООБЩЕНИЯ И ПЕТИЦИИ, РАССМОТРЕННЫЕ СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ НА ЕГО
ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
		A. <u>Сообщения</u>	
Палата представителей, Законодательное собрание Содружества Северных Марианских островов	24 сентября 1986 года T/SOM.10/L.366	Препровождение резолюции, рекомендуемой Совету Безопасности прекращения Соглашения об опеке над неподопечной территорией Тихоокеанские острова	Совет принял сообщение к сведению
Сюзан Квосс, Бюро Объединенной методистской церкви при Организации Объединенных Наций	2 декабря 1986 года T/SOM.10/L.369	Препровождение текста телекса, полученного от независимого наблюдателя за проведением плебисцита на Палау	"
Джонатан М. Вейсгалл	20 января 1987 года T/SOM.10/L.370	Препровождение меморандума населения Бикини, выступающего против предложения правительства Соединенных Штатов отклонить иск в рамках рассмотрения дела "Томаки Джуда и другие против Соединенных Штатов"	"
Организация "Юнайтед Палауан Клаб", Портленд, Орегон	12 февраля 1987 года T/SOM.10/L.371	Копия письма на имя исполняющего обязанности Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в котором содержится настойчивая просьба к Комитету подготовить независимый доклад по Палау в рамках Соглашения об опеке и изучить вопрос о прогрессе Палау на пути к достижению подлинно деколонизированного статуса	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Палата делегатов Olbill Ega Kelulau (Национального законодательного собрания Палау) второго созыва	Март 1987 года T/SOM.10/L.372	Сообщение, касающееся, главным образом, проблем управления финансовой деятельностью на Палау	Совет принял сообщение к сведению
Сантос Оликонг, спикер палаты делегатов Olbill Ega Kelulau (Национального законодательного собрания Палау) второго созыва	23 апреля 1987 года T/SOM.10/L.373	Письмо на имя президента Соединенных Штатов, призывающее его позаботиться о выполнении финансовых обязательств перед Палау в соответствии с Соглашением об опеке	"
Роджер С. Кларк, вице-президент Международной лиги прав человека	7 мая 1987 года T/SOM.10/L.374	Препровождение доклада неправительственной международной миссии наблюдателей на Палау Совету по Опеке	"
Палата делегатов Olbill Ega Kelulau (Национального законодательного собрания Палау) второго созыва	28 апреля 1987 года T/SOM.10/L.375	Препровождение резолюции Палаты № 2-0058-10, в которой содержится просьба и настоятельный призыв к президенту Соединенных Штатов проследить за выполнением обязательств Соединенных Штатов в отношении Палау	"
<u>В. Петиции</u>			
Ричард Энг	12 августа 1986 года T/PET.10/476	Письмо, в котором содержится просьба к Совету по Опеке направить специальную выездную миссию на остров Эбейе, Маршалловы острова	Совет обратил внимание петиционеров на заявления, сделанные членами Совета
Дуика Уотсон	11 ноября 1986 года T/PET.10/495	Письмо, в котором выражается недоумение в связи с намерением президента Палау провести еще один референдум по Компакту о свободной ассоциации	"
П.Р. Миллер	21 ноября 1986 года T/PET.10/496	Письмо, в котором содержится настоятельная просьба к Совету по Опеке обеспечить наблюдение за ходом плебисцита на Палау в декабре 1986 года	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Джоан Грант, "Женщины за безъядерный и независимый Тихоокеанский регион"	25 ноября 1986 года T/PET.10/497	Письмо, в котором, в частности, содержится просьба к Совету по Опеке направить миссию на Палау для наблюдения за проведением референдума в декабре 1986 года	Совет обратил внимание петиционеров на заявления, сделанные членами Совета
Нанако Саито	1 декабря 1986 года T/PET.10/498	Письмо, в котором выражается озабоченность в связи с проведением еще одного плебисцита на Палау в декабре 1986 года и содержится просьба к Совету по Опеке направить на Палау миссию по наблюдению за его проведением	"
Джон Блэр, "Люди за мир и ядерное разоружение"	27 ноября 1986 года T/PET.10/499	Письмо, в котором выражается озабоченность в связи с проведением еще одного плебисцита на Палау и содержится настоятельная просьба к Совету по Опеке организовать наблюдение за ним	"
Р.Б. Армитадж, "Кроссгейтское движение за мир"	30 ноября 1986 года T/PET.10/500	Письмо, в котором выражается озабоченность по поводу давления, оказываемого на Палау с целью упразднения ее конституции, предусматривающей безъядерный статус	"
Мадлен Лисли и К. Барнс	[Без даты] T/PET.10/501	Письмо, в котором выражается озабоченность в связи с политическим давлением, оказываемым на Палау, с тем чтобы был принят Компакт о свободной ассоциации	"
Дж.К. Гринланд, "Женщины долины Бега за ядерное разоружение"	27 ноября 1986 года T/PET.10/502	Письмо, в котором выражается озабоченность в связи с проведением еще одного плебисцита на Палау и содержится просьба обеспечить участие в нем Организации Объединенных Наций	"
Крис Глэдуэлл	[Без даты] T/PET.10/503	Письмо, в котором содержится просьба разъяснить, почему микронезийцам отказывают в праве на самоопределение	"
Джилда Лоу	29 января 1987 года T/PET.10/504	Письмо, призывающее Соединенные Штаты выполнять свои обязанности в отношении Палау и других микронезийских территорий	"
К.Дж. Глэдуэлл	[Без даты] T/PET.10/505	Письмо, касающееся плебисцита, проведенного на Палау в декабре 1986 года, в котором указывается, что Соединенным Штатам придется внять решениям жителей Палау или проигнорировать их и содержится просьба предоставить информацию о намерениях Совета по Опеке в этой связи	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Терри Джеймс	2 февраля 1987 года T/PET.10/506	Письмо, содержащее призыв к Совету по Опеке обеспечить, чтобы применительно ко всей Микронезии Соглашение об опеке не прекращалось и не нарушалось, а также обеспечить, чтобы палаускому народу не было отказано в конституционном праве на самоопределение и на будущее, свободное от ядерного оружия	Совет обратил внимание петиционеров на заявления, сделанные членами Совета
Роджер С. Кларк, вице-президент Международной лиги прав человека	2 апреля 1987 года T/PET.10/507	Препровождение петиции Международной лиги по правам человека, касающейся вопроса о прекращении Соглашения об опеке над Тихоокеанскими островами, содержащая просьбу к Совету по Опеке принять на своей сессии 1987 года резолюцию, подтверждающую позицию Совета Безопасности в отношении прекращения этого Соглашения	"
Эльз Хаммерик и еще 96 членов Европейского парламента	14 апреля 1987 года T/PET.10/511	Письмо, в котором выражается серьезная озабоченность в связи с попытками Соединенных Штатов изменить статус частей подопечной территории Тихоокеанские острова без согласия Совета Безопасности	"
Ога Аяко	9 апреля 1987 года T/PET.10/512	Письмо, в котором выражается протест в связи с проведением еще одного плебисцита на Палау и содержится просьба к Совету по Опеке о направлении туда миссии наблюдателей	"
"Группа-75", Федеративная Республика Германии	9 апреля 1987 года T/PET.10/513	Письмо с просьбой к Совету по Опеке обеспечить, чтобы народ Палау принял решение относительно своего будущего без давления извне	"
Сантос Оликонг, спикер палаты делегатов Olbill Ega Kelulau (Национального законодательного собрания Палау) второго созыва	23 апреля 1987 года T/PET.10/519	Письмо, содержащее просьбу к Совету по Опеке указать Соединенным Штатам как управляющей власти подопечной территории на необходимость выполнения ими своих обязательств перед Палау в соответствии с Соглашением об опеке	"
Гэвин Росс	30 апреля 1987 года T/PET.10/521	Письмо, в котором утверждается, что Соединенные Штаты постоянно игнорируют единодушное желание народа Палау, и выражается решительная поддержка этого народа	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
К.Д.П. Роудс	30 апреля 1987 года T/PET.10/522	Письмо, в котором выражается протест в связи с давлением, которое оказывается на Палау, с тем чтобы они согласились с созданием ядерной базы Соединенных Штатов	Совет обратил внимание петиционеров на заявления, сделанные членами Совета
Лорель Кимбли, Координатор, "Downtown Eastside Women's Centre"	1 мая 1987 года T/PET.10/523	Письмо, в котором утверждается, что должен быть признан выбор народа Палау в поддержку своей конституции	"
Клэр Калхейн, Группа по защите прав заключенных	1 мая 1987 года T/PET.10/526	Письмо, в котором утверждается, что палаунцы должны иметь право отстаивать свою конституцию, и в котором содержится требование к Совету по Опеке уделить самое пристальное внимание положению в этой стране	"
К. Дж. Райт	3 мая 1987 года T/PET.10/527	Письмо, в котором заявляется, что действия Соединенных Штатов на Тихоокеанских островах являются нарушением их обязательств по опеке, и предлагается прекратить опеку	"
Ричард Энг	3 мая 1987 года T/PET.10/528	Письмо, предлагающее Совету по Опеке принять резолюцию, настоятельно требующую от управляющей власти провести переговоры по вопросу о новом соглашении с Палау	"
Нина Уэстуэй	3 мая 1987 года T/PET.10/529	Письмо, в котором выражается озабоченность в связи с положением на Палау, в частности в связи с ее безъядерной конституцией, и отмечается, что пришло время деколонизировать эту территорию и обеспечить ее суверенитет	"
Энн Р. Хорсфилд	5 мая 1987 года T/PET.10/530	Письмо, в котором выражается просьба к Совету по Опеке учитывать выбор Палау в пользу сохранения своей конституции	"
Марион Коул, Группа по Междуна- родному году мира для района Брэйнтри	5 мая 1987 года T/PET.10/531	Письмо, в котором выражается сомнение в необходимости проведения на Палау еще одного референдума и содержится просьба к управляющей власти под- держать безъядерную конституцию Палау	"
Жанет Маркес,	[Без даты] T/PET.10/532	Письмо, в котором выражается протест против прове- дения референдумов, которые, как утверждается, были навязаны народу Палау, и содержится призыв к тому, чтобы безъядерная конституция Палау оставалась в силе	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Лори Арбер	[Без даты] T/PET.10/533	Письмо, в котором выражается поддержка народа Палау и содержится призыв к расторжению Соглашения об опеке, с тем чтобы создать возможность для восстановления независимости Палау	Совет обратил внимание петиционеров на заявления, сделанные членами Совета
Катрин Шолетт	7 мая 1987 года T/PET.10/534	Письмо, в котором утверждается, что палаунцы должны иметь право выбирать свое будущее и что должна быть признана их конституция	"
Фрэнсис Л. Ид, от имени Отделения Ассоциации содействия Организации Объединенных Наций в Садбери	Май 1987 года T/PET.10/535	Письмо, в котором выражается поддержка народа Палау в проводимой им кампании за сохранение своей конституции, предусматривающей безъядерный статус	"
Питер Хорсфилд	3 мая 1987 года T/PET.10/536	Письмо, в котором указывается, что на народ Палау оказывается давление с целью склонить его к предоставлению территории для военных баз, и содержится просьба подтвердить, что в своем сопротивлении этому нажиму они получают помощь со стороны Организации Объединенных Наций	"
Группа действий "Трезубец", Ванкувер, Канада	11 мая 1987 года T/PET.10/537	Письмо с просьбой к Организации Объединенных Наций добиться того, чтобы Соединенные Штаты уважали демократический процесс в Палау	"

Приложение II (продолжение)

Сообщения и петиции, рассмотренные на возобновленной пятьдесят четвертой сессии

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
A. Сообщения			
Джонатан М. Уайсгалл	23 июня 1987 года T/SOM.10/L.378	Препровождение записки, поданной в претензионный суд Соединенных Штатов в Вашингтоне, О.К., представителями народа Бикини, в отношении положений Компакта о свободной ассоциации	Совет постановил принять сообщение к сведению
Ибедул Ютака Гиббонс, Верховный вождь Палау	8 июля 1987 года T/SOM.10/L.380	Препровождение письма с просьбой к Совету Безопасности направить на Палау миссию по поддержанию мира в связи с временным отстранением от работы 900 государственных служащих	"
Сенат, Olbiil Ega Kelulau (Национальное законодательное собрание Палау) второго созыва	28 августа 1987 года T/SOM.10/L.381	Препровождение резолюции сената Национального законодательного собрания Палау, санкционирующей осуществление Компакта	"
Сюзан Квосс, Бюро Объединенной методист- ской церкви при Органи- зации Объединенных Наций	8 сентября 1987 года T/SOM.10/L.382	Препровождение письма с просьбой к Совету Безопасности принять необходимые меры для того, чтобы положить конец устрашению силой сторонников конституции Палау	"
Сюзан Квосс, Бюро Объединенной методист- ской церкви при Органи- зации Объединенных Наций	10 сентября 1987 года T/SOM.10/L.383	Препровождение письма на имя членов Совета Безопасности, в котором отмечается, что один из судей Палау постановил, что устрашение с помощью насилия не может лишить жителей Палау права на судебное разбирательство и самоопределение	"
Сюзан Квосс, Бюро Объединенной методист- ской церкви при Органи- зации Объединенных Наций	14 сентября 1987 года T/SOM.10/L.384	Препровождение письма, касающегося недавних решений Верховного суда Палау относительно процесса внесения поправок в конституцию и принятия Компакта	"
Мэри У. Чой	3 октября 1987 года T/SOM.10/L.385	Копия письма конгрессмену Соединенных Штатов Де Луго, в котором содержится настоятельный призыв выступить против утверждения Компакта в конгрессе и просить министерство внутренних дел провести расследование актов на Палау	

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Недро Р. Герреро, Председатель, целевая группа по прекращению опеки Организации Объединенных Наций Сайпан, Северные Марианские острова	7 октября 1987 года T/COM.10/L.386	Препровождение текста законодательной инициативы о повсеместном проведении на территории Содружества голосования в целях выяснения у народа Северных Марианских островов мнения о том, следует ли продлевать Ковенант о создании Содружества	Совет постановил принять сообщение к сведению
Джилл Льюис	[Без даты] T/COM.10/L.387	Копия письма спикеру палаты представителей, в котором содержится призыв к конгрессу Соединенных Штатов не осуществлять Компакт, пока не будут решены конституционные вопросы, а также к Совету Безопасности и Совету по Опеке - обратиться к Соединенным Штатам с просьбой соблюдать Соглашение об опеке	"
Нэнси Алек	28 октября 1987 года T/COM.10/L.388	Копия письма конгрессмену Де Луго с настоятельным призывом воздержаться от утверждения Компакта, пока не будет установлен правовой статус референдумов	"
Эрик Л. Робинсон, Орегонская группа примирения	20 октября 1987 года T/COM.10/L.389	Препровождение сообщения, касающегося несправедливых действий на Палау и содержащего просьбу о расследовании методов, применяемых правительством Соединенных Штатов на Палау	"
Никола Миллер	8 ноября 1987 года T/COM.10/L.390	Препровождение письма на имя председателя подкомитета палаты представителей по делам островных территорий и международным делам, в котором содержится просьба рассмотреть вопрос о законности референдумов на Палау; провести расследование обстоятельств, приведших к отзыву иска; и воздержаться от утверждения Компакта до тех пор, пока не будет установлен правовой статус референдумов	"
Том Фелвей	24 ноября 1987 года T/COM.10/L.391	Копия письма на имя президента Палау, в котором выражается обеспокоенность в связи с применением на Палау насилия и запугивания с целью подавления стремления большинства ее населения к сохранению безъядерного статуса	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
		В. Петиции	
Эни Уоллворк	1 августа 1987 года T/PET.10/580	Письмо, в котором выражено отрицательное отношение к недемократичным действиям Соединенных Штатов на Палау, направленным на подрыв ее конституции, предусматривающей безъядерный статус	Совет постановил обратить внимание петиционеров на заявления представителей управляющей власти и других членов Совета, сделанные в ходе возобновленной пятьдесят четвертой сессии Совета
Ян Уайлз, председатель совета округа Стирлинг, Шотландия	10 сентября 1987 года T/PET.10/581	Письмо, в котором выражается поддержка просьбы к Организации Объединенных Наций направить миссию по поддержанию мира и провести полное расследование положения на Палау	"
Дейл Ф. Брэдфорд	3 августа 1987 года T/PET.10/582	Письмо, в котором содержится настоятельный призыв лишить Соединенные Штаты права на управление Палау ввиду того, что они манипулируют там политическим положением	"
Эни Вайденак, секретарь группы борцов за мир Северного побережья	4 августа 1987 года T/PET.10/583	Письмо, в котором выражается озабоченность в связи с возможным прекращением опеки над Палау и содержится призыв к Совету обеспечить, чтобы народу Палау было гарантировано его право на самоопределение и сохранение в его конституции положения о безъядерном статусе	"
Ален Грэм	5 августа 1987 года T/PET.10/584	Письмо, в котором содержится просьба к Организации Объединенных Наций выступить в защиту народа Палау в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам	"
Билл Лесли, координатор, организация "Люди за ядерное разоружение" (Новый Южный Уэльс)	6 августа 1987 года T/PET.10/585	Письмо, в котором содержится призыв к Совету подтвердить положения статьи 83 Устава и обеспечить гарантии для выполнения пожеланий большинства народа Палау относительно его конституции	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Организация "Сестры богородицы-покровительницы миссионерства", Новая Зеландия	7 августа 1987 года T/PET.10/586	Письмо, в котором содержится призыв к Совету по Опеке принять меры для обеспечения гарантий постоянного права народа Палау на самоопределение и сохранение в его конституции положения о безъядерном статусе	Совет постановил обратить внимание петиционеров на заявления представителей управляющей власти и других членов Совета, сделанные в ходе возобновленной пятьдесят четвертой сессии Совета
Алисон Миллс и 27 других лиц	7 августа 1987 года T/PET.10/587	Письмо, в котором выражается протест в связи с давлением Соединенных Штатов на народ Палау, с целью заставить его изменить свою конституцию, предусматривающую безъядерный статус, и содержится настоятельный призыв к Совету обеспечить осуществление неотъемлемого права народа Палау на свободу	"
Полин Робинсон и три других лица	10 августа 1987 года T/PET.10/588	Письмо, в котором содержится настоятельный призыв к Совету по Опеке осуществлять тщательный контроль за процедурами проведения 21 августа плебисцита на Палау	"
Джун Страуд, секретарь организации борцов за мир "Самнер пис груп"	11 августа 1987 года T/PET.10/589	Письмо, в котором содержится настоятельный призыв обеспечить при проведении плебисцита 21 августа присутствие наблюдателей Организации Объединенных Наций в целях защиты интересов народа Палау	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Марганта Мэннинг	11 августа 1987 года T/PET.10/590	Письмо, в котором обращается внимание на положение на Палау и содержится настоятельная просьба к Организации Объединенных Наций сохранить опеку над Палау	Совет постановил обратить внимание петиционеров на заявления представителей управляющей власти и других членов Совета, сделанные в ходе возобновленной пятьдесят четвертой сессии Совета
Джоан Ширс, координатор организации "За безъядерный и независимый Тихоокеанский регион" (Квинсленд)	[Без даты] T/PET.10/591	Письмо, в котором содержится просьба к Организации Объединенных Наций направить наблюдателей и разместить силы по поддержанию мира на Палау, а также исследовать пути достижения Палау экономической самостоятельности	"
Мери Джентл, группа "Женщины за мир"	13 августа 1987 года T/PET.10/592	Письмо, в котором отмечается, что на народ Палау было оказано давление; что нормы Организации Объединенных Наций, касающиеся деколонизации, выполнены не были; что обстоятельства последнего голосования представляются весьма подозрительными; и содержится призыв к Совету по Опеке оказывать помощь народу Палау	"
Патриция Матлрой	15 августа 1987 года T/PET.10/593	Письмо, в котором выражается озабоченность положением жителей острова Ронгелап, по-прежнему страдающих от последствий ядерных испытаний в 1954 году, и содержится просьба оказать им помощь	"
Асако Такеда	19 августа 1987 года T/PET.10/594	Письмо, в котором содержится просьба к Совету по Опеке направить международную группу по наблюдению за проведением шестого референдума на Палау; а также к управляющей власти - выполнить свое обязательство в соответствии с Соглашением об опеке	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Участники движения в поддержку конституции Палау в Орегоне	25 августа 1987 года T/PET.10/595	Письмо, в котором содержится просьба к Совету по Опеке следить за положением на Палау; принять меры для преодоления финансового кризиса в этой территории; и проконтролировать прекращение действия Соглашения об опеке	Совет постановил обратить внимание петиционеров на заявления представителей управляющей власти и других членов Совета, сделанные в ходе возобновленной пятьдесят четвертой сессии Совета
Тесса Пранди	25 августа 1987 года T/PET.10/596	Письмо, в котором выражается солидарность с попытками палаунцев сохранить антиядерный характер своей конституции и содержится настоятельная просьба к Организации Объединенных Наций направить на Палау силы по поддержанию мира	"
Участники кампании за ядерное разоружение, Окленд, Новая Зеландия	[Без даты] T/PET.10/597	Письмо, в котором выражается обеспокоенность в связи с тем, что Соединенные Штаты могут прекратить опеку над Палау без соблюдения требований Организации Объединенных Наций относительно деколонизации, и содержится призыв к Совету обеспечить осуществление народом Палау права на самоопределение и сохранение его конституции, предусматривающей безъядерный статус	"
Колетт Грейториа и Биргит Ленгер, Международное объединение женщин-противниц войны, и 18 других лиц	[Без даты] T/PET.10/598	Письмо, в котором выражается протест против нажима на народ Палау; поддерживается его просьба относительно продолжения действия опеки; и содержится просьба к Совету по Опеке проконтролировать соблюдение Соглашения об опеке	"
Роберт Р. Соленбергер	29 августа 1987 года T/PET.10/599	Письмо, в котором выражается озабоченность в связи с положением народа Палау; и содержится призыв обеспечить, чтобы любые последующие плебисциты проводились на подлинно свободной и демократической основе	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Сестра Мария Аида Веласкес, координатор в Лусоне, секретариат движения за экологически здоровые Филиппины	31 августа 1987 года T/PET.10/600	Письмо, в котором выражается озабоченность в связи с тем, что Соединенные Штаты отказываются провести повторные переговоры по Компакту на Палау, и содержится просьба к Совету по Опеке обеспечить, чтобы все правовые вопросы были решены до изменения правового статуса Палау	Совет постановил обратить внимание петиционеров на заявления представителей управляющей власти и других членов Совета, сделанные в ходе возобновленной пятьдесят четвертой сессии Совета
Д.Р. Бейтс, организация городских клерков, Бристоль, Соединенное Королевство	1 сентября 1987 года T/PET.10/601	Письмо, в котором выражается обеспокоенность в связи с ухудшением положения на Палау и содержится призыв направить туда силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и провести расследование сложившегося положения	"
Эйша Э. Беннетт, исполнительный секретарь комитета американских квакеров	2 сентября 1987 года T/PET.10/602	Письмо, в котором содержится настоятельный призыв к Совету по Опеке осуществлять контроль за положением на Палау; рассмотреть роль Соединенных Штатов как управляющей власти; и гарантировать, чтобы опека не была прекращена до тех пор, пока не будет решен вопрос о законности поправки к конституции и не будут достигнуты цели подлинного самоопределения и деколонизации	"
С. Роусон от имени группы "Восточные пригороды за мир", Новая Зеландия	1 сентября 1987 года T/PET.10/603	Письмо, в котором содержится протест против попыток вынудить Палау принять Компакт и выражается обеспокоенность тем, что методы, с помощью которых прекращается опека, не отвечают требованиям Организации Объединенных Наций в отношении деколонизации	"
Организация "Женщины за безъядерный и независимый Тихоокеанский регион"	10 сентября 1987 года T/PET.10/604	Письмо, в котором содержится настоятельная просьба о том, чтобы Совет по Опеке призвал положить конец обострению терроризма на Палау и обеспечил выполнение Соединенными Штатами Соглашения об опеке	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Лондонская организация "За безъядерный и независимый Тихоокеанский регион"	10 сентября 1987 года T/PET.10/605	Письмо, в котором выражается глубокая обеспокоенность ростом насилия на Палау и содержится требование обеспечить присутствие сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира	Совет постановил обратить внимание петиционеров на заявления представителей управляющей власти и других членов Совета, сделанные в ходе возобновленной пятьдесят четвертой сессии Совета
Элси Лок	4 сентября 1987 года T/PET.10/606	Письмо, в котором содержится настоятельный призыв к Совету по Опеке обеспечить свободу для Палау и выражается протест против действий Соединенных Штатов в этой территории	"
Марион Коул, от имени группы по Международному году мира Организации Объединенных Наций для района Брайнтри	7 сентября 1987 года T/PET.10/607	Письмо, в котором содержится настоятельная просьба к Совету по Опеке обеспечить, чтобы Палау была предоставлена экономическая помощь без каких-либо увязок в целях содействия достижению ею подлинной независимости	"
Джин Оллок, Гринхэмская группа содействия	15 сентября 1987 года T/PET.10/608	Письмо, в котором содержится просьба к Совету по Опеке не прекращать опеку над Палау до тех пор, пока не будут расследованы акты насилия и не будет решен конституционный вопрос	"
Организация "Женщины за безъядерный и независимый Тихоокеанский регион"	17 сентября 1987 года T/PET.10/609	Письмо, в котором изложены события на Палау и содержится настоятельная просьба к Совету по Опеке принять меры в целях прекращения насилия, прежде чем произойдут дальнейшие печальные события	"
Гордон Маклин	12 сентября 1987 года T/PET.10/610	Письмо, в котором выражается протест против намерения навязать народу Палау Компакт и содержится настоятельный призыв к Организации Объединенных Наций поддержать права палаунцев	"
Г.Б. Робертс и Маргарет Робертс	17 сентября 1987 года T/PET.10/611	Письмо, в котором содержится призыв защитить конституцию Палау и выражается протест против действий Соединенных Штатов в этой территории	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Группа Капити "За мир и против ядерного оружия", Веллингтон, Новая Зеландия	[Без даты] T/PEP.10/612	Препровождение письма, в котором выражаются солидарность с палаунцами в их антиядерной позиции и обеспокоенность вмешательством Соединенных Штатов Америки в дела Палау	Совет постановил обратить внимание петиционеров на заявления представителей управляющей власти и других членов Совета, сделанные в ходе возобновленной пятьдесят четвертой сессии Совета
Джуди Нортон, организация "Женщины за безъядерный и независимый Тихоокеанский регион"	23 сентября 1987 года T/PEP.10/613	Письмо, в котором выражается обеспокоенность в связи с обстановкой на Палау, содержится настоятельный призыв обеспечить уважение стремления народа Палау сохранить свою конституцию, предусматривающую безъядерный статус; и содержится просьба к Совету по Опеке принять меры с целью ликвидировать существующую на Палау обстановку насилия	"
Ричард Энг	27 сентября 1987 года T/PEP.10/614	Письмо, в котором заявлен протест по поводу того, что плебисциты на Палау проводились в условиях давления и запугивания и что по этим же причинам было прекращено одно из судебных дел, касающихся их проведения, а также содержится напоминание в адрес управляющей власти относительно необходимости выполнения ею своих обязанностей по Соглашению об опеке	"
Ян Кинлоч, директор административно-юридических служб, Совет округа Рексхэм Мелор	[Без даты] T/PEP.10/615	Письмо, в котором выражается обеспокоенность в связи с продолжающимися попытками Соединенных Штатов Америки склонить народ Палау к внесению изменений в ее конституцию, предусматривающую безъядерный статус, и содержится просьба направить на Палау силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и провести тщательное рассмотрение положения на Палау	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Хелен Траск	28 сентября 1987 года T/PET.10/616	Письмо, в котором выражается обеспокоенность в связи с насилием на Палау и содержится просьба к Совету по Опеке направить туда миссию Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и провести расследование действий Соединенных Штатов как управляющей власти	Совет постановил обратить внимание петиционеров на заявления, сделанные управляющей властью и другими членами Совета, сделанные в ходе возобновленной пятьдесят четвертой сессии Совета
Джули Мейкл	28 сентября 1987 года T/PET.10/617	Письмо, в котором выражается протест против случаев нарушения законности при проведении голосования на Палау и других мер давления на палаунцев со стороны Соединенных Штатов	"
Анжела Нидхэм	29 сентября 1987 года T/PET.10/618	Письмо, в котором выражается обеспокоенность в связи с политическими проблемами на Палау, выражается протест по поводу незаконного голосования по конституции и содержится просьба к Организации Объединенных Наций и Соединенным Штатам соблюдать Соглашение об опеке	"
Мег Бересфорд, генеральный секретарь, Кампания за ядерное разоружение	29 сентября 1987 года T/PET.10/619	Письмо, в котором к Совету Безопасности и Совету по Опеке обращен призыв обратиться к правительству Соединенных Штатов с просьбой соблюдать Соглашение об опеке и конституцию Палау, предусматривающую безъядерный статус	"
Джон Бреннан	29 сентября 1987 года T/PET.10/620	Письмо, в котором выражена обеспокоенность в связи с проведением на Палау многочисленных референдумов по Компакту и изменением конституции, предусматривающей безъядерный статус территории	"
Линда Медуэлл, от имени общины Берчвуд	30 сентября 1987 года T/PET.10/621	Письмо, в котором высказывается обеспокоенность в связи с проведением на Палау многочисленных референдумов по изменению конституции, предусматривающей безъядерный статус, выражается протест в связи с нарушением прав человека на Палау и содержится призыв к Совету по Опеке провести расследование положения на Палау и оказать давление на Соединенные Штаты Америки с целью соблюдения ими Соглашения об опеке	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Хетер Фреклтон	30 сентября 1987 года T/PET.10/622	Письмо, в котором выражается сожаление по поводу действий, предпринимаемых против палаунцев, и выражается поддержка просьбы верховного вождя о направлении на Палау сил по поддержанию мира	Совет постановил обратить внимание петиционеров на заявления представителей управляющей власти и других членов Совета, сделанные в ходе возобновленной пятьдесят четвертой сессии Совета
Мариян Коул, Группа по Международному году мира Организации Объединенных Наций для района Брэйнтри	30 сентября 1987 года T/PET.10/623	Письмо, в котором выражаются обеспокоенность по поводу положения на Палау и солидарность с женщинами, подавшими иск, оспаривающий результаты референдумов, проведенных 4 и 21 августа; и содержится призыв к Организации Объединенных Наций принять меры к сохранению конституции Палау, предусматривающей безъядерный статус	"
Джейн Классен	2 октября 1987 года T/PET.10/624	Письмо, в котором к Совету по Опеке обращена просьба держать под контролем ситуацию на Палау и урегулировать правовые вопросы до изменения политического статуса Палау	"
Аяко Ога	27 сентября 1987 года T/PET.10/625	Письмо, в котором отмечено, что внесение поправок в конституцию Палау происходило в условиях насилия, и содержится просьба к Совету по Опеке направить группу международных наблюдателей для оценки действующих на Палау политических процедур	"
Мэри У. Чой	3 октября 1987 года T/PET.10/626	Письмо, в котором к Совету по Опеке обращена настоятельная просьба уделить серьезное внимание вопросам, касающимся Палау, а также существующей там обстановке насилия	"
Робин и Бренда Муир	6 октября 1987 года T/PET.10/627	Письмо, в котором содержится настоятельный призыв обеспечить неприкосновенность конституции Палау и выражается протест в связи с атмосферой страха, созданной на Палау сторонниками Компакта	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Хелен Н. Траск, Йоркширская и Хамберсайд- ская кампания за ядерное разоружение	8 октября 1987 года T/PET.10/628	Письмо, в котором к Совету по Опекe обра- щен настоятельный призыв направить на Па- лау силы по поддержанию мира и подверг- нута критике политика Соединенных Штатов как государства, осуществляющего опеку	Совет постановил обратить внимание петиционеров на заявления представителей управляющей власти и других членов Совета, сделанные в ходе возобновленной пятьдесят четвертой сессии Совета
Ада Мария Исаи Диас, помощник генерального директора, Церковное объединение женщин, Нью-Йорк	8 октября 1987 года T/PET.10/629	Письмо, в котором выражается протест в связи с оказанием Соединенными Штатами давления на палаунцев с целью изменения конституции Палау и содержится настоятель- ная просьба к Совету по Опекe обеспечить защиту интересов палаунцев	"
Дэвид Барнетт	11 октября 1987 года T/PET.10/630	Письмо, в котором критикуются действия Соединенных Штатов Америки с целью отмены конституции Палау как не- совместимые с Соглашением об опеке	"
Ассоциация женщин Канагавы в защиту мирной конституции, Япония	12 октября 1987 года T/PET.10/631	Письмо, в котором выражена обеспокоенность по поводу насилия на Палау и содержится просьба к Совету восстановить там мир	"
Катлин А. Кросс	12 октября 1987 года T/PET.10/632	Препровождение копий писем министрам иност- ранных дел Соединенного Королевства и Феде- ративной Республики Германии, касающихся положения на Палау, и выражение просьбы к Совету обеспечить соблюдение прав палаунцев	"
Эдна Росс, Организация "Население Бэлмейна за ядерное разоружение"	3 августа 1987 года T/PET.10/633	Письмо, в котором к Совету по Опекe обращен настоятельный призыв соблюдать положения статьи 83 Устава и воздерживать- ся от рекомендаций относительно прекращения опеки над Палау до тех пор, пока не будут удовлетворены пожелания палаунского народа относительно своей конституции	"
Д-р Робин Брайант, пред- седатель международного движения "Врачи мира за предотвращение ядерной войны, район Окленд	13 октября 1987 года T/PET.10/634	Письмо, в котором выражена обеспокоенность по поводу положения на Палау и обращена просьба к Совету внимательно следить за сложившейся там ситуацией	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Р. Бэнкс	13 октября 1987 года T/PET.10/635	Письмо, в котором обращается внимание на поощряемые Соединенными Штатами попытки изменить конституцию Палау и содержится настоятельный призыв к Совету провести расследование сложившегося там положения и защитить конституцию Палау	Совет постановил обратить внимание петиционеров на заявления представителей управляющей власти и других членов Совета, сделанные в ходе возобновленной пятьдесят четвертой сессии Совета
Сакико Окубо	[Без даты] T/PET.10/636	Препровождение письма на имя конгрессмена Де Луго, в котором выражается обеспокоенность судьбой Палау и содержится просьба провести более широкое расследование фактов применения насилия на Палау	"
Джин и Торун Роубел	23 октября 1987 года T/PET.10/637	Письмо, в котором содержится критика в отношении сложившегося на Палау положения и ставится вопрос относительно доминирующих позиций военных кругов Соединенных Штатов в политике Палау	"
Мэри Кит	23 октября 1987 года T/PET.10/638	Письмо, в котором содержится просьба воздержаться от утверждения Компакта на Палау и провести расследование отмеченных там случаев насилия	"
Джон Э. Марклэнд, председатель исполнительного органа Совета района Файф	7 октября 1987 года T/PET.10/639	Письмо, в котором выражается поддержка решения Палау сохранить свою конституцию, предусматривающую безъядерный статус, и содержится просьба о введении на Палау сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира	"
Терез М. Аргуд	22 октября 1987 года T/PET.10/640	Письмо, которое содержит просьбу о проведении расследования нарушений законности при проведении референдума и случаев прекращения связанных с этим судебных дел на Палау и которым препровождается письмо на имя конгрессмена Де Луго	"
Поль и Виола Андреас	28 октября 1987 года T/PET.10/641	Письмо, в котором содержится критика действий Соединенных Штатов, направленных на то, чтобы вынудить палаунцев принять Компакт, и высказывается просьба о проведении расследования положения на Палау	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Дж. Эванс, представитель организации "Мир и международные отношения", Плейд Симру	17 октября 1987 года T/PET.10/642	Письмо, в котором выражается обеспокоенность по поводу положения на Палау, высказывается поддержка просьбы верховного вождя Палау о введении сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и проведении расследования сложившегося положения, а также содержится просьба оказать помощь народу Палау	Совет постановил обратить внимание петиционеров на заявления представителей управляющей власти и других членов Совета, сделанные в ходе возобновленной пятьдесят четвертой сессии Совета
Хелен С. Тёрнер, председатель организации "Женщины за безъядерный и независимый Тихоокеан- ский регион"	27 октября 1987 года T/PET.10/643	Письмо, в котором выражается обеспокоенность по поводу насилия и принудительных действий на Палау, содержится просьба провести расследование сложившейся там ситуации и обращается призыв к Соединенным Штатам соблюдать Соглашение об опеке	"
Тюра Хансен "Женщины за мир", Вирум, Дания	27 октября 1987 года T/PET.10/644	Письмо, в котором к Организации Объединенных Наций обращена просьба принять меры в связи с положением на Палау и выражена обеспокоенность по поводу роли Соединенных Штатов и сложившейся на Палау ситуации	"
Председатель комитета по охране окружающей среды, Норвичский городской совет	19 октября 1987 года T/PET.10/645	Письмо, в котором к Совету по Опеке обращен призыв просить Соединенные Штаты соблюдать Соглашение об опеке, не проводить новых референдумов до тех пор, пока народ Палау не урегулирует свои внутренние противоречия, и предоставить Палау возможность выбора между пересмотренным вариантом Комплекта и независимостью	"
Леопольдо Агирре и 13 других лиц	[Без даты] T/PET.10/646	Письмо, в котором выражена обеспокоенность тем, что опека над Палау может быть прекращена без учета установленных Организацией Объединенных Наций критериев деколонизации, и содержится просьба к Совету проследить, чтобы народу Палау было гарантировано его постоянное право на самоопределение	"
Розалинда Русбридж	2 ноября 1987 года T/PET.10/647	Письмо, в котором к Совету по Опеке обращена просьба добиться от Соединенных Штатов пересмотра условий Комплекта, направить миссию по поддержанию мира на Палау и не прекращать действия Соглашения об опеке до тех пор, пока Соединенные Штаты не выполнят своих обязательств	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Джэнет Ксоти	3 ноября 1987 года T/PET.10/648	Письмо, в котором выражена обеспокоенность по поводу положения на Палау, подчеркнута необходимость того, чтобы Соединенные Штаты пересмотрели условия Компакта, а также содержится просьба к Организации Объединенных Наций не прекращать опеки до тех пор, пока Соединенные Штаты не выполнят своих обязательств	Совет постановил обратить внимание петиционеров на заявления представителей управляющей власти и других членов Совета, сделанные в ходе возобновленной пятьдесят четвертой сессии Совета
Полин Б. Фрейзер	3 ноября 1987 года T/PET.10/649	Письмо, в котором выражена обеспокоенность в связи с поджогами, убийствами, подкупами и коррупцией на Палау и содержится призыв к Совету по Опеке принять меры для прекращения проводимой там кампании запугивания	"
Шарлотт Бансмер	[Без даты] T/PET.10/650	Письмо, в котором содержится просьба держать в поле зрения вопрос о положении на Палау и разрешить все правовые вопросы до изменения политического статуса Палау	"
А. Айлин Бернал	5 ноября 1987 года T/PET.10/651	Письмо, в котором содержится требование о том, чтобы Соединенные Штаты пересмотрели Компакт, а также просьба направить силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Палау и не прекращать действия Соглашения об опеке до тех пор, пока Соединенные Штаты не выполнят своих обязательств	"
Делия Хейвуд	3 ноября 1987 года T/PET.10/652	Письмо, в котором выражена обеспокоенность по поводу положения на Палау и рекомендации выездной миссии завершить процесс принятия Компакта, учитывая, что она была беспристрастным наблюдателем	"
Марджори А. Бёртон	5 ноября 1987 года T/PET.10/653	Письмо, в котором выражена обеспокоенность тем, что Соединенные Штаты Америки навязывают Компакт народу Палау, и содержится настоятельная просьба к Совету не допускать прекращения действия Соглашения об опеке до тех пор, пока Соединенные Штаты не выполнят своих обязательств по нему	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Эдгар Крейн	8 ноября 1987 года T/PET.10/654	Письмо, в котором содержится настоятельный призыв к Совету по Опекe не изменять политический статус Палау до проведения тщательного расследования действительности результатов двух референдумов, проведенных в августе, обвинений в коррупции, выдвинутых против президента, и фактов применения насилия в отношении истцов в судебном процессе	Совет постановил обратить внимание петиционеров на заявления представителей управляющей власти и других членов Совета, сделанные в ходе возобновленной пятьдесят четвертой сессии Совета
Эндрю Шэнкс и шесть других лиц	[Без даты] T/PET.10/655	Письмо, в котором выражен протест против давления Соединенных Штатов на Палау и содержится просьба к Организации Объединенных Наций обеспечить выполнение Соглашения об опеке	"
Преподобный Эллисон Д. Платт. Экуменический институт мира, капитул Северной Калифорнии, от имени духовенства и мирян	9 ноября 1987 года T/PET.10/656	Письмо, в котором высказывается сомнение в законности референдумов, проведенных в августе, и содержится настоятельная просьба не изменять политического статуса Палау, пока не будет установлена законность этих референдумов и не будет проведено расследование сложившегося там положения	"
Мэри П. Инглиш	10 ноября 1987 года T/PET.10/657	Письмо, в котором к Совету по Опекe обращена просьба не принимать результатов референдумов на Палау и продолжать осуществление опеки до тех пор, пока народ Палау не сможет проголосовать свободно	"
Д.К. Рамвелл	11 ноября 1987 года T/PET.10/658	Письмо, в котором к Совету по Опекe обращен настоятельный призыв заставить Соединенные Штаты Америки отказаться от применения несправедливых методов, имеющих целью вынудить народ Палау вопреки его воле присоединиться к Компакту	"
Бeverли Дж.Т. Делонг и 11 других лиц	11 ноября 1987 года T/PET.10/659	Письмо, в котором выражена обеспокоенность обстановкой на Палау, содержится настоятельный призыв к Совету провести расследование в связи с августовскими референдумами и высказывается поддержка усилий по созданию зон, свободных от ядерного оружия	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Люк Грей	12 ноября 1987 года T/PET.10/660	Письмо, в котором выражена обеспокоенность в связи с тем, что народ Палау неоднократно подвергался нажиму с целью заставить его проголосовать за Компакт, и высказана просьба направить на Палау миссию по поддержанию мира для наблюдения за обстановкой	Совет постановил обратить внимание петиционеров на заявления представителей управляющей власти и других членов Совета, сделанные в ходе возобновленной пятьдесят четвертой сессии Совета
Джулиэт Каннингэм	[Без даты] T/PET.10/661	Письмо, в котором к Совету по Опеке обращена просьба держать под контролем положение на Палау и урегулировать все юридические вопросы до изменения каким-либо образом политического статуса Палау	"
Магне Свендсен	[Без даты] T/PET.10/662	Письмо, в котором содержится просьба к Совету по Опеке настоять на том, чтобы Соединенные Штаты пересмотрели условия Компакта, направить миссию наблюдателей на Палау и не прекращать опеки до тех пор, пока Соединенные Штаты не выполнят своих обязательств	"
Энн Адамс	11 ноября 1987 года T/PET.10/663	Письмо на имя Генерального секретаря, в котором содержится призыв к Соединенным Штатам пересмотреть Компакт и выражается поддержка просьбы Верховного вождя о направлении на Палау сил по поддержанию мира	"
Элси Хоумёллер-Йёргенсен	15 ноября 1987 года T/PET.10/664	Письмо, в котором выражена обеспокоенность в связи с положением на Палау, содержится просьба к Совету провести расследование положения в этой территории и не прекращать действия опеки на основе результатов референдума, имеющего незаконный характер	"
Дэвид Крэг	17 ноября 1987 года T/PET.10/665	Письмо, в котором содержится просьба не изменять политического статуса Палау до тех пор, пока не будет установлена законность двух проведенных в августе референдумов и не будет проведено расследование по обвинениям в коррупции и применении запугивания, выдвинутым против президента Палау	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Ацута Митико	20 ноября 1987 года T/PET.10/666	Письмо, в котором выражена обеспокоенность в связи с положением на Палау и обращена просьба к Совету по Опеке выполнить свои обязательства, выступив в защиту конституции Палау, предусматривающей безъядерный статус	Совет постановил обратить внимание петиционеров на заявления представителей управляющей власти и других членов Совета, сделанные в ходе возобновленной пятьдесят четвертой сессии Совета
Анна Рехин	23 ноября 1987 года T/PET.10/667	Письмо, в котором содержится просьба о предоставлении информации о принятых Советом мерах по улучшению положения на Палау и по исправлению серьезных нарушений справедливости, определивших результаты плебисцита	"
Джилда Лоу	24 ноября 1987 года T/PET.10/668	Письмо, в котором выражена обеспокоенность по поводу положения на Палау и применения Соединенными Штатами силы для обеспечения принятия Комплекта	"
Эверетт Уилдон	27 ноября 1987 года T/PET.10/669	Письмо, в котором содержится просьба защитить конституцию Палау от любых посягательств на нее	"

ВОСЕМНАДЦАТАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ

13 АВГУСТА 1987 года

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА О НАПРАВЛЕНИИ ВЫЕЗДНОЙ МИССИИ ДЛЯ НАБЛЮДЕНИЯ ЗА ПРОВЕДЕНИЕМ НА ПАЛАУ НАМЕЧЕННОГО НА 21 АВГУСТА 1987 ГОДА ПЛЕБИСЦИТА ОТНОСИТЕЛЬНО КОМПАКТА О СВОБОДНОЙ АССОЦИАЦИИ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
А. Введение	1 - 12	89
В. Письмо исполняющего обязанности Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 7 августа 1987 года на имя Генерального секретаря, в котором содержится просьба о созыве специальной сессии Совета по Опек в целях рассмотрения вопроса о направлении выездной миссии для наблюдения за проведением на Палау намеченного на 21 августа 1987 года плебисцита относительно Компакта о свободной ассоциации	13 - 36	90
С. Петиции	37	95

Приложения

I. Повестка дня восемнадцатой специальной сессии, принятая Советом по Опек на его 1641-м заседании 13 августа 1987 года		96
II. Письменные сообщения и петиции, рассмотренные Советом по Опек на его восемнадцатой специальной сессии		97

РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА О НАПРАВЛЕНИИ ВЫЕЗДНОЙ МИССИИ
ДЛЯ НАБЛЮДЕНИЯ ЗА ПРОВЕДЕНИЕМ НА ПАЛАУ НАМЕЧЕННОГО
НА 21 АВГУСТА 1987 ГОДА ПЛЕБИСЦИТА ОТНОСИТЕЛЬНО
КОМПАКТА О СВОБОДНОЙ АССОЦИАЦИИ

А. Введение

1. В письме от 7 августа 1987 года на имя Генерального секретаря 1/ исполняющий обязанности Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки в соответствии с правилом 3 правил процедуры Совета по Опеке просил о созыве специальной сессии Совета по Опеке для рассмотрения вопроса о направлении выездной миссии для наблюдения за проведением на Палау намеченного на 21 августа 1987 года плебисцита по Компакту о свободной ассоциации между Соединенными Штатами и Палау. Просьба о созыве специальной сессии была поддержана делегациями Франции и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. Таким образом, Совет провел свою восемнадцатую специальную сессию 13 августа 1987 года.
2. На своем 1641-м заседании 13 августа 1987 года, которым была открыта восемнадцатая специальная сессия, Совет рассмотрел ее предварительную повестку дня, содержащуюся в документе T/1916 (см. приложение I к настоящему разделу).
3. Во время утверждения повестки дня представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что для того, чтобы прийти к обоснованным решениям и заключениям, Совету следует вначале рассмотреть пункт 4 повестки дня, касающийся петиций, а уже затем вопрос, поднятый в письме исполняющего обязанности Постоянного представителя Соединенных Штатов, содержащийся в пункте 3 повестки дня 1/.
4. Представитель Соединенных Штатов отметил, что в соответствии с правилом 10 правил процедуры Совета в первую очередь рассматриваются те вопросы, для обсуждения которых созвана специальная сессия, т.е. в данном случае пункт 3, и поэтому обсуждение пунктов повестки дня в таком порядке представляется вполне закономерным.
5. Представитель Соединенного Королевства подтвердил, что в соответствии с правилом 10 в первую очередь должны рассматриваться те вопросы, для обсуждения которых созвана специальная сессия. В определенном смысле этот вопрос требует срочного рассмотрения, поскольку проведение референдума намечено на 21 августа 1987 года. Его делегация считает, что, поскольку для подготовки выездной миссии потребуется определенное время, Совету следует оперативно перейти к рассмотрению данного пункта своей повестки дня, учитывая при этом содержание представленных ему на рассмотрение петиций.
6. Представитель Советского Союза заявил, что пункт 4 посвящен петициям, касающимся пункта 3, и что правило 10 подтверждает его позицию. Прежде чем принимать решения по пункту 3, Совету следует обсудить все аспекты вопроса, рассмотрев вначале петиции, имеющие отношение к этому вопросу.
7. Представитель Франции заявил, что будет трудно понять цель петиций, касающихся пункта 3 повестки дня, если члены Совета не рассмотрят вначале основной вопрос специальной сессии. Пункт 3 повестки дня можно рассмотреть вначале, но не принимать по нему решение до тех пор, пока не будет обсужден пункт 4 повестки дня.

8. По предложению Председателя Совета, который отметил, что большинство членов высказываются за утверждение повестки дня с той последовательностью пунктов, которая была предложена в предварительной повестке дня, Совет без каких-либо возражений постановил утвердить повестку дня в том виде, в котором она содержится в документе T/1916 (см. приложение I к настоящему разделу).

9. Во время обсуждения, касавшегося доклада Генерального секретаря о проверке полномочий 2/, представитель Советского Союза заявил, что Совет недостаточно строго придерживается правила 4 правил процедуры, согласно которому извещение о времени начала сессии рассылается не менее чем за 30 дней до ее начала. Он отметил, что, по его мнению, данное положение включено в правила потому, что обсуждение столь сложных вопросов связано с анализом очень сложной документации и Совету необходимо определенное время для ознакомления с этими материалами. Ему еще не удалось прочесть всех петиций, которые постоянно распространяются, и, кроме того, могут быть получены новые петиции, которые, возможно, будут иметь огромную важность.

10. Он напомнил, что в 1985 и 1986 годах Совет строго придерживался правила о 30-дневном извещении при подготовке к специальным сессиям, что позволяло членам готовиться к рассмотрению сложных вопросов повестки дня. Хотя после того, как в конце июня 1987 года Совет направил выездную миссию по наблюдению за проведением плебисцита на Палау прошло уже полтора месяца, ее доклад до сих пор не рассмотрен Советом 3/. Он высказал мнение, что было бы странно и необычно направлять еще одну миссию, пока не обсуждены результаты предыдущей. Он хотел бы знать, почему от Совета так настойчиво требуют направления еще одной выездной миссии.

11. Председатель заявил, что Генеральный секретарь в соответствии с правилами процедуры Совета проинформировал его о том, что просьбу Соединенных Штатов поддерживает большинство членов Совета. Поэтому в качестве Председателя он постановил, что заседание состоится 13 августа. Безотлагательный характер вопроса, как представляется, целиком оправдывает его решение согласно правилу 4 правил процедуры, в котором говорится, что "как правило" такое извещение рассылается не менее чем за 30 дней до начала сессии. По его мнению, было бы очень странно, если бы уставной орган Организации Объединенных Наций не мог собраться в более сжатые сроки, чем 30 дней.

12. Представитель Соединенных Штатов заявил, что возможности Совета по проведению заседаний определяются установленным порядком, а также здравым смыслом. Потребность в достаточно срочном созыве сессии объясняется сроками плебисцита, за которым предполагается осуществлять наблюдение.

В. Письмо исполняющего обязанности Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 7 августа 1987 года на имя Генерального секретаря (T/1915), в котором содержится просьба о созыве специальной сессии Совета по Опекe в целях рассмотрения вопроса о направлении выездной миссии для наблюдения за проведением на Палау намеченного на 21 августа 1987 года плебисцита относительно Комплекта о свободной ассоциации 1/

13. На 1641-м заседании Совета по Опекe, состоявшемся 13 августа 1987 года, представитель Соединенных Штатов, ссылаясь на государственный закон Палау № 2-30 о проведении 21 августа 1987 года плебисцита по Комплекту о свободной ассоциации, заявил, что хотя в государственном законе конкретно не предусматривается наблюдение за намеченным на 21 августа плебисцитом со стороны Организации Объединенных Наций, как это было 30 июня 1987 года, тем не менее правительство Палау считает, что его результаты получают более широкое международное признание, если на Палау будет присутствовать выездная миссия Совета по Опекe по наблюдению за плебисцитом.

14. Оратор заявил, что после того, как была прервана работа пятьдесят четвертой очередной сессии Совета, судебные разбирательства на Палау привели к тому, что плебисцит, первоначально назначенный на 23 июня, был перенесен на 30 июня 1987 года. В своей резолюции 2185 (LIV), принятой на пятьдесят четвертой сессии 26 мая 1987 года 4/, Совет постановил направить выездную миссию для наблюдения за плебисцитом. Из-за судебных разбирательств, а также в связи с тем, что президент Палау еще не подтвердил результаты состоявшегося 30 июня плебисцита, миссия пока не представила свой доклад. По неофициальным результатам, 67,6 процента, или две трети избирателей Палау, одобрили Компакт. Оратор напомнил, что, согласно конституции Палау в ее толковании Верховным судом Палау, для вступления Компакта в силу требуется его одобрение большинством в 75 процентов голосов. Если судить по неофициальным результатам плебисцита, проведенного 30 июня, Соединенные Штаты и Палау не могут осуществить такое соглашение. Впоследствии законодательные власти Палау приняли закон за подписью президента Палау, санкционирующий проведение референдума по вопросу о конституционной поправке, которая отменила бы действие статьи II, раздел 3, и статьи XIII, раздел 6, конституции Палау в случае Компакта о свободной ассоциации. Такая поправка позволила бы принять Компакт простым большинством голосов, одновременно сохранив за этими положениями конституции полную силу и действительность во всех других отношениях.

15. Оратор подчеркнул, что решение о проведении референдумов и времени их проведения принималось самими руководителями Палау, избранными свободным и демократическим путем, согласно праву на самоуправление, предоставленному Палау управляющей властью. Получив сообщение о единогласном принятии указанного закона обеими палатами Национального законодательного собрания Палау, управляющая власть уведомила Совет по Опеке о проведении плебисцита 4 августа. В этом сообщении содержалось предложение управляющей власти оказать содействие Совету в том случае, если он примет решение направить выездную миссию для наблюдения за проведением референдума 5/. Как известно Совету, выездной миссии для наблюдения за проведением референдума 4 августа направлено не было. Указанный закон установил 4 августа в качестве даты проведения этого конституционного референдума и определил, что в случае принятия поправки 21 августа будет организован еще один плебисцит по Компакту.

16. Оратор заявил, что, согласно неофициальным результатам референдума по конституционной поправке, в голосовании приняли участие 70,3 процента избирателей. Из них 73,3 процента проголосовали за предложенную поправку к конституции. Кроме того, предложенная поправка была одобрена большинством голосов в 14 из 16 штатов Палау. Таким образом, большинство палаунцев ясно выразили свое желание вступить с Соединенными Штатами в новые отношения на основе Компакта о свободной ассоциации. Учитывая результаты голосования 4 августа, правительство Палау, в соответствии с законом, начало подготовку к плебисциту, намеченному на 21 августа 1987 года. Согласно поправке к конституции, вопрос о вступлении Компакта в силу должен решаться простым большинством голосов.

17. Его правительство и правительство Палау выступают за направление выездной миссии Совета по Опеке для наблюдения за этим плебисцитом. Его правительство самым серьезным образом относится к своим обязательствам по Уставу и Соглашению об опеке 6/, которые касаются развития самоуправления в подопечной территории и гарантирования свободного осуществления права ее народа на выбор своего будущего политического статуса справедливым и демократическим путем. Выполнение этих двух обязательств заложит основу для всего будущего прогресса, а также прочного мира и стабильности в этой территории.

18. Оратор заявил, что Палау осуществляет самоуправление и недавние события ясно показывают, что жители Палау сами определяют свой собственный путь в будущее. Демократия на Палау имеет глубокие корни и активно развивается, и, по мнению его правительства как управляющей власти, а также по свидетельствам многочисленных выездных миссий Организации Объединенных Наций, выборы и другие виды голосования на Палау проводились при соблюдении справедливости и в условиях демократии. Управляющая власть признает, что международное сообщество заинтересовано в решении судьбы единственной остающейся неподопечной территории и несет за нее свою долю ответственности, и, исходя из этого, она обратилась к Совету с просьбой направить выездную миссию для наблюдения за плебисцитом на Палау, проведение которого намечено на 21 августа.

19. Оратор отметил, что в прошлом Совет предлагал представителям других государств, особенно государств данного региона, принять участие в таких миссиях. Его правительство и правительство Палау будут приветствовать продолжение такой практики и в случае рассматриваемой миссии.

20. Представитель Советского Союза заявил, что, если он правильно понимает, поправки к конституции Палау могут вноситься только в течение года, когда проводятся всеобщие выборы. Следующие выборы на Палау должны состояться в 1988 году, и поэтому его интересует, имеет ли какую-либо юридическую силу поправка к положениям конституции Палау о безъядерном статусе, которая была вынесена на референдум 4 августа 1987 года.

21. Представитель Соединенных Штатов заявил, что Совету не следует обсуждать действия высшего законодательного органа Палау, который, в соответствии со своими конституционными полномочиями, принял решение о внесении поправки в конституцию. Оратор далее заявил, что в судах Палау возбужден иск по поводу некоторых из этих конституционных проблем и что он будет разрешен упомянутым компетентным органом.

22. Внося от имени своей делегации и делегации Соединенного Королевства на рассмотрение проект резолюции T/L.1261 (см. пункт 36), представитель Франции заявил, что проведение плебисцита по Компакту о свободной ассоциации между Палау и Соединенными Штатами Америки было назначено на 21 августа. Главная цель проекта резолюции состояла в том, чтобы направить выездную миссию для наблюдения за проведением плебисцита, и, в случае его принятия, население Палау вновь осуществит свое право на самоопределение под наблюдением Организации Объединенных Наций.

23. Оратор отметил, что, исходя из интересов уважения права на самоопределение, Организация Объединенных Наций не может уклониться от своей обязанности по наблюдению за голосованием, с тем чтобы иметь возможность сообщить международному сообществу о том, насколько объективно оно проходило и соблюдались ли при этом все процедуры. Эта основная мысль, которая, по мнению его делегации, широко разделялась в Совете, нашла свое отражение в проекте резолюции. Авторы проекта считали желательным включить в состав выездной миссии представителей тихоокеанского региона в соответствии с устоявшейся практикой. Фиджи и Папуа-Новая Гвинея, упомянутые в пункте 2 постановляющей части проекта резолюции, заявили о своей готовности принять участие в такой миссии, продолжительность которой, согласно устоявшейся практике, не должна превышать 10-15 дней.

24. На 1642-м заседании Совета, состоявшемся 13 августа 1987 года, представитель Советского Союза отметил, что все восемь проведенных ранее управляющей властью плебисцитов, цель которых состояла в одобрении Компакта о свободной ассоциации и изменении конституции Палау, ясно показали, что такие плебисциты не являются актами

свободного волеизъявления народа Палау и не имеют ничего общего с подлинным самоопределением колониальных народов, в поддержку которого выступают Организация Объединенных Наций, движение неприсоединившихся стран и все международное сообщество.

25. Оратор выразил свою убежденность в том, что в течение многих лет жители Палау подвергались политическому диктату в результате экономического давления, угроз и многих других действий со стороны Соединенных Штатов, скрывавшихся от Организации Объединенных Наций и миссий, направлявшихся Советом по Опеке. Доказательством этому были многочисленные петиции жителей Палау, поступавшие в Совет и Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В таких условиях плебисциты и референдумы превратились в псевдоплебисциты, псевдореферендумы и в международный фарс. Жителям Палау было отказано в подлинном самоуправлении и независимости, провозглашенных в Декларации.

26. Он заявил, что во время так называемой кампании политического просвещения, организованной перед проведением плебисцита, управляющая власть всячески навязывала неоколониалистский статус, пытаясь убедить население в том, что, если оно не поддержит так называемый Компакт о свободной ассоциации, положение его будет весьма незавидным. Власти также прибегают к прямому запугиванию палаунского народа, угрожая полностью прекратить экономическую помощь территории, если Компакт не будет утвержден. Вопрос об этом был подробно обсужден в Специальном комитете, который выразил управляющей власти, а также председателям Совета по Опеке и Совета Безопасности свою серьезную озабоченность в связи с плебисцитами.

27. Советский Союз по принципиальным соображениям неоднократно выступал против направления специальных миссий Совета по Опеке на Палау, поскольку они использовались для того, чтобы добиться одобрения Организацией Объединенных Наций очередной попытки Соединенных Штатов применить грубый экономический и политический нажим и вопреки неоднократно выраженному желанию палаунцев создать на Палау ядерный плацдарм Соединенных Штатов. Соединенные Штаты пытались придать подобие законности осуществляемому ими произвольному процессу расчленения подопечной территории посредством внутренних законодательных актов в прямое нарушение Устава Организации Объединенных Наций.

28. Оратор подчеркнул, что, как показывает опыт прошлого, миссии, направляемые Советом, не оправдывают надежд, возлагаемых на них Организацией Объединенных Наций или населением территории. Выводы и рекомендации подобных миссий не отражают истинного положения дел в территории и вуалируют тот факт, что Соединенные Штаты превращают подопечную территорию в свой военно-стратегический плацдарм, тем самым создавая серьезную угрозу безопасности народов азиатско-тихоокеанского региона и всего мира.

29. Советский Союз неоднократно обращал внимание на тот факт, что население указанной подопечной территории до сих пор не может свободно осуществить свое неотъемлемое право на подлинное самоопределение и независимость, провозглашенное Уставом, Декларацией 1960 года о предоставлении независимости колониальным странам и народам и другими решениями по деколонизации.

30. Оратор решительно осудил незаконные, противоречащие Уставу действия Соединенных Штатов в стратегической подопечной территории, являющиеся тем более недопустимыми, что предприняты они были постоянным членом Совета Безопасности, несущим особую ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Более того, они были предприняты в обход прерогативы Совета Безопасности.

31. В заключение он подтвердил принципиальную позицию своего правительства по поводу акта международного произвола, предпринятого Соединенными Штатами в отношении подопечной территории, процитировав заявление ТАСС от 12 ноября 1986 года, в котором сказано следующее:

"... предпринятые США акции в отношении подопечной Организации Объединенных Наций территории Микронезии являются односторонними, произвольными и лишенными юридической силы. Никто, кроме Совета Безопасности, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций не вправе принимать решения о прекращении действия Соглашения об опеке Организации Объединенных Наций. Долг Организации Объединенных Наций, всего международного сообщества решительно отвергнуть незаконные притязания США выступать в роли вершителя судеб народов. Организация Объединенных Наций продолжает нести ответственность за эту территорию, пока ее народ не обретет подлинную независимость".

32. Представитель Советского Союза заявил, что его делегация будет голосовать против направления на Палау очередной миссии.

33. Представитель Соединенного Королевства заявил, что предстоящий плебисцит на Палау имеет важное значение, поскольку он предоставляет народу Палау еще одну возможность выразить свою волю в отношении своего политического будущего; он представляет собой новый этап - говоря словами статьи 76 Устава - в "его прогрессивном развитии в направлении к самоуправлению". Он обратил внимание на статью 83 Устава, в соответствии с которой функции Организации Объединенных Наций, относящиеся к Палау, - территории, расположенной в одном из районов безопасности, о которых говорится в статье 83 Устава, - осуществляются только Советом Безопасности с помощью только Совета по Опеке. Тот факт, что палаунцев не в первый раз просят принять участие в голосовании по Компакту, ни в коей мере не затрагивает основного вопроса, и предстоящий референдум по-прежнему остается важным для палаунцев, поскольку на карту поставлено их политическое будущее.

34. По мнению оратора, существует опасность того, что Совет может оказаться всецело вовлеченным в политические и идеологические споры, мало относящиеся к реальной ситуации. В отличие от делегации Советского Союза, его делегация не считает, что референдум, проведенный на Палау 4 августа, или плебисцит, намеченный на 21 августа, представляют собой элементы некоего коварного замысла управляющей власти; напротив, они явились результатом решений, принятых палаускими властями надлежащим, объективным и демократическим путем с учетом мнения законодательных органов Палау. Совет не правомочен решать вопрос о том, следует ли проводить референдум, или высказывать мнение по поводу решения, принятого народом Палау с целью внесения поправок в свою конституцию. Эти вопросы должны решаться самими палаунцами. Плебисцит является международно признанной процедурой достижения решений и традиционной практикой в подопечных территориях, которую неизменно поддерживало его правительство, охотно принимавшее участие в миссиях по наблюдению. Те, кто не участвовал в таких миссиях, вряд ли могут судить о законности результатов предыдущих плебисцитов или порядка их проведения.

35. Оратор указал, что Совет должен направить миссию на Палау и удовлетворить соответствующую просьбу управляющей власти. Цель миссии заключается в том, чтобы обеспечить народу Палау возможность высказать свое мнение путем свободного голосования в соответствии со своими чаяниями и в осуществление своего права на самоопределение. Как один из авторов проекта резолюции, внесенного представителем Франции, он призвал всех членов Совета поддержать указанный проект и выразил надежду, что он будет принят на основе консенсуса.

36. На своем 1642-м заседании 13 августа 1987 года Совет по Опекe рассмотрел проект резолюции T/L.1261 и принял его в качестве резолюции 2187 (S-XVIII) 7/3 голосами против 1.

С. Петиции

37. На своем 1642-м заседании 13 августа 1987 года Совет по Опекe рассмотрел 44 письменных петиции и 4 письменных сообщения и принял по ним решения. Список указанных петиций и сообщений с кратким изложением их содержания содержится в приложении II к настоящему разделу.

Примечания

1/ См. Официальные отчеты Совета по Опекe, семнадцатая специальная сессия, пятьдесят четвертая сессия и восемнадцатая специальная сессия, сессионный выпуск, приложения, документ T/1915.

2/ T/1918. Список делегаций см. в Официальных отчетах Совета по Опекe, семнадцатая специальная сессия, пятьдесят четвертая сессия и восемнадцатая специальная сессия, сессионный выпуск.

3/ Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, июнь 1987 года, см. там же, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 2 (T/1919).

4/ См. там же, семнадцатая специальная сессия, пятьдесят четвертая сессия и восемнадцатая специальная сессия, Дополнение № 4 (T/1921).

5/ См. там же, сессионный выпуск, приложения, документ T/1914.

6/ Соглашение об опеке над подопечной территорией Тихоокеанские острова (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № 1957.VI.A.1).

7/ См. Официальные отчеты Совета по Опекe, семнадцатая специальная сессия, пятьдесят четвертая сессия и восемнадцатая специальная сессия, Дополнение № 4 (T/1921).

Приложение I

ПОВЕСТКА ДНЯ ВОСЕМНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ, ПРИНЯТАЯ СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ НА ЕГО 1641-М ЗАСЕДАНИИ 13 АВГУСТА 1987 ГОДА

1. Утверждение повестки дня.
2. Доклад Генерального секретаря о проверке полномочий.
3. Письмо исполняющего обязанности Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 7 августа 1987 года на имя Генерального секретаря (Т/1915), в котором содержится просьба о созыве специальной сессии Совета по Опеке в целях рассмотрения вопроса о направлении выездной миссии для наблюдения за проведением на Палау намеченного на 21 августа 1987 года плебисцита относительно Комплекта о свободной ассоциации.
4. Рассмотрение петиций, перечисленных в приложении к повестке дня а/ и касающихся пункта 3 повестки дня.

Примечания

а/ См. Официальные отчеты Совета по Опеке, семнадцатая специальная сессия, пятьдесят четвертая сессия и восемнадцатая специальная сессия, сессионный выпуск.

Приложение II

ПИСЬМЕННЫЕ СООБЩЕНИЯ И ПЕТИЦИИ, РАССМОТРЕННЫЕ СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ
НА ЕГО ВОСЕМНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
A. Сообщения			
Сантос Оликонг, спикер палаты делегатов, Olbiil Ega Kelulau (Национального законода- тельного собрания Палау) второго созыва	21 мая 1987 года T/COM.10/L.376	Письмо на имя комиссара по проведению референдума на Палау, касающееся обвинений в незаконности процедур предлагаемого референдума	Совет принял это сообщение к сведению
Он же	2 июня 1987 года T/COM.10/L.377	То же	"
Балерио У. Педро	13 апреля 1987 года T/COM.10/L.379	Письмо на имя редактора газеты "Пасифик дейли Ньюс", содержащее комментарии относительно пересмотра Компакта	"
Ибедул Ютака Гиббонс, Верховный вождь Палау	8 июля 1987 года T/COM.10/L.380	Письмо, адресованное Совету Безопасности с просьбой о направлении на Палау миссии Орга- низации Объединенных Наций поддержанию мира	"
B. Петиции			
С. Татибана	27 апреля 1987 года T/PET.10/538	Письмо, содержащее просьбу к Совету по Опеке защитить безъядерную конституцию Палау и обеспечить, чтобы жителям Палау больше не навязывали плебисцитов	Совет обратил внимание петиционера на заявле- ния, сделанные пред- ставителем управляющей власти и членами Сове- та, а также на резолю- цию, принятую по во- просу о миссии по на- блюдению за проведе- нием на Палау плебисцита относительно Компакта о свободной ассоциации
Каноник собора Дерби Х.Б. Робертс и Маргарет Робертс	4 мая 1987 года T/PET.10/539	Письмо, содержащее протест против продолжения контроля Соединенных Штатов над подопечной территорией на основании Компакта и предло- жение о выплате компенсации за добычу на Палау фосфатов и других природных богатств	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Сара Сутнеллер	13 мая 1987 года T/PET.10/540	Письмо, содержащее протест против вмешательства Соединенных Штатов в дела Палау и просьбу защитить конституцию Палау	Совет обратил внимание петиционера на заявления, сделанные представителем управляющей власти и членами Совета, а также на резолюцию, принятую по вопросу о миссии по наблюдению за проведением на Палау плебисцита относительно Комплекта о свободной ассоциации
Она же	13 мая 1987 года T/PET.10/541	Письмо, содержащее просьбу к Совету обеспечить проведение голосования на Палау на демократической основе	"
Брита Джонсон и 17 других лиц, от имени Кампании за ядерное разоружение, группы сторонников мира восточных пригородов и организации "Профсоюзы за мир"	[Без даты] T/PET.10/542	Письмо, в котором выражается озабоченность в связи с возможностью прекращения Соединенными Штатами опеки без соблюдения норм Организации Объединенных Наций в отношении деколонизации и содержится просьба к Совету по Опеке заверить жителей Палау в их неотъемлемом праве на самоопределение	"
Сюзан Миллер	22 июня 1987 года T/PET.10/543	Письмо, содержащее настоятельный призыв к Совету по Опеке обеспечить уважение суверенных прав народа Палау и выполнение Соединенными Штатами Соглашения об опеке, Устава и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	"
Дороти То	23 июня 1987 года T/PET.10/544	Письмо, содержащее настоятельный призыв к Совету по Опеке обеспечить уважение прав народа Палау и соблюдение Соединенными Штатами обязательств по Соглашению об опеке, Уставу и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	"
М.Т.С. Морган	1 июля 1987 года T/PET.10/545	Письмо, содержащее настоятельный призыв к Совету по Опеке обеспечить признание права народа Палау отстаивать свою конституцию	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Грегори Лиффик	[Без даты] T/PET.10/546	Письмо, содержащее настоятельный призыв обеспечить уважение прав народа Палау согласно его конституции и соблюдение Соединенными Штатами обязательств по Соглашению об опеке, Уставу и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	Совет обратил внимание петиционера на заявления, сделанные представителем управляющей власти и членами Совета, а также на резолюцию, принятую по вопросу о миссии по наблюдению за проведением на Палау плебисцита относительно Комплекта о свободной ассоциации
Джоан Грант, "Женщины за безъядерный и независимый Тихоокеанский регион"	2 июня 1987 года T/PET.10/547	Письмо, содержащее настоятельный призыв к Совету по Опеке принять меры, чтобы закрыть вопрос о референдуме на Палау относительно Комплекта	"
Его Преподобие Уэс Кемпбелл, исполнительный секретарь Объединенной церкви в Австралии, Синод штата Виктория	6 июля 1987 года T/PET.10/548	Письмо, в котором выражается поддержка конституции Палау и содержится настоятельный призыв к Совету по Опеке выступить в поддержку права народа Палау на самоопределение и предотвратить неблагоприятные действия Соединенных Штатов	"
Лопети Сенитули, генеральный координатор организации "Pacific Concerns Resource Centre"	3 августа 1987 года T/PET.10/549	Письмо, содержащее настоятельный призыв к Совету по Опеке направить выездную миссию для наблюдения за проведением плебисцита на Палау	"
Сандра Дж. Ионно	13 июля 1987 года T/PET.10/550	Письмо, настоятельно призывающее Организацию Объединенных Наций уважать безъядерную конституцию Палау, а Соединенные Штаты - соблюдать Соглашение об опеке, Устав и Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам	"
Джефф Мертенс	15 июля 1987 года T/PET.10/551	Письмо, содержащее настоятельную просьбу к Совету по Опеке провести переговоры с целью заключения нового соглашения и обеспечить право народа Палау самому определять свое будущее	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Золь де Иштар, "Женщины за безъядерный и независимый Тихоокеан- ский регион"	20 июля 1987 года T/PET.10/552	Письмо, содержащее текст первой страницы петиции, подписанной 377 лицами, с просьбой к Совету по Опеке уважать чаяния народа Палау и провести расследование положения в этой стране	Совет обратил внимание петиционера на заявления, сделанные представителем управляющей власти и членами Совета, а также на резолюцию, принятую по вопросу о миссии по наблюдению за проведением на Палау плебисцита относительно Комплекта о свободной ассоциации
Бриджит Робертс, "Женщины за безъядерный и независимый Тихоокеан- ский регион"	28 июля 1987 года T/PET.10/552/Add.1	Письмо, содержащее еще 23 подписи к документу T/PET.10/552	"
"Женщины за безъядерный и независимый Тихоокеан- ский регион"	[Без даты] T/PET.10/552/Add.2	Письмо, содержащее еще 17 подписей к документу T/PET.10/552	"
Хан-Хенрик Скиллер	[Без даты] T/PET.10/553	Письмо, содержащее настоятельный призыв к Совету по Опеке обеспечить проведение широкого публичного расследования роли Соединенных Штатов в событиях на Палау и информировать народ Соединенных Штатов по этому вопросу	"
Анна Рехин	20 июля 1987 года T/PET.10/554	Письмо, настоятельно призывающее Организацию Объединенных Наций направить на Палау силы по поддержанию мира, а Совет по Опеке - обеспечить наблюдение за развитием событий в этом районе	"
Британское движение за ядерное разоружение	24 июля 1987 года T/PET.10/555	Письмо, содержащее призыв к Совету по Опеке обеспечить уважение чаяний народа Палау, а также просьбу о направлении на Палау сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и проведении Организацией Объединенных Наций всестороннего расследования	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Преподобный Дж. Макдоналд Смит, почетный секретарь организации "Священники против ядерного оружия"	24 июля 1987 года T/PET.10/556	Письмо, в котором содержится настоятельный призыв к Организации Объединенных Наций оказать содействие в деле сохранения независимости Палау и выражается сожаление в связи с нарушением Соединенными Штатами условий опеки, проявляющимся в попытках изменить конституцию Палау	Совет обратил внимание петиционера на заявления, сделанные представителем управляющей власти и членами Совета, а также на резолюцию, принятую по вопросу о миссии по наблюдению за проведением на Палау плебисцита относительно Комплекта о свободной ассоциации
Сюзан Квосс, координатор по ресурсам для азиатско-тихоокеанского региона, бюро Объединенной методистской церкви по связям с Организацией Объединенных Наций	27 июля 1987 года T/PET.10/557	Письмо, к которому прилагаются документы, касающиеся положения на Палау	"
Сантос Оликонг, спикер палаты делегатов Olbill Ega Kelulau (Национального законодательного собрания Палау) второго созыва	3 июля 1987 года T/PET.10/558	Письмо, содержащее призыв к Совету по Опеке оказать помощь в условиях сложившейся на Палау угрожающей ситуации, а также информацию о происходящих там событиях	"
Мишель Шидер и Стюарт Ферт, Координационный комитет организации "За безъядерный и независимый Тихоокеанский регион"	3 июля 1987 года T/PET.10/559	Письмо, содержащее настоятельный призыв к Совету по Опеке выдержать направленность статьи 83 Устава и не рекомендовать прекращения опеки над Палау до тех пор, пока не будут соблюдены требования конституции Палау	"
Эннмари Даллоу	10 июля 1987 года T/PET.10/560	То же	"
Джин Дейвидсон, почетный секретарь сент-эндрусской группы Ассоциации содействия Организации Объединенных Наций	12 июля 1987 года T/PET.10/561	Письмо, в котором содержится настоятельный призыв к Совету по Опеке оказать поддержку правительству Палау в вопросе его представлений Совету Безопасности	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Преподобный Джеффри Р. Амер, председатель Ассоциации содействия Организации Объединенных Наций Нового Южного Уэльса, Комитет по разоружению	22 июля 1987 года T/PET.10/562	Письмо, в котором выражается обеспокоенность в связи со сделанным Соединенными Штатами заявлением о том, что Микронезия, за исключением Палау, более не является частью подопечной территории, а также содержится обращение к Совету вновь подтвердить статью 83 Устава и настоятельный призыв к Совету не рекомендовать прекращения опеки до тех пор, пока не будут соблюдены требования конституции Палау	Совет обратил внимание петиционера на заявления, сделанные представителем управляющей власти и членами Совета, а также на резолюцию, принятую по вопросу о миссии по наблюдению за проведением на Палау плебисцита относительно Комплекта о свободной ассоциации
Боб Тэйт, директор общества "Друзья Земли, Новая Зеландия, лимитед"	[Без даты] T/PET.10/563	Письмо, в котором содержится настоятельный призыв к Совету по Опеке направить в августе 1987 года на Палау делегацию для наблюдения за проведением плебисцитов 4 и 21 августа	"
Мэри Томсон	Июль 1987 года T/PET.10/564	Письмо, в котором выражается чувство боли за палаунцев в связи с лицемерным пренебрежением их конституцией и независимостью, а также содержится предложение об отказе от проведения восьмого референдума	"
Г-н Мэттьюз	2 августа 1987 года T/PET.10/565	Письмо, содержащее просьбу к Совету по Опеке направить на Палау делегацию для присутствия на плебисците 21 августа с целью обеспечения беспрепятственного проведения голосования	"
Алистэр Робинсон и Наташа Армстронг	1 августа 1987 года T/PET.10/566	Послание, содержащее настоятельный призыв к Совету по Опеке направить делегацию на Палау для присутствия при проведении плебисцитов в августе	"
Гейл Джонсон, Элис Хидер и Джули Майлз	1 августа 1987 года T/PET.10/567	То же	"

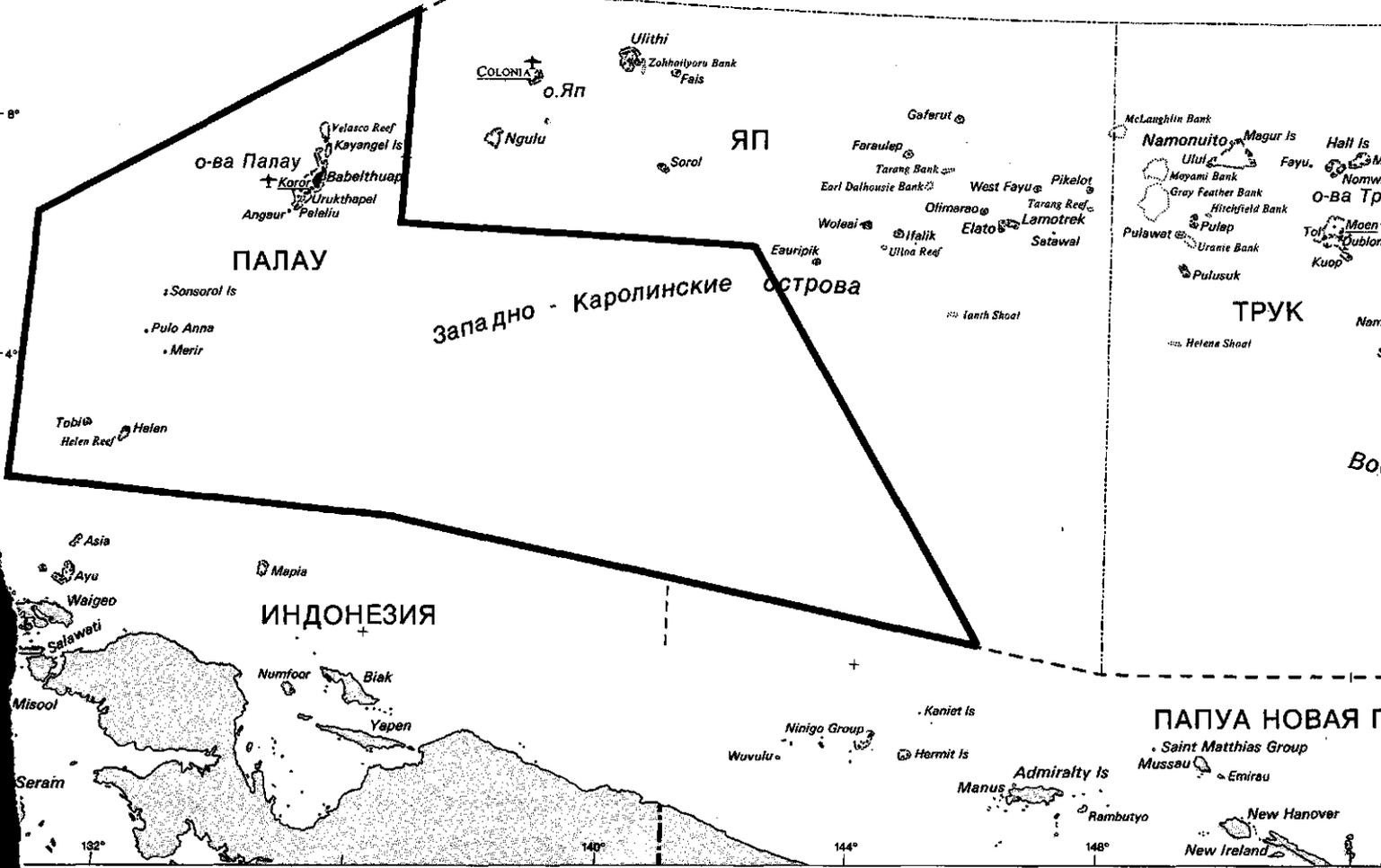
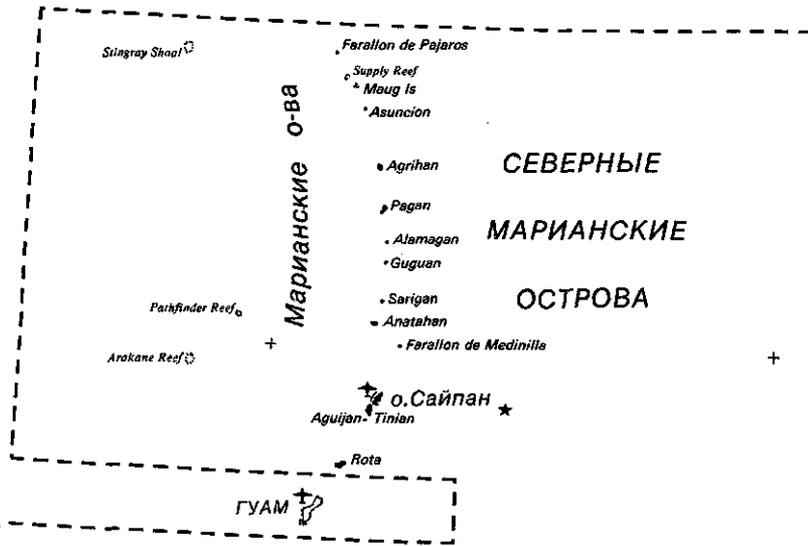
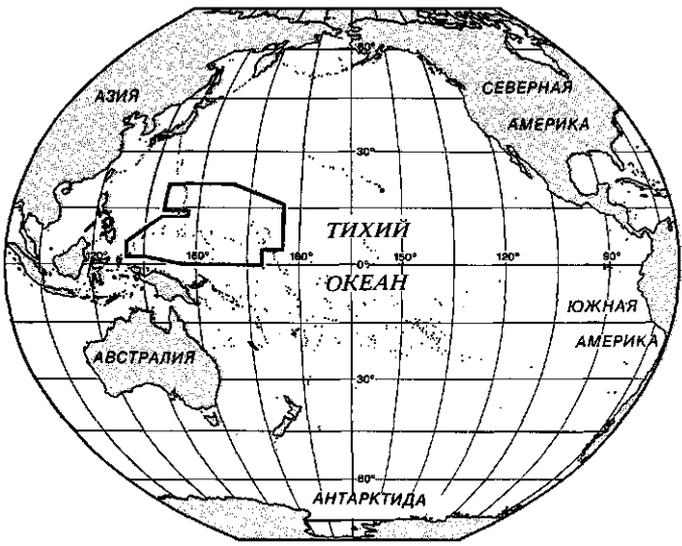
Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Участники международной встречи Всемирной конференции за запрещение ядерного оружия, проводимой в связи с сорок второй годовщиной	[Без даты] T/PET.10/568	Письмо, в котором выражается озабоченность в связи с положением на Палау и содержится настоятельный призыв к Совету по Опеке направить на Палау группу международных наблюдателей для наблюдения за проведением референдума 4 августа	Совет обратил внимание петиционера на заявления, сделанные представителем управляющей власти и членами Совета, а также на резолюцию, принятую по вопросу о миссии по наблюдению за проведением на Палау плебисцита относительно Комплекта о свободной ассоциации
Лондонская организация за безъядерный и независимый Тихоокеанский регион	30 июля 1987 года T/PET.10/569	Письмо, в котором содержится требование о соблюдении палаунской конституции, просьба к Совету по Опеке выполнять возложенные на него функции в отношении территории, а также настоятельный призыв к Соединенным Штатам выполнять свои экономические обязательства перед Палау.	"
Питер Таулер	25 июля 1987 года T/PET.10/570	Письмо, содержащее просьбу к Совету по Опеке об осуществлении его обязанностей по наблюдению, с тем чтобы повлиять на ход событий на Палау	"
Банни Макдиармид, представитель организации "Гринпис", Новая Зеландия	3 августа 1987 года T/PET.10/571	Письмо, содержащее просьбу к Совету по Опеке о направлении на Палау группы для наблюдения за проведением плебисцитов в августе	"
Элизабет Баундз, руководитель коалиции "Микронезия" Национального совета церквей Христа в США	28 июля 1987 года T/PET.10/572	Письмо, в котором выражается обеспокоенность по поводу положения на Палау и к которому прилагаются свидетельские показания, представленные палате представителей Соединенных Штатов	"
Г-жа Д.Дж.Э. Слот и Майкл М. Слот	Июль 1987 года T/PET.10/573	Письмо, в котором выражается тревога по поводу давления, которое может быть оказано на палаунцев с целью добиться отмены положений их конституции, предусматривающих безъядерный статус Палау	"

Приложение II (продолжение)

<u>Отправитель</u>	<u>Дата и номер документа</u>	<u>Содержание</u>	<u>Решение</u>
Элизабет Мэттик, председатель австралийского отделения Международной лиги женщин за мир и свободу	[Без даты] T/PET.10/574	Письмо, в котором выражается беспокойство в связи с заявлением Соединенных Штатов о том, что Микронезия, за исключением Палау, более не является частью подопечной территории, а также содержится настоятельная просьба к Совету по Опеке вновь подтвердить статью 83 Устава и не рекомендовать прекращения Соглашения об опеке до тех пор, пока не будут удовлетворены пожелания палаунцев в соответствии с их конституцией	Совет обратил внимание петиционера на заявления, сделанные представителем управляющей власти и членами Совета, а также на резолюцию, принятую по вопросу о миссии по наблюдению за проведением на Палау плебисцита относительно Компакта о свободной ассоциации
Джон Макдоналд	30 июля 1987 года T/PET.10/575	Письмо, содержащее просьбу к Совету по Опеке обеспечить гарантии осуществления неизменного права палаунцев на самоопределение и их права на сохранение в своей конституции положения о безъядерном статусе	"
Д-р Элен Колдикотт и Д-р Билл Колдикотт	6 августа 1987 года T/PET.10/576	Письмо, в котором содержится настоятельный призыв к Организации Объединенных Наций направить на Палау делегацию для присутствия при проведении плебисцита 21 августа	"
Участники Международной встречи за права женщин и ненасилие, Центр по вопросам мира и примирения, Гленри, Ирландия	[Без даты] T/PET.10/577	Письмо, в котором выражается протест против давления, которое оказывают на народ Палау Соединенные Штаты, а также содержится просьба к Организации Объединенных Наций направить на Палау делегацию наблюдателей и провести всеобъемлющее расследование положения на Палау	"
Мэир Ледбитер, тихоокеанский координатор организации "Кампания за ядерное разоружение"	1 августа 1987 года T/PET.10/578	Письмо, содержащее призыв к Совету по Опеке об отмене предстоящих референдумов в связи с тем, что в нынешней обстановке страхи, враждебности и экономического шантажа на Палау самоопределение невозможно	"
Аяко Ога	3 августа 1987 года T/PET.10/579	Письмо, в котором содержится просьба к Совету по Опеке о направлении международной группы наблюдателей с целью оценки и наблюдения за проведением плебисцита и кампании политического просвещения	"

128° 132° 136° 140° 144° 148° 152°
° Iwo Jima
Volcano Is
° Minami Iwo Jima



156° 160° 164° 168° 172° 176°

• Minami Tori Shima

ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА

- ★ Административный центр подопечной территории
- ⌈ Остров
- ⊗ Атолл
- ✈ Аэропорт

ТИХИЙ ОКЕАН

МАРШАЛЛОВЫ ОСТРОВА

Маршалловы

Острова

РАЙКА

РАТАК

ЧАЙН

ПОНПЕЙ

КОСРАЕ

КИРИБАТИ

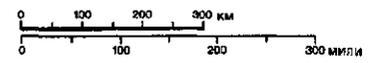
НАУРУ

ВИНЕЯ

Точно - Каролинские острова

Указание на данной карте границ и названий не означает официального одобрения или признания их Организацией Объединенных Наций.

Обозначение на данной карте района территории и пределы юрисдикции не следует толковать как границы.



156°

160°

164°

168°

172°

4°

20°

16°

12°

8°

4°

0°

iriko
K
Vama
Lōsap
uk
Etal
itawan
Lukunor
Mortlock Is

Minto Reef

Oroluk

Pakin
Ant
о.Понпей

Ngatik

Nukuoro

Kapingamarangi

Pingelap

о.Косрае

Wake.

Taongi

Bikar

Eniwetok

Bikini

Ailinginae

Rongerik

Rongelap

Taka

Utirik

Wotho

Ujae

Lee

Carlos

Kwajalein

Lib.

Namu

Ailinglapalap

Namorik

Ebon

Jaluit

Kili.

Likiep

Jemo

Wotje

Erikub

Maloelap

Aur

Majuro

Arno

Mili

Knox

Makin

Abaiang

Tarawa

Maiana

Abemama

Kuria

Aranuka

Merakei

Ocean

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى: الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
